



Universidad de Concepción  
Dirección de Postgrado  
Facultad de Ciencias Sociales - Programa de Magíster en Trabajo Social y Políticas Sociales

**CADENAS Y REDES MIGRATORIAS PRESENTES EN LA ETAPA INICIAL DEL  
PROYECTO MIGRATORIO DE PERSONAS HAITIANAS EN LA CIUDAD DE  
VALPARAÍSO**

**INGRID SCARLETT ROBERT CALISTO**  
**CONCEPCIÓN-CHILE**

**2019**

Tesis presentada a Depto. de Trabajo Social de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Concepción para optar al grado académico Magíster en Trabajo Social y Políticas Sociales.

**Profesor Guía: Dr. Gustavo Castillo Rozas**  
Depto. de Trabajo Social, Facultad de Ciencias Sociales  
Universidad de Concepción

## Tabla de Contenido

<b>Índice de Figuras</b> .....	<b>IV</b>
<b>Resumen</b> .....	<b>V</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>1</b>
<b>CAPÍTULO I</b> .....	<b>6</b>
<b>1. Problema de Investigación</b> .....	<b>6</b>
1.1. Antecedentes generales de la migración internacional en Chile. ....	6
1.2 Antecedentes de la migración haitiana en Chile. ....	8
1.3 El objeto de estudio. Cadenas y redes migratorias en origen y destino. ....	12
1.4 La ciudad como escenario de cadenas y redes migratorias.....	15
1.5 Los contextos migratorios: Haití y Valparaíso.....	17
1.6 Justificación.....	21
<b>2. Marco Referencial</b> .....	<b>24</b>
2.1. Marco jurídico-político chileno. ....	24
2.2 Marco teórico-conceptual.....	29
2.2.a La migración internacional vista como proceso.....	29
2.2.b La migración como proceso social y la teoría de redes sociales.....	32
2.2.c Cadenas y redes migratorias transnacionales. Una propuesta de análisis para observar las estrategias de asentamiento.....	36
2.2.d Gobernanza y gestión migratoria de las redes: el papel del estado y la sociedad civil.....	39
2.3. Marco Empírico.....	44
<b>3. Pregunta directriz y objetivos del estudio</b> .....	<b>54</b>
3.1 Pregunta Directriz.....	54
3.2 Objetivo General.....	54
3.3 Objetivos Específicos .....	54
<b>4. Metodología</b> .....	<b>55</b>
4.1 Diseño y Tipo de Investigación.....	55
4.2 Muestra y participantes del estudio.....	56
4.3 Estrategia de Análisis.....	61
4.4 Categorías de Análisis.....	62
4.5 Descripción de las Categorías de Análisis.....	63
4.5.1 Prácticas y saberes para configurarse como red migratoria en la acogida. .....	63
4.5.2 Prácticas y saberes para emprender el viaje hacia el nuevo destino.....	64
4.5.3 Estrategias de vinculación con otros para el asentamiento en la ciudad.....	64
4.5.4 La ciudad como escenario para la gobernanza y gestión migratorias.....	64
<b>CAPITULO II</b> .....	<b>65</b>
<b>1. Desarrollo</b> .....	<b>65</b>
1.1 Objetivo N° 1. Saberes y quehaceres para configurarse como red migratoria en la acogida.....	66

1.1.1	Historicidad y configuración de las organizaciones MM, AJM y VSF como redes migratorias de personas haitianas en la ciudad.....	67
1.1.2	Prácticas de las organizaciones y de quienes colaboran allí.....	75
1.1.3	Aproximación cultural de las redes migratorias con el contexto de origen.....	86
1.2	Objetivo N° 2. Saberes y quehaceres para emprender el viaje hacia el nuevo destino.....	97
1.2.1	De motivaciones, información y estrategias presentes en la decisión de migrar hacia Chile y Valparaíso.....	97
1.3	Objetivo N° 3. Estrategias de vinculación con otros para el asentamiento en la ciudad.....	106
1.4	Objetivo N°4. La ciudad como escenario de acogida, de gobernanza y gestión migratoria.....	113
1.4.1	Miradas de quienes migraron.....	114
1.4.2	Miradas desde las redes migratorias: MM, AJM y VSF.....	122
1.4.3	Miradas de actores de política pública a nivel local.....	146
1.4.3.a	Informe de Gestión de la Oficina Comunal de Migrantes de Valparaíso 2017-2018 (IGOCM).....	146
1.4.3.b	Guía de Vinculación con la Red Comunal. Mesa Comunal de Inmigrantes de Valparaíso 2017 (GVRC).....	155
<b>2.</b>	<b>Resultados.....</b>	<b>161</b>
2.1	Las cadenas migratorias.....	162
2.2	Las redes migratorias.....	165
2.3	Conclusiones.....	177
2.4	Limitaciones para la realización del estudio.....	179
	<b>BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>181</b>
	<b>ANEXOS.....</b>	<b>189</b>
N°1	Pauta Guía Entrevista Semi-estructurada a Organizaciones de la Sociedad Civil.....	189
N°2	Pauta Guía Entrevista Semi-estructurada a Personas Migrantes.....	189
N°3	Carta de Consentimiento Informado en Español.....	189
N°4	Carta de Consentimiento Informado en Creole.....	189
N°5	Ficha Control de Calidad Entrevistas Semi-estructuradas.....	189
N°6	Ficha Control de Calidad Análisis de Contenido Cualitativo de Informes de Gestión Migratoria.....	189
N°1	Pauta Guía Entrevista Semi-estructurada a Organizaciones de la Sociedad Civil.....	190
N°2	Pauta Guía Entrevista Semi-estructurada a Personas Migrantes.....	191
N°3	Carta de Consentimiento Informado en Español.....	192
N°4	Carta de Consentimiento Informado en Creole.....	194
N°5	Ficha Control de Calidad Entrevistas Semi-estructuradas.....	195
N°6	Ficha Control de Calidad Análisis de Contenido Cualitativo de Informes de Gestión Migratoria.....	196

## Índice de Figuras

Figura 1 Reforma Migratoria y Política Nacional de Migraciones y Extranjería. Medidas administrativas de efecto inmediato.....	26
Figura 2 Etapas del Proceso Migratorio .....	30
Figura 3 Subprocesos del Proceso Migratorio.....	32
Figura 4. Criterios de Inclusión para la selección de la Muestra.....	57
Figura 5. Caracterización de personas haitianas participantes del estudio .....	60
Figura 6. Caracterización Organizaciones Pro-Migrantes participantes del estudio .	61
Figura 7. Categorías de Análisis.....	62
Figura 8. Listado Integrantes Mesa Comunal de Inmigrantes de Valparaíso .....	157
Figura 9 Cadenas y redes migratorias de M1 .....	173
Figura 10 Cadenas y redes migratorias de M2 .....	174
Figura 11. Cadenas y redes migratorias de M3 .....	175
Figura 12. Redes migratorias para la gobernanza y gestión migratoria en Valparaíso .....	177



## Resumen

Los últimos tres años la ciudad de Valparaíso ha sido contexto receptor de la inmigración haitiana. Las personas despliegan una serie de estrategias vinculares tanto en origen como en destino para asentarse, que les implica interacciones y vinculaciones con personas, con organizaciones de la sociedad civil y del Estado.

¿Qué elementos de las cadenas y redes migratorias contribuyen a la decisión de migrar hacia Valparaíso y a la perdurabilidad de sus proyectos migratorios en la ciudad? Esta es la pregunta que orienta el presente estudio cualitativo de carácter descriptivo-interpretativo realizado entre agosto y diciembre de 2018. Como objetivo general se plantea analizar la etapa inicial de personas haitianas en Valparaíso, siendo los objetivos específicos a) Describir la historicidad, prácticas y saberes de las organizaciones sociales que forman parte de sus redes migratorias en destino; b) identificar en las cadenas elementos que estructuraron la decisión de migrar a Valparaíso; c) identificar en sus redes migratorias las estrategias vinculares con personas y organizaciones sociales locales; y d) describir elementos e la ciudad identificados por las redes como facilitadores y obstaculizadores del proyecto migratorio haitiano.

Las unidades de análisis son de distinta naturaleza. Se realizaron siete entrevistas semiestructuradas, a cuatro colaboradores de tres organizaciones sociales locales Misión Migrante (MM), Asistencia Jurídica Migrante (AJM) y Valparaíso Sin Fronteras (VSF) que están en la etapa de asentamiento de personas haitianas en la ciudad; a tres hombres haitianos migrantes de primera generación y que, al momento del estudio, su estadía no superaba los 13 meses allí. Los documentos de gestión migratoria analizados corresponden a dos instancias que ponen en el centro de sus atenciones la transversalidad del sujeto migrante en la ciudad: la oficina de Migrantes de la Alcaldía Ciudadana de la Ilustre Municipalidad de Valparaíso y la Mesa Comunal de Inmigrantes de Valparaíso. Respectivamente, los textos corresponden al Informe de Gestión de la Oficina de Migrantes de Valparaíso 2017-2018 (IGOMV) y

la Guía de Vinculación con la Red Comunal de la Mesa Comunal de Inmigrantes de Valparaíso 2017 (GVRC). El análisis de los textos orales y escritos se realizó a través del Análisis Cualitativo de Contenido.

En tanto objeto de investigación como propuesta teórico-metodológica, se analiza las trayectorias desde el enfoque de las cadenas y redes migratorias. Se describen las motivaciones que están a la base de la movilidad humana transfronteriza de los informantes hacia la ciudad a fines del 2017, sus estrategias vinculares desplegadas antes de emprender el viaje y el rol que juega la información que obtienen del contexto receptor para comprender la decisión de realizar su proyecto migratorio allí. Todo ello estando aún en Haití y el foco está puesto entonces en sus cadenas migratorias. Avanzado el trayecto, se busca describir cómo ocurre el asentamiento de sus proyectos de vida en la ciudad y las estrategias vinculares que despliegan para ello, entendiendo que en destino hay una serie de situaciones recurrentes que les implica desafíos para su inserción: lingüísticas, legales y administrativas, acceso a redes sociales de apoyo, conocimiento del contexto ambiental y social local, habilidades y competencias para el mercado laboral urbano y, por último, representación política en los procesos de toma de decisiones. El foco está puesto aquí en las redes migratorias que se construyen y el papel que juega la información que estas redes disponen, las formas en que se originan y articulan en el territorio. Estas redes tienen un carácter transnacional al trascender los límites geográficos, involucrando a todas aquellas personas e instituciones que están vinculadas al hecho migratorio. Se puede observar además las políticas estatales en origen y destino, a migrantes, a empleadores, a organizaciones no gubernamentales, a personal de servicios sociales (preferentemente educación y salud), a instituciones religiosas y también a las asociaciones de migrantes.

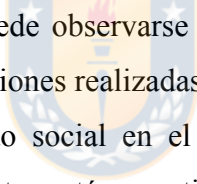
## INTRODUCCIÓN

A continuación, se presenta el trabajo de investigación titulado “Cadenas y redes migratorias presentes en la etapa inicial del proyecto migratorio de personas haitianas en la ciudad de Valparaíso”. Este trabajo se circunscribe en el fenómeno de la migración internacional en Chile, específicamente aborda los proyectos migratorios de tres jóvenes haitianos en la ciudad de Valparaíso el último año, a través del análisis de la etapa inicial de sus procesos migratorios desde que toman la decisión de migrar hacia allí hasta su arribo y temprana inserción en este nuevo contexto que no sólo es urbano, territorial, político, sino también un espacio comunitario y de relaciones sociales. Esto nos lleva a mirar sus motivaciones iniciales para emprender el viaje, sus pre concepciones y conocimiento del nuevo destino, sus estrategias individuales y colectivas para concretizarlo.

Un primer posicionamiento teórico-epistemológico de este estudio es comprender el carácter multidimensional de la migración internacional y que, como tal, no puede su causalidad explicarse sólo desde teorías económicas como tampoco su inserción en este nuevo contexto urbano se explica sólo desde los individuos sino también desde el contexto receptor y de los vínculos que allí ocurren entre quienes migran y quienes interactúan con ellos durante el proceso migratorio.

En segundo lugar, si bien el acto de migrar es primeramente un acto individual, estamos frente a un proceso eminentemente social y en este sentido se propone fijar la atención en las relaciones sociales y estrategias vinculares que estas personas migrantes construyen tanto en la ciudad donde se origina el proyecto migratorio y donde éste aterriza, y se propone un análisis desde el enfoque teórico metodológico de cadenas y redes migratorias transnacionales.

Un tercer posicionamiento derivado del análisis a las redes migratorias en el contexto local, en este caso la ciudad de Valparaíso, implica mirar al Estado y al gobierno local en materia de avances de la política pública y social como determinante macro-estructural de los proyectos migratorios, como también a otro actor relevante para la inserción y asentamiento en la ciudad: las organizaciones pro y de migrantes que participan de estas redes migratorias. Son éstas contraparte de una relación social bidireccional entre quien migra y quien acoge, que institucionalizan la participación de los migrantes en ellas de distintas formas y a través de distintos mecanismos, y que, desde un enfoque de gobernanza migratoria, pueden contribuir a la gestión migratoria impulsada por el aparato público nacional y de desarrollo local con su conocimiento de la realidad de las personas haitianas en la ciudad, sus estrategias de inserción en el nuevo contexto. Estas asociaciones además tienen una aproximación cultural de Haití como contexto de origen.



En la ciudad de Valparaíso puede observarse una interesante proliferación de estas organizaciones. Desde observaciones realizadas en el trabajo de campo se les refiere a ellas como “la red,” entramado social en el que dichas colectividades participan articuladas y/o aisladamente. Estas están constituidas tanto por personas nacionales o extranjeras, migrantes y no migrantes, son personas jurídicas o naturales, que durante el año 2017 observaron el fenómeno social de la migración en la ciudad, configurando así su origen y desplegando diversas estrategias para la configuración de sus prácticas y saberes tanto con las personas migrantes, con las políticas públicas y sociales, y por cierto, con otros actores locales de la ciudad.

Desde entonces, han ido ajustándose a las necesidades que afrontan los migrantes a lo largo del proceso migratorio desde el momento de asentarse en este nuevo destino, como también han desarrollado y mantenido vínculos de distinto tipo con las comunidades de origen. Quienes lideran dichas asociaciones, aunque no en su totalidad, han vivido la experiencia y condición de *migrante*, y aunque no es una hipótesis planteada en este estudio, puede inferirse del análisis que estos colectivos



estarían determinados por la condición de migrantes de sus miembros y por sus implicaciones asociativas. Sus prácticas y saberes, información que desde el enfoque de cadenas y redes migratorias transnacionales son portadores de poder, se han configurado con rapidez y su mantención en el tiempo con la colectividad haitiana en particular no está ajena a las medidas administrativas y políticas de los dos últimos gobiernos chilenos en materia de gestión migratoria y cómo éstas decantan en el plano de lo local.

Este estudio busca aproximarse a los discursos tanto de los sujetos migrantes como de los y las representantes/participantes de dichas organizaciones locales. Hacerlo nos permite reconocer aquellos elementos presentes en las cadenas y redes migratorias transnacionales durante la etapa inicial de los proyectos migratorios, conocer cuáles son las motivaciones que los originaron y las razones para quedarse, aproximarnos a las formas y situaciones que dan origen a esas estrategias de vinculación entre ambos, y finalmente, las miradas que los participantes del estudio tienen de la ciudad como contexto receptor y que van construyendo en sus interacciones con ella y otros actores de lo público allí reconocidos.

En términos metodológicos, se trata de una investigación cuyo enfoque corresponde a una investigación cualitativa, que no busca estandarizar sino recolectar datos sobre perspectivas y puntos de vista de los sujetos involucrados, la interacción social entre ellos y elementos subjetivos presentes en sus discursos. El diseño que se propone es propio de un estudio de carácter descriptivo-interpretativo. En este aspecto es pertinente mencionar que su carácter descriptivo se debe a que este estudio busca dar cuenta de las motivaciones que originan los proyectos migratorios, las estrategias vinculares desplegadas con otros, las características de los contextos político, social, económico y cultural de Valparaíso como escenario donde ocurren los proyectos migratorios y confluyen dichas redes migratorias transnacionales y locales. Epistemológicamente, la propuesta va por posicionarse desde un enfoque interpretativo.

El muestreo es teórico, no probabilístico, y las unidades de análisis son de distinta naturaleza. Se realizaron siete entrevistas semi-estructuradas y el análisis documental de dos instrumentos de gestión local de migración, discursos y textos que fueron analizados a través de Análisis Cualitativo de Contenido. Las entrevistas como instrumentos dialógicos corresponden, por el lado de las colectividades, a cuatro participantes de tres organizaciones sociales que difieren entre sí en estructuras, prácticas, configuraciones y miradas de los sujetos: Misión Migrante (2), Asistencia Jurídica Migrante (1) y Valparaíso Sin Fronteras (1). A través de ellas, se entrevistó a tres hombres haitianos que viven y trabajan en Valparaíso, que han participado o participan de actividades en alguna de las organizaciones participantes y que al momento del estudio, su estadía no superaba los 13 meses en la ciudad.

Los documentos analizados corresponden a dos instancias que ponen en el centro de sus atenciones la transversalidad del sujeto migrante en la ciudad y que emergieron el año 2017 a propósito de una necesidad visible por constituirse en espacios para el flujo de información, reflexión y planificación de estrategias para la inclusión de las personas migrantes a la comuna: la oficina de Migrantes de la Alcaldía Ciudadana de la Ilustre Municipalidad de Valparaíso y la Mesa Comunal de Inmigrantes de Valparaíso. Respectivamente, los textos analizados corresponden al Informe de Gestión de la Oficina de Migrantes de Valparaíso 2017-2018 y la Guía de Vinculación con la Red Comunal de la Mesa Comunal de Inmigrantes de Valparaíso 2017.

Cabe precisar que en este trabajo no se compara a las organizaciones en tanto sus diferencias estructurales, sino más bien se trata de visibilizar de qué formas comparten un área geográfica y territorial, a Haití como contexto de origen, y de qué formas se encuentran o coexisten para hacer frente a sus prácticas y saberes para las cuales se han conformado. Además, la proliferación de prácticas colectivas en torno a la migración en Valparaíso involucra sin duda a muchas más entidades por lo que los

hallazgos encontrados no necesariamente son representativos de lo que ocurre con otras organizaciones de la red comunal o fuera de ésta. La riqueza, no obstante, radica en la diversidad que representan las organizaciones abordadas en sus orígenes, estructuras, vínculos y estrategias que al interior de las mismas se despliegan con la población haitiana. Por otro lado, respecto de las personas migrantes, el análisis de sus trayectos migratorios tampoco han de ser representativos de lo que ocurre con sus pares migrantes en la ciudad, pero como se explicitara anteriormente, este estudio no busca explicar el origen de un determinado flujo migratorio hacia un lugar de destino sino aproximarnos a la reconstrucción del inicio de ese trayecto sobre la base de que las personas son capaces de crear y llevar adelante estrategias migratorias para moverse en contextos sociales y se pone allí el foco investigativo.

Otra precisión importante, es que se indaga en las entrevistas las miradas que tienen los participantes respecto del marco jurídico migratorio y de las políticas públicas y sociales como marco estructural desde el cual emana el flujo de información que articula las cadenas y redes migratorias transnacionales. Rotundamente son relevadas las medidas administrativas que el gobierno del presidente Sebastián Piñera anunciara para la población haitiana en abril del 2018 en materia de visados y proceso de regularización migratoria, como también son relevados los avances en materia de salud pública. En este estudio, sin embargo, no han sido analizados los contenidos de dichos instrumentos administrativos y de política pública pues ello requiere volver al trabajo de campo y escapa de los objetivos planteados. No obstante, han sido incorporados en el capítulo I para facilitar una comprensión articulada de los discursos en la materia.

Para finalizar, la estructura de este documento plantea en un primer momento la configuración del problema de estudio. Posteriormente se presenta el marco referencial, el marco metodológico, se desarrolla la investigación para concluir con el proceso analítico.

## CAPÍTULO I

### 1. Problema de Investigación.

#### 1.1. ANTECEDENTES GENERALES DE LA MIGRACIÓN INTERNACIONAL EN CHILE.

La migración internacional es un fenómeno urbano y de contextos. La Organización Internacional para las Migraciones en el año 2015 se refería a que vivimos en una era de movilidad humana notablemente urbana, estimando para entonces que sobre el 54% de la población migrante internacional vive en áreas urbanas, y que alrededor de tres millones de personas alrededor del mundo se mueven a las ciudades cada semana, haciendo de éstas lugares más diversos en los que vivir y donde los migrantes internacionales que se mudan a estas áreas van conectando a las comunidades dentro y entre las fronteras para crear nuevos vínculos entre las localidades. OIM (2015 p. 26). Para el año 2015 el mismo organismo calculaba que cerca de 244 millones de personas vivían fuera de su país de nacimiento o ciudadanía durante más de un año, representando un 3,3% de la población mundial. OIM (2018 p.15).

Ninguna región del mundo hoy está al margen de este fenómeno y la mayor parte de los países son a la vez países de origen, tránsito y destino para la migración internacional. En este escenario mundial, la migración internacional sur-sur entendida por la OIM como el movimiento de personas a través de fronteras internacionales dentro de los países de ingresos bajos y los países de ingresos mediano, es un contexto macro en el que se sitúa el panorama migratorio latinoamericano y el chileno en particular.

Trasladando el fenómeno al ámbito nacional actual, pues la migración es parte de la

configuración histórica de Chile, personas de las más diversas nacionalidades han llegado y llegan al país en busca de oportunidades o refugio. Como señala el Observatorio Iberoamericano sobre Movilidad Humana, Migraciones y Desarrollo. (OBIMID) la inmigración hacia el país se ha incrementado desde los noventa, con procesos internacionales que posicionan a Chile como uno de los principales países de destino de la migración en el contexto sudamericano. Según las cifras, el promedio de porcentaje de población migrante en los países de la región es 1,4% y Chile ocupa el quinto lugar en términos de mayor preponderancia tras Guyana Francesa (41,5%), Surinam (7,8%), Argentina (5,1%) y Venezuela (4,5%). Los países con un porcentaje de población migrante similar al de Chile son: Ecuador (2,3%), Paraguay (2,3%) y Uruguay (2,2%). Aquellos países con menor porcentaje de población son: Brasil (0,3%), Colombia (0,3%) y Perú (0,3%). OBIMID (2016, p.10). Se concluye de lo anteriormente expuesto que el fenómeno de la migración internacional constituye un escenario transnacional y predominantemente urbanizado, dos aspectos relevantes a considerar en esta investigación.

La migración latinoamericana a Chile de las últimas décadas da cuenta de una movilidad predominantemente de origen intrarregional, entre naciones reconocidas como parte de un mismo espacio que comparte similitudes socio-históricas, culturales o políticas, que se autodenomina y se reconoce como región. Cortez (2016); Mora (2009).

Según el DEM, el fenómeno actual se caracteriza por ser principalmente suramericano, feminizado y predominantemente urbano a lo largo del país, pero concentrado en las regiones Metropolitana (61,4%), de Arica y Parinacota (10%), de Tarapacá (10%) y de Valparaíso (9%). Es precisamente en esta última región, y en la ciudad de Valparaíso en particular, donde se delimita territorialmente este estudio por razones que se explican casi al término de este capítulo.

La revisión del estado de arte en el presente trabajo de investigación arroja que las

migraciones internacionales en contextos de economías globalizantes tienen a la base razones laborales, económicas, históricas y sociales, dotándole de un carácter multidimensional. En relación a las tres primeras, la Organización Internacional del Trabajo, OIT, ya estimaba para el 2010 que unos 105 millones de personas del entonces total de 214 millones de personas que vivían fuera de sus países de nacimiento o ciudadanía, eran económicamente activas (incluidos los refugiados, niños y personas de edad avanzada). Con un promedio de un dependiente por cada persona económicamente activa, los trabajadores migrantes y sus familiares representan más del 90% de todos los migrantes internacionales. Sin embargo, esta movilidad económica y laboral no necesariamente siempre es voluntaria y puede ser forzada por los contextos del país de origen de carácter social, político, económico, cultural y/o natural. OIM (2015). OBIMID (2016). Rojas Pedemonte, N.; Amode, N. y Vásquez, J. (2016).

Al respecto, Elizalde, Thayer y Córdova (2013, p.73), aludiendo a las condiciones de desigualdad de ingresos entre países ricos y pobres que impactan las desiguales condiciones de vida, a los desequilibrios sociodemográficos entre regiones, a las necesidades de los mercados laborales y a la existencia de redes migratorias, plantean que esta movilidad más se vincularía a la noción de inmovilidad involuntaria.

## **1.2 ANTECEDENTES DE LA MIGRACIÓN HAITIANA EN CHILE.**

En el caso de Haití, esta colectividad inició su movilidad hacia Chile en una tendencia creciente especialmente desde el año 2009 con el conflicto histórico-político interno agravado posteriormente con el terremoto del 2010. Rojas, N., Koechlin, J. (2017, p.66). Brasil y Chile se transformaron así en dos destinos de sus rutas migratorias que hasta ese momento solían dirigirse hacia países limítrofes (República Dominicana, EEUU, Canadá) y europeos (Francia). Para el 2014, la diáspora haitiana se estimaba en 2 millones de personas. Los factores histórico-políticos refieren a los que los expertos denominan *factores de expulsión* en el contexto de origen, los que sumados

a los *factores de atracción* en el contexto de destino como por ejemplo las preconcepciones de Chile como país seguro, estable, de bienestar económico y de posibilidades reales de ingresar en él vía ingreso regular, decantaron en un nuevo patrón migratorio en nuestro país, que asume mayores riesgos y costos durante sus trayectorias. Cabe mencionar aquí que la política migratoria chilena hasta abril de 2018 era de carácter *abierta* para las personas haitianas, quienes podían ingresar al país a través de distintos visados incluyendo el de turista, pudiendo dentro del plazo de noventa días cambiar su estatus migratorio por ejemplo a través de un visado sujeto a contrato creado el 2014 durante el segundo gobierno de Michelle Bachelet. En abril de este año, 2018, en su segundo mandato, Sebastián Piñera anuncia una serie de medidas administrativas referidas al ingreso y salida de la población migrante, se elimina el visado sujeto a contrato, se establece el visado consular para los haitianos y se da inicio posteriormente al proceso de regularización migratoria para todas aquellas personas que se encontrasen en situación de estatus migratorio irregular. En este sentido, estas medidas administrativas para migrantes haitianos pueden ser vistas como un factor para el retorno a su país de origen que desincentivaría la movilidad desde dicho país hacia Chile.

Sobre el perfil migratorio haitiano construido por el DEM, para diciembre se estimó que, de la población total de extranjeros de 410.988 personas, 1.649 serían de origen haitiano, representando así un 0,4% del total de la población. En el caso de permisos de Permanencia Definitiva (PD, en adelante) otorgadas a personas haitianas durante el período 2006-2015, el mayor crecimiento porcentual se produjo en el año 2011 con respecto del 2010 de un 396%, luego un segundo de 162%, ocurrido en el año 2014 con respecto al 2013 (DEM, 2016). Cabe señalar que las cifras refieren a los permisos de PD y Visa Temporarias otorgados, por lo que el organismo sugiere que las cifras sólo estiman tendencias y no cantidad de residentes, un elemento importante para la comprensión de la situación humana de personas cuyo estatus migratorio no está regularizado.

Retomando la noción de que la migración internacional puede ser voluntaria o forzada según los contextos vinculados al país de origen de quien migra, quienes inmigran a menudo enfrentan barreras legales, culturales, políticas y sociales, como también obstáculos en el acceso a recursos, servicios y oportunidades que los países y las ciudades de acogida ofrecen en ámbitos de habitabilidad, empleo, salud, educación y sistemas de protección social. OIM (2015). Esto es relevante si tenemos a la vista que los proyectos migratorios de haitianos y haitianas en Chile no sólo se explican por la búsqueda de oportunidades laborales, sino de desarrollo personal, trascendiendo lo económico también hacia la autorrealización, estudios superiores, aspiraciones cosmopolitas y retornar a Haití una vez cumplida la “meta” migratoria como actor de codesarrollo.

De las lecturas realizadas respecto de las barreras más recurrentes en los procesos migratorios en un país de destino, son aquellas lingüísticas (impidiendo el acceso a mercados locales como el laboral), del tipo legales y administrativas (dificultando el acceso a salud y educación), un escaso acceso a redes sociales de apoyo (haciendo más compleja su adaptación, integración e/o inclusión social por), la falta de conocimiento del contexto ambiental y social local (información relevante como por ejemplo protocolos y comportamiento ante desastres, patrones culturales y sociales), la falta de habilidades y competencias para el mercado laboral urbano (especialmente cuando se requieren otras distintas a las del país de origen) y, por último, la falta de representación política en los procesos de toma de decisiones (de no existir reconocimiento de su estatus migratorio emergen la discriminación y xenofobia). (OIM, 2015; Naciones Unidas, 2003; Sabates-Wheeler, 2009.).

Estas barreras pueden empujar a las personas inmigrantes a vivir y trabajar en espacios informales de habitabilidad y empleo, llevándolas a situaciones de seguridad personal, ambiental y financiera limitadas (Naciones Unidas, et al.) y forzadas a vivir en condiciones de exclusión, segregación y/o vulnerabilidad.



La barrera idiomática también es vista como una desventaja central en la búsqueda de trabajo; la situación de vivienda de personas haitianas está caracterizada por presentar niveles de hacinamiento, segmentación territorial en barrios percibidos como inseguros, estructuras de construcción precarias y encarecidas. En materia de salud, estas personas manifiestan preocupación asociada al desarrollo de nuevas enfermedades, particularmente respiratorias, generadas por el cambio de clima y la carga laboral.

Cabe mencionar que las barreras mencionadas pueden surgir en todos los tipos de movilidad, se trate de migración interna, internacional, desplazamientos o reubicaciones. De esta forma, los contextos socioeconómicos, político-institucional en los que una determinada movilidad ocurre, son factores determinantes para el resultado de un proyecto migratorio y el nivel de bienestar o riesgo alcanzado por quien lo protagoniza (De Haas, 2007).

Retomando el carácter dimensional de la migración internacional que se introdujera en este capítulo, el siguiente argumento refiere a su carácter social como expresión de una movilidad humana que trasciende fronteras, que va más allá del desplazamiento de un lugar hacia otro, siendo un fenómeno social que se configura en un entramado de historias de contactos económicos y políticos que decantan en una migración laboral.

Córdova (2011) y Portes (1998) también concluyen que, aunque aparentemente la migración internacional surge de una serie de decisiones económicas, pensadas por los individuos para salir de su situación inmediata, su verdadero origen se encuentra en la historia del contacto económico y político, así como en las asimetrías de poder entre las naciones emisoras y las receptoras. Se trata de un fenómeno que es de naturaleza eminentemente social, las redes que se establecen por el movimiento y permanente contacto de poblaciones en el espacio constituyen el corazón mismo de las micro estructuras que sostienen la migración en el tiempo. Y es la inserción de las

personas inmigradas en esas redes migratorias lo que ayuda a explicar las tendencias a desplazarse y el carácter duradero de las corrientes migratorias.

### **1.3 EL OBJETO DE ESTUDIO. CADENAS Y REDES MIGRATORIAS EN ORIGEN Y DESTINO.**

En este estudio el objeto está definido por esas estrategias vinculares, que despliegan las personas estando en Haití y que serán conceptualizadas como cadenas migratorias, que al tenor de Claudia Pedone (2010, p.107) refieren a la transferencia de información y apoyos materiales que familiares, amigos o coterráneos ofrecen a los potenciales migrantes para decidir, o eventualmente, concretar su viaje. Aquí es relevante lo que expertos evidenciaron como factor de predicción de la emigración: la experiencia migrante previa de la persona y de su grupo de parentesco. Massey, D. (2000), Portes y Böröcz, (1998), Córdova, M. (2011). Las familias suelen transmitir a las nuevas generaciones que ahora migran su conocimiento de los distintos aspectos del proceso, lo que contribuye a explicar el carácter sostenido de un flujo migratorio por ejemplo.

En este estudio se abordará el proyecto migratorio de trabajadores haitianos en su etapa inicial, es decir, desde que toman la decisión de migrar hacia Chile, dejar su país o el último lugar de residencia antes de su arribo, para posteriormente asentarse en la ciudad de Valparaíso. Ello permitirá por ejemplo comprender la decisión de viajar hacia la ciudad porteña y el papel que en ella juega los contactos con otros, la información que facilite o conflictúe el proyecto de vida en la ciudad.

Avanzado el trayecto, una vez asentadas las personas migrantes, despliegan una serie de estrategias vinculares con otros en el lugar de destino. Las llamadas redes migratorias, configuran una estructura de relaciones mayor, que contiene a las cadenas, tienen un carácter transnacional pues trascienden los límites geográficos e involucran a todas aquellas personas e instituciones que están vinculadas al hecho migratorio. Fanta (2014); Pedone (2010, p.107); Suárez Navas (2008); Glick Schiller

(1995). Aquí situamos a las políticas estatales en origen y destino, a migrantes, a empleadores, a organizaciones no gubernamentales, a personal de servicios sociales (preferentemente educación y salud), a instituciones religiosas y también a las asociaciones de migrantes, por mencionar algunas. En este estudio, estas redes migratorias serán también abordadas con la finalidad de aportar con información valiosa respecto de cómo han emergido en el contexto local, Valparaíso, en el entendido que el contexto político en materia migratoria genera una especificidad en el tipo, la dinámica y diversificación de la red, en el que los vínculos mantenidos entre diferentes actores tanto en la sociedad de origen como en la de llegada, conformarían campos sociales transnacionales Pedone (2006; 2010); Suárez Navas (2008); Glick Schiller (1995).

La revisión del estado del arte en la materia, implica que el análisis desde la perspectiva transnacional aporta a complejizar el tratamiento que se le otorga a las migraciones desde el paradigma Estado-Nación, pues estos campos sociales transnacionales refieren justamente a conjuntos múltiples de redes de relaciones sociales a través de las cuales se intercambian, organizan y transforman ideas, prácticas y recursos, espacios donde sujetos que no migran mantienen relaciones con quienes sí lo hacen.

Las teorías clásicas han abordado el estudio de los procesos migratorios desde la óptica de la desigualdad, modernización y dependencia. García (2016). Pero el fenómeno migratorio no se explica sólo dando cuenta de las causas de los flujos entre países, sino que además incorpora dimensiones sociales muy complejas que tienen que ver con las formas de migración, con las condiciones laborales de los migrantes y, en general, con su posición social en el país de destino.

Por lo tanto, otra dimensión en este objeto de estudio refiere a las trayectorias migratorias y modelos de asentamiento en la ciudad, los cuales podrían estar determinados según el tipo de migración de que se trate. Si una persona ingresa a su

destino bajo la categoría de refugiado, turista, estudiante, si se trata de migración no calificada (mano de obra) o calificada/altamente calificada, son todas tipificaciones que explican por ejemplo la vía de ingreso a un determinado lugar. Rojas (2017). A propósito, señala que en el caso de los haitianos que vienen directamente desde la isla lo hacen por avión y llegan al aeropuerto de Santiago de Chile, ingresan al país en caso de no ser rechazada su entrada por incumplimiento de los requisitos y por lo tanto se trata de un colectivo que no suele iniciar su proyecto migratorio de manera irregular, pues lo hacen (*hacían/hicieron*) como turistas pudiendo transitar hacia otro estatus migratorio dentro del plazo de noventa días como estipulaba la ley de Extranjería y Migración chilena hasta abril de 2018.

En el caso de la migración haitiana en Chile, es importante entender que la calidad del proyecto migratorio está vinculada con la multiplicidad de contextos posibles de recepción, que van a variar dependiendo del tipo de migración de que se trate: clandestina y en la lógica del ocultamiento; permitida, regularizada pero poco valorada por el contexto receptor; y ya en un contexto ideal, aquella permitida, valorada y reconocida por/en el contexto de acogida.

Mera (2011) por ejemplo, distingue a las migraciones privilegiadas de aquellas que son el producto de las crisis económicas, sociales, políticas y para las cuales la globalización ha implicado una sistemática criminalización, constante regulación, estigmatización y exclusión. Para las primeras, que arriban al país regidas por acuerdos privados transnacionales, se desarrollan en otros circuitos poblacionales, laborales, urbanos y aunque no siempre tienen acceso a información vital para “comprender” la ciudad, el acceso a ejercer sus derechos sociales, económicos, políticos y culturales está más bien determinado por tramas institucionales menos burocratizadas (en el caso chileno, podría ser atenderse en una clínica) menos limitadas y limitantes. A la migración haitiana en Chile, en tanto, podríamos ubicarle en el segundo grupo, su tendencia creciente en el país desde el año 2009 se explicaba por el conflicto histórico-político interno agravado posteriormente con el terremoto

del 2010. Es en este escenario que el estudio de las estrategias vinculares desde el enfoque transnacional puede proporcionar información relevante para los momentos posteriores de las trayectorias.

#### **1.4 LA CIUDAD COMO ESCENARIO DE CADENAS Y REDES MIGRATORIAS**

Como se señala al inicio de este apartado, la migración internacional se relaciona con el contexto ciudad pues esta movilidad refiere a procesos migratorios contemporáneos, en su dimensión global como local, en los que se forman redes transnacionales de migrantes, posibilidades o no de acceso a derechos, condiciones de igualdad y de desigualdad, y que atraviesan la relación entre migrantes internacionales y ciudad. Mera, C. y Halpern, G. (2011). Esta mirada desde la antropología social propone incluir la *variable* ciudad como el contexto de este espacio transnacional en tiempos de globalización.

Incluirla implica ver al Estado, a las cadenas y redes migratorias transnacionales al interior de las ciudades de origen, tránsito y destino, y por cierto a los sujetos, centrando la mirada hacia ellos, sus estrategias de vida e instalación en el nuevo destino: inserción laboral, salud, habitabilidad, las formas en que el individuo se relaciona con los otros y genera individual y colectivamente afectividades a partir de presencias físicas y virtuales, valoraciones que hace del medio en el que se encuentra y la movilidad que vive, pues la ciudad como ya se dijo es un escenario de partida, de tránsito y de llegada.

Por otro lado, como la migración internacional es cada vez más un fenómeno urbano, puede (o no) ser incluida en la agenda de las ciudades y de los gobiernos locales. Esto nos lleva a la noción de gobernanza y gestión migratorias.

En esta investigación, las redes migratorias que se gestan en el contexto de la ciudad son conceptualizadas como formas de gestión migratoria en el que los migrantes

como otros participantes de dichas redes, tienen capacidades para la gobernabilidad migratoria. Estas redes ponen en tensión en el escenario de la ciudad a la vez que plantean al Estado de destino una serie de demandas las cuales a la vez están condicionadas por el nivel de organización de cada grupo migrante. Pertenecer a una diáspora como la china en el Barrio Meiggs de Santiago a una migración transnacional como la japonesa en La Dehesa también de la capital chilena, a redes migratorias consolidadas en el tiempo como la uruguaya en la V Región, brindan a quienes migran un conjunto de ventajas en relación al proyecto migratorio que recién comienza, es reciente y más disperso.

Como concluyera un estudio de Mera y Halpern (2011), cuanto mayor despliegue de redes y mayor organización comunitaria, menos demandas al Estado se generan en relación a la atención inmediata de necesidades manifiestas al arribo a la ciudad pues logran mitigarlas circunstancialmente por fuera de los esquemas institucionales. Las organizaciones que conforman dichas redes, se constituyen en actores de reclamos ante el Estado, operan donde éste no reconoce o no promueve la concreción de derechos. He aquí la conveniencia de abordarles en esta configuración de las migraciones haitianas en la ciudad de Valparaíso, pues ellas están con los sujetos, en los contextos de recepción, y podrían como actores políticos asumir posiciones públicas que demanden al Estado una gestión de la migración basada en enfoques de derechos y gobernanza.

Además, las redes de migrantes pueden reducir las tensiones entre los inmigrantes y las comunidades de acogida, ya que los migrantes anteriores en la cadena pueden actuar como intérpretes culturales para los nuevos inmigrantes, pueden convertirse en el puente entre el país de origen y el país de destino de muchas maneras. Pueden tender un puente entre dos comunidades, para ayudar a los nuevos inmigrantes a asentarse en su nuevo lugar a través del intercambio de información con respecto a las costumbres locales, las expectativas y los recursos para que los recién llegados comprendan la comunidad local.

En este sentido, como releva OIM en su Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2018, la información y su interacción con los procesos migratorios ocupa un lugar central en los debates sobre las perspectivas de los migrantes, en especial a la luz de la creciente utilización de los medios sociales y las tecnologías de telecomunicaciones, que acortan distancias. La información ocupa entonces un lugar central en cómo los migrantes consideran y perciben la migración, ya sea cuando valoran sus opciones, eligen un destino o determinan las rutas más seguras y factibles desde el punto de vista económico.

### **1.5 LOS CONTEXTOS MIGRATORIOS: HAITÍ Y VALPARAÍSO.**

El enfoque transnacional de las cadenas y redes migratorias con que se aborda el objeto de estudio, nos plantea visibilizar algunas características de los contextos que forman parte de este campo transnacional. Se trata de una breve síntesis por separado de las principales características geográficas, demográficas, socio-históricas, políticas, económicas y culturales que facilitarán la comprensión de la investigadora al momento de desarrollar el análisis.

Para construir este, en el caso de Haití, se ha revisado el trabajo de Rojas, Amode, Vásquez (2015), el informe del PNUD (2016) y la caracterización que realiza la ONG Brice Foundation International en su sitio web. Para Valparaíso, han sido fundamentales los instrumentos de planificación, PLADECO, para su construcción.

La Española o isla de Santo Domingo fue el primer asentamiento europeo en lo que posteriormente se llamaría América Latina, forma parte de las Grandes Antillas y acoge a dos estados soberanos: Haití y República Dominicana, país con el que comparten una historia geopolítica compleja incluso en la actualidad. Fue el primer país de la región en lograr su independencia y abolir la esclavitud, pero su historia evidencia una serie de conflictos internos de carácter político y económico, con regímenes dictatoriales y violencia militarizada que explicaría la vasta experiencia

migratoria, de refugio y exilio al interior de distintas generaciones.

Entre el año 2004 y el 2017 hubo una intervención de la misión militar de Naciones Unidas. El año 2010 ocurre el terremoto, pero también el territorio es azotado por una serie de desastres naturales como huracanes siendo éstos junto con enfermedades como el cólera causas de altas tasas de mortandad de la población.

Su lengua nativa es el creole, pero por colonización adquirió el francés. Posee 10.911.819 habitantes, 60% de raza negra, 30% de mulatos y menos del 10% de raza blanca, principalmente de ascendencia francesa. Corresponde a la nación más pobre de América Latina y del hemisferio oeste, con un PIB per cápita del año 2016 de US\$ 820. El país es portador de una de las menores expectativas de esperanza de vida, 64 años, y una tasa de alfabetización de las más bajas del mundo: 76%, lo que lo clasifica como nación con bajo desarrollo humano según el PNUD.

Su tasa de fertilidad para el año 2015 fue 2,79 y la tasa de natalidad de 23,3 comparada con las de 1,7 y 13,05 de Chile, respectivamente. La estructura social es de tipo patriarcal, aunque ha habido un progresivo mayor rol de la mujer. Ella desempeña el rol de ama de casa y se la ve como pilar central de la familia. La red familiar en Haití sigue el concepto de familia/pueblo y su núcleo familiar primario abarca los círculos tradicionales de primero, segundo y tercer grado.

En términos de credos religiosos, Haití profesa principalmente la religión católica y luego la protestante, el vudú es también parte de sus prácticas y la música suele estar al servicio de la fe. Valdez, N. (2013). La cultura haitiana es fruto de una transculturación producto de los diferentes países que la erigieron. Francia, España y los esclavos negros traídos de África, siendo en la actualidad su población un 95% descendiente de personas esclavizadas.

Según la Organización Mundial de la Salud, Haití no cumple los estándares



sanitarios, su población se ve afectada por enfermedades ya erradicadas en gran parte del mundo. En el 2012, la tasa de mortalidad infantil en niños menores de un año fue 57%, y entre 2008-2012 el 23% de los niños y niñas nacieron bajo peso. Debido a las diferencias sociales y el empobrecimiento que ha sufrido históricamente el país, los haitianos culturalmente se ven en la necesidad de solventar sólo necesidades de sobrevivencia en la medida de lo posible.

El otro contexto en este estudio se sitúa en Valparaíso, ciudad porteña históricamente destino migratorio. Durante la colonia fue el puerto de entrada a Santiago, y tras la Independencia y la libertad de comercio vivió una expansión económica sostenida reflejada en el aumento de la población de 5.000 personas en 1810 a 40.000 en 1842 a través de la migración de ultramar. Cano (2009). El crecimiento de la ciudad y el auge económico ocurre en las últimas décadas del siglo XIX, y comenzó a decaer en las primeras décadas del siglo XX. El crecimiento de la actividad portuaria se produjo paralelamente al desarrollo del comercio en manos de extranjeros allí establecidos.

Valparaíso se ubica en el Litoral Central y pertenece a la provincia de Valparaíso. Limita al norte y al poniente con el océano Pacífico, al Sur con la comuna de Casablanca y al oriente con las comunas de Quilpué y Viña del Mar. Se compone de 23 distritos en donde es posible reconocer relativamente, los cerros y barrios que la componen: Población Playa Ancha; Cerros Santo Domingo, Cordillera, Alegre, Cárcel, Yungay, Bellavista, Florida, La Cruz, Las Cañas, La Merced, Ramaditas, Waddington, Barón, Placeres y los sectores Puerto, Comercio (Plan), Plaza Victoria.

Posee un territorio de 401,6 Km<sup>2</sup>, con una población según proyecciones para el año 2015 realizadas por el Instituto Nacional de Estadísticas de 295.489 mil habitantes, desagregada por sexo cerca de 145 mil hombres (49,1%) y 150 mil mujeres (50,9%), con un índice de masculinidad (N.º hombres/100 mujeres) de 96,45. Esta composición es idéntica a la V Región y similar a la del país.

Respecto a la edad de sus habitantes, para el año 2015 aproximadamente un 43% de la población eran jóvenes entre 0 y 29 años. Mientras que un 44,5% eran adultos entre 30 y 64 años. Según tasa de ruralidad, de acuerdo al Censo de Población 2002 el 99,7% de los habitantes vive en la zona urbana y sólo un 0,3% en la zona rural.

Respecto de su estructura productiva, de acuerdo al Plan de Desarrollo Comunitario 2010-2014 hay 14.791 empresas en la comuna donde un 66% corresponden a microempresas y un 17% a pequeñas empresas. Las medianas y grandes empresas corresponden sólo a un 3% del total. Para el 2014 aproximadamente había 12 mil trabajadores dependientes, de los cuales un 22% son empleados por pequeñas y micros empresas y un 17% por las medianas empresas de la comuna. El porcentaje mayoritario se concentra en las grandes empresas donde trabajaría el 44% del total. En otras palabras, para el año 2014 el 61% de la fuerza laboral empleada se concentraba en un 4% de las empresas de mayor tamaño. La actividad terciaria concentra la mayor parte de la actividad económica en la comuna, representando en el 2014 un 80,7% de la estructura económica, la actividad primaria sólo alcanza un 2% y la secundaria un 17,3%.



Respecto de la variable ingresos, para el 2014 el ingreso total tiene una media de \$258.464 mientras que en la región esta disminuye a \$252.154 y en el país aumenta a \$273.749. La tasa de ocupados es de un 52%, similar al 51% de la Región y al 53% que se observa a nivel nacional, y aunque no se encontraron datos, la revisión bibliográfica indica que buena parte de estos puestos de trabajo están fuera de la comuna. Las personas sin empleo, buscando trabajo o realizando las gestiones para iniciar una actividad por cuenta propia en la comuna es de un 3%, cifra menor a la tasa de desocupados a nivel regional y nacional. De acuerdo a datos del Censo del 2017, el porcentaje de inmigrantes (personas nacidas en el extranjero que declararon residir habitualmente en Chile al momento del censo) ha aumentado en el tiempo, pasando de 0,81% en 1992 a 4,35% en 2017 (INE, 2018).

De una población de 1.815.902 habitantes en la región de Valparaíso, 880.215 son

hombres y 935.687 mujeres. Un 9% reside en área rural mientras 91% en área urbana. Hay 608.949 hogares (con un promedio de 2,9 personas por hogar), 788.806 viviendas (629.399 son particulares ocupadas, 157.921 particulares desocupadas y 1.486 colectivas). De la población regional, los migrantes internacionales corresponden a un 2% y un 7% pertenece a pueblos originarios. 9% de la población declara trabajar en el sector primario, 6% en el secundario y el 85% en el sector terciario.

Desagregando los datos censales por comuna, tiene una población de 296.655, donde 144.945 son hombres y 151.710 son mujeres, con una edad promedio de 36,9. Con una densidad de población de 935,33 el número de viviendas es de 117.196, 12% están desocupadas, el hacinamiento es de 7% y el 98% tienen acceso a red pública de agua.

En términos de la migración internacional actual, coincide con el perfil regional y la población alcanza a un 2%, con un índice de masculinidad de 101,9, 56% de esta población corresponde a una migración reciente, es decir, son residentes habituales que llegaron a la comuna entre 2010 y 2017. La edad media es 31,8 y el año de escolaridad promedio es de 12,4 frente a 11,6 de la población local. En términos de porcentaje por nacionalidad, Haití corresponde a un 2,5%, le anteceden Argentina (18,9%), Venezuela (11,3%), Colombia (11,1%), Perú (9,9%), Ecuador (4,7%), y le precede Bolivia (1,9%). Llama la atención que un 39,1% de ese universo de población en la comuna no pueda ser desagregado y cabe en la categoría Otros, y un 0,6% en Ignorado.

## **1.6 JUSTIFICACIÓN.**

El aporte que puede realizar el enfoque de las cadenas y redes migratorias transnacionales a un estudio que busca comprender mejor el modo en que las personas migrantes perciben la migración antes y durante sus travesías migraciones

recabando directamente sus percepciones. La relevancia está en que podremos comprender de mejor forma cómo ocurre la migración si hacemos hincapié el papel que juegan las personas que migran, sus decisiones y el comportamiento o estrategias antes y durante la trayectoria.

En tanto, la mirada hacia las redes migratorias en el contexto de destino aporta a la comprensión del fenómeno con información útil para los diseñadores de políticas públicas, sociales como también lineamientos propios de acción por parte de actores no gubernamentales en la medida que pueden elaborar estrategias más asertivas y desde una mirada intercultural.

Dicho esto, hay otros elementos que fundamentan la decisión de abordar el objeto delimitado. Y se vincula con el contexto de destino, o delimitación territorial y geográfica del estudio. En la región de Valparaíso, en materia de gestión y gobernanza migratoria, las ciudades han ido progresivamente reaccionando a los desafíos de la migración internacional a través de sus habitantes, organizaciones sociales y entidades gubernamentales y municipios. Y aunque la ciudad de Valparaíso, según datos del INE (2018), concentra sólo un 2% de la población migrante, destaca entre sus pares por una serie de razones que se esgrimen a continuación.

- Valparaíso es capital regional, está en permanente comunicación con otras ciudades intermedias a través de su institucionalidad pública, privada, matriz productiva, conectividad intrarregional
- En su desarrollo histórico-social como ciudad puerto, ha sido contexto receptor de distintos flujos migratorios desde el siglo XIX visibles en la configuración del territorio, arquitectura, arte, cultura, etc.
- Se observa el año 2017 una rápida emergencia de organizaciones de la sociedad civil de carácter asistencial, religioso, social, comunitario, político, deportivo

que han proliferado y configurado como parte de redes sociales migratorias en la etapa de asentamiento de proyectos migratorios, específicamente haitianos

- En marzo de ese mismo año se conforma la Oficina Comunal de Migrantes de la Alcaldía Ciudadana, trabajando por el Sello Migrante que es una iniciativa política estatal que a través de una certificación de buenas prácticas busca promover el abordaje local de la migración internacional desde una perspectiva intercultural para la inclusión. En ella trabajan tres personas que son migrantes, dos de las cuales son haitianas con vasto conocimiento de la cultura local. En entrevistas preliminares, se destaca que la oficina atiende a personas migrantes que incluso residen en otras comunas pero que se acercan allí buscando información y servicios en otras comunas inexistentes.
- A fines del 2017, profesionales de distintos servicios públicos, municipales y organismos de la sociedad civil comenzaron a configurar un espacio de encuentro mensual en torno a la migración internacional, visibilizando las dificultades y desafíos con respecto a la inclusión de las personas migrantes como usuarios de política social. Este espacio se constituye así en una Mesa Comunal de Migrantes.
- Finalmente, la ciudad es universitaria, y distintas casas de estudio han realizado desde seminarios académicos hasta asesorías jurídicas en temas migratorios, aportando al levantamiento de investigaciones aplicadas y prácticas profesionales para lo cual se han vinculado con otros participantes de la sociedad civil y también con personas migrantes.

Por lo tanto, las aproximaciones preliminares al objeto de estudio en la ciudad, dan cuenta de un entramado de redes sociales en torno a la migración internacional, y la haitiana en particular.

Otro argumento se basa en la premisa de que los sujetos migrantes suelen no acercarse a las instituciones públicas por temor a ser sancionados socialmente, discriminados por la discrecionalidad y arbitrariedad funcionaria que ha sido evidenciada en los estudios revisados, miedo a ser deportados o denunciados en caso de encontrarse en una situación irregular como establece el principio de obligatoriedad de denunciar, pero en el caso particular de las personas haitianas, además por las barreras idiomáticas que dificultan la comunicación asertiva entre ambos actores y por ende la entrega y uso del servicio que los reúne.

En este intersticio se ubican las organizaciones de la sociedad civil, que tienen una mayor aproximación cultural hacia Haití y gozan de reconocimiento por parte de los inmigrantes. Por ello es que sus discursos podrían contribuir a la política pública y a la política social con información sobre necesidades de vivienda y habitabilidad, empleo y recarga laboral, salud y prevención/tratamiento de enfermedades, participación política y participación comunitaria. En el diseño de cualquier política, programa o proyecto social en el país el Estado (gobierno local también) requiere de diagnósticos o estudios que aporten a la configuración del problema social del cual busca hacerse cargo. También en la ejecución de estos lineamientos de acción en tanto ejecutores de política social.

Finalmente, este estudio busca contribuir con información referida a las miradas que tanto migrantes como organizaciones tienen respecto a las motivaciones que les lleva a participar en las cadenas y redes migratorias, se propone una caracterización de cómo fueron configurándose dichas redes, el origen de sus prácticas y saberes en torno a la migración internacional.

## **2. Marco Referencial**

### **2.1. MARCO JURÍDICO-POLÍTICO CHILENO.**

En la problematización se abordó el marco jurídico y político como contexto en el

que surge o desarrolla un proyecto migratorio. En este sentido, no ha sido abordado la política migratoria de Haití sino el contexto de destino.

En 1969 Chile firmó y luego en 1989 ratificó el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (PIDESC) derechos que refieren a las condiciones sociales y económicas: trabajo, seguridad social, salud, educación, alimentación, el agua, la vivienda, un medio ambiente adecuado y la cultura. Ello sitúa al Estado como garante de derechos humanos de todos los habitantes en el territorio nacional.

Hasta la fecha el país no tiene una Política Migratoria sino una Ley de Extranjería que data de la época de la dictadura militar (1975) y, por lo tanto, persiste el sesgo de hostilidades patente con otras naciones que hace que la ley sea más una norma sumamente selectiva en la admisión de extranjeros, centrándose en el control de las entradas y salidas, que un instrumento de derechos y libertades de los migrantes y su integración social (Cano, 2009). Los distintos gobiernos de las últimas décadas han ido respondiendo frente a los desafíos de las migraciones internacionales de distintas formas.

Destacan los proyectos de política migratoria elaborados, pero no materializados, durante ambos mandatos de Bachelet y el primero de Piñera. En el año 2015 se crea el Consejo Consultivo Nacional de Migraciones del DEM el año 2015, conformado de manera pluralista por representantes de asociaciones sin fines de lucro que brinden asesoría, protección y representación a los migrantes en su calidad de tales, además de representantes de organizaciones que se dediquen al estudio de temas migratorios. Este año, 2018, dicho Consejo fue disuelto por el Ejecutivo, y el DEM comienza a trabajar con las gobernaciones en el marco de su política de descentralización.

En los años 1997 y 2007 se realizaron programas de regularización masiva de inmigrantes en situación irregular. El segundo programa dio como resultado que ciudadanos provenientes de Perú superaran a los provenientes de Argentina como el

país con mayor número de inmigrantes en Chile. Actualmente, 2018, se está llevando a cabo un tercer proceso de regularización migratoria con la misma finalidad, y además el presidente Piñera ha establecido la creación de un conjunto de visados que se presenta en la Figura 1.

**Figura 1 Reforma Migratoria y Política Nacional de Migraciones y Extranjería. Medidas administrativas de efecto inmediato**

<b>Nombre Visado</b>	Temporaria motivos laborales	Temporaria Oportunidades	Orientación Internacional
<b>Lugar de solicitud</b>	Eliminada	Consulados Chile en el exterior	Consulados Chile en el exterior
<b>Solicitante</b>	Eliminada	Migrantes de todos los países	Migrante con Postgrado mejores Universidades, según Ranking
<b>Objetivo</b>	Eliminada	Emprender y trabajar	Emprender y trabajar
<b>Plazo</b>	Eliminada a partir del 23.04.18	Hasta 12 meses prorrogable	Automática 12 meses prorrogable
<b>Implementación</b>	23/04/18	01/08/18	01/08/18
<b>Nombre Visado</b>	De Turismo Consular para Haitianos	De Reunificación Familiar para Haitianos	De Responsabilidad Democrática para Venezolanos
<b>Lugar de solicitud</b>	Cualquier Consulado chileno en el exterior	Consulados Chile en Haití	Consulados Caracas y Puerto Ordaz
<b>Solicitante</b>	Haitianos	Cónyuge, conviviente civil, hijos de haitianos residentes en Chile menores de edad y mayores que estudien hasta los 24 años	Venezolanos
<b>Objetivo</b>	Turismo sin propósito de migración ni trabajo	Reunificación Familiar	Acoger ciudadanos en situación de crisis democrática
<b>Plazo</b>	90 días prorrogable por 90 días	Hasta 12 meses prorrogable	12 meses prorrogable
<b>Implementación</b>	16/04/18	02/07/18 hasta 10 mil visados anuales	16/04/18



Fuente: DEM, 2018. Ministerio del Interior y Seguridad Pública. Elaboración propia.

En materia de políticas públicas, desde el año 2003 el esfuerzo ha estado en mejorar las condiciones de la población migrante en temas de acceso a derechos sociales particularmente de educación y salud a través de convenios interministeriales desde diversas reparticiones públicas como gestos oficiales de integración. Friedrich Ebert Chile (2017)

En 2003 se firma el acuerdo entre el Ministerio de Educación, el DEM, la Secretaría General de Gobierno y el Consulado Peruano, que establecía el derecho de niños y niñas inmigrantes a matricularse en establecimientos educacionales chilenos de forma provisoria al no contar con certificados de estudio debidamente visados. En 2005 se amplía esta circular y se establece que la matrícula ya no estará condicionada al estatus migratorio de sus padres y se les reconoce titulares de derecho a la educación, impactando en su situación migratoria pues al estar matriculados pueden solicitar una visa de estudiante.

El 2007, por Resolución Exenta N° 6.677, se firma el Convenio de Acceso a Educación Parvularia entre DEM y Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI), facilitando el ingreso a programas de educación parvularia a hijos e hijas menores de 5 años de mujeres inmigrantes o refugiadas, independientemente de la condición migratoria de esos niños y niñas. Para el 2016 y 2017, el Mineduc estableció que en materia de gratuidad podrían optar jóvenes con nacionalidad chilena o bien ser extranjero egresado de enseñanza media en Chile y con residencia definitiva en el país.

El 2014 se creó la Visa Temporal por motivos laborales, facilitando la contratación laboral y su regularización y se deroga la cláusula que obligaba al empleador pagar el pasaje de regreso al trabajador migrante con la que se precarizaba la situación laboral

de éste y su familia. Ese mismo año se crea la Visa Temporal por Unión Civil que permitía, bajo el principio de la no discriminación, respetar y proteger la reunificación familiar. Esta unión civil puede ser celebrada dentro o fuera de Chile y sin distinción en el sexo de los contrayentes. Se hace ese año una nueva interpretación a la categoría de “hijo de extranjero transeúnte”, hijos de extranjeros en situación irregular no eran reconocidos como chilenos y se les negaba el derecho a tener una nacionalidad.

En la actualidad, son chilenos si nacen en el país salvo en el caso de aquellos hijos de extranjeros en Chile en situación de servicio a su gobierno o de paso en Chile, como tripulantes y turistas. Además, se dejó de aplicar sanciones migratorias a NNA, éstos no pueden ser multados, no se les pueden requisar sus documentos ni ser expulsados del país. Se fijó la visa en un valor único para ellos (15USD), independiente de su nacionalidad. El 2017 se instauró una visa especial para NNA que les permite regularizar su situación migratoria de forma gratuita, sin importar su edad o la situación migratoria de los padres.

En salud, las medidas ministeriales han comprendido la regularización migratoria y atención en igualdad de condiciones que la población chilena a extranjeros menores de 18 años; atención de salud a la población migrante en riesgo social y situación de permanencia no regular, atención a la niñez migrante no condicionada a su estatus migratorio o al de sus padres, atención de salud para la población migrante en situación de visa en trámite y para la población mayor de 18 años en situación migratoria irregular y en situación de riesgo social.

Desde el año 2014 y materializándose en octubre del 2017, se diseñó participativamente la Política de Salud de Migrantes que establece áreas estratégicas como adecuar el marco normativo que genera barreras para el acceso; impulsar medidas que garanticen el acceso (capacitaciones a funcionarios, difusión de derechos incorporación de mediadores culturales y facilitadores lingüísticos); desarrollar un

trabajo sectorial e intersectorial, procurando la continuidad de la atención bajo un modelo integral de salud familiar y comunitario; transversalizar la salud en los programas, tanto en su diseño de programas como en orientaciones técnicas; monitoreo de las estrategias que permita generar evidencia para el diseño de políticas que disminuyan el estigma asociado a la migración; promover acciones comunicacionales contra la discriminación, xenofobia y estigma de la población migrante

## **2.2 MARCO TEÓRICO-CONCEPTUAL.**

En este trabajo la migración internacional es abordada como un proceso de relaciones en el que las personas que migran, como quienes participan con ella durante el proceso, despliegan estrategias que si las analizamos podemos comprender qué elementos de sus contextos y de sus relaciones son relevados para explicar el origen y perdurabilidad de un proyecto migratorio desde y en un determinado lugar.

Por esa razón, en este capítulo se presenta un encuadre teórico-conceptual desde el cual se diseñó esta investigación y sustentan el análisis de los textos del trabajo de campo. Se aborda la migración como proceso social que configura un espacio transnacional. La teoría de redes es el paraguas desde el cual observaremos las cadenas y redes migratorias de personas haitianas en Valparaíso, donde la información para quienes las conforman es central para la gobernanza de la gestión migratoria cuyo poder está en la comunicación.

### **2.2.A LA MIGRACIÓN INTERNACIONAL VISTA COMO PROCESO.**

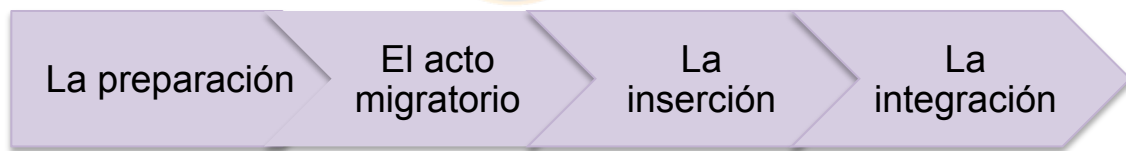
La OIM define la migración internacional como el movimiento de personas que dejan su país de origen o en el que tienen residencia habitual para establecerse temporal o permanentemente en otro país distinto al suyo, debiendo para ello atravesar una frontera. El énfasis en esta definición está en el acto de trasladarse en tiempo y

espacio, no obstante, la complementan Pries (2002) quien coincide con la idea del traslado, pero ampliándola a la categoría de proceso, un proceso de cambio de lugar de residencia que coincide con un cambio de país y, consecuentemente, de Estado-Nación. Tavernelli (2011), en tanto, también refiere a la noción de la migración como un proceso, que es individual o grupal y que forma parte de un proceso más global.

Como el objeto de estudio ha sido delimitado por el carácter social de la migración internacional, no sólo económico, y queremos aproximarnos a la perspectiva de los sujetos que la viven, resultan interesantes también las nociones de proceso abordadas por Tizón García (1993) y Cristina Blanco (2000), psicólogos españoles que han estudiado esta temática desde el campo de la salud mental. Tizón García identifica en este proceso un conjunto de etapas o momentos (Fig.2) que, secuencialmente y con matices, comienza mucho antes del acto de emigrar, es decir dejar el lugar de origen o residencia.



**Figura 2 Etapas del Proceso Migratorio**



Fuente: García (1993); Blanco (2000). Elaboración propia.

La preparación es una etapa que puede ser más o ser menos larga según las condiciones de partida y de llegada, que reviste características colectivas pues es el colectivo familiar, en principio quien lo elabora y prepara. Aquí ocurre la valoración que el sujeto hace jugando aquí un papel central la información que van recibiendo de otras personas para visualizar posibilidades. El riesgo está en la idealización de lo que conseguirá una vez emprendido el viaje. Luego viene el desplazamiento propiamente tal, la durabilidad del proceso suele ser concebida en esta fase como un periodo

determinado, con la convicción de que el retorno será un hecho y es interpretado esto como un factor facilitador de la decisión de migrar.

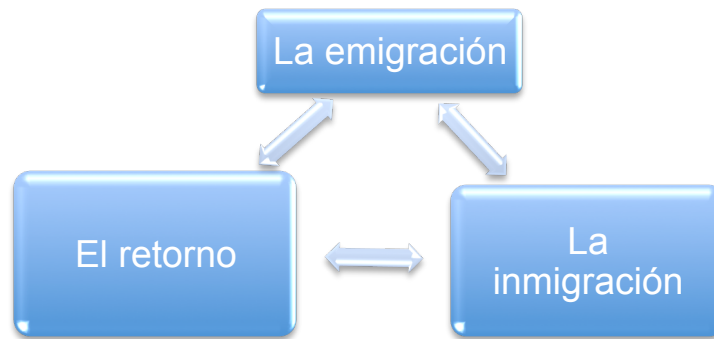
En un tercer momento ocurre el asentamiento, período que va desde que el sujeto llega al país receptor hasta que resuelve los problemas mínimos inmediatos de subsistencia, en el que ocurren cambios personales en quien llega y ambientales en quien recibe, pues quien migra no pierde sus costumbres y valores con los que arriba, aunque acepte las nuevas normas sociales, de convivencia por ejemplo, aún no las hace suya. Esta etapa implica un proceso adaptativo, existiendo el riesgo de vivir un periodo de descompensación o crisis que dependerá en gran medida de las capacidades individuales capacidad del inmigrado para soportar las ansiedades del proceso y del ambiente de acogida y del conflicto entre ambos.

Finalmente, la integración, sería el final del proceso de migración adecuadamente elaborado. Se está inmerso en la nueva cultura hasta sentirla como propia, a partir de la aceptación y el interés por la misma.

Para Cristina Blanco (2000), en cambio, aborda el proceso desde otro punto de vista, desde lo que ocurre cuando se es emigrante, inmigrante o retornado, en razón de que quien migra interactúa con la comunidad de origen y de destino y esto genera expectativas. Se tienen en esta primera fase, tres elementos implicados: la comunidad de origen, la de destino y migrante individual o colectivo; y dos subprocesos migratorios: la emigración y la inmigración.

La migración puede acabar aquí (en caso de que sea definitiva) o puede no hacerlo, y en este segundo caso se abrirá una nueva fase migratoria que puede acabar con el retorno del antiguo emigrante a su lugar de origen (ahora sería considerado como retornado) o puede iniciarse un segundo movimiento hacia otro destino. Según lo anterior el fenómeno migratorio abarca subprocesos analíticamente diferenciables, como se observa en la Figura N° 3:

**Figura 3 Subprocesos del Proceso Migratorio**



Fuente: Blanco (2000); Micolta (2005). Elaboración propia

### **2.2.B LA MIGRACIÓN COMO PROCESO SOCIAL Y LA TEORÍA DE REDES SOCIALES.**

Hay teorías que plantean que es posible identificar en los flujos migratorios sistemas estables de estructura y duración perdurable, destacándose en el campo de estudio la teoría institucional en las redes migratorias, la teoría de la causación acumulativa y la teoría de redes migratorias. Estas se intersectan en el sentido que buscan explicar las causas de la migración, situándolas no en los aspectos económicos de la misma como suelen realizar estudios desde la demografía o economía que abordan la migración laboral, sino en la magnitud y calidad de las relaciones sociales pues fijan el análisis de las dimensiones social y colectiva de los procesos migratorios.

Se trata de un conjunto de teorías que se sitúan en un punto intermedio entre la dimensión micro y macro de la migración y que García Sánchez (2017) agrupa en torno a la noción de “capital social”, término ampliamente abordado por Pierre Bourdieu y que refiere a la totalidad de los recursos potenciales o actuales asociados a la posesión de una red duradera de relaciones más o menos institucionalizadas de conocimiento y reconocimiento mutuo basados en la pertenencia a un grupo.

Este capital social es observable en la red que conforman los contactos de familiares y amigos que tienen las personas migrantes tanto en el lugar de origen como en el de destino, pero en su reconocimiento Bourdieu no estaría incluyendo aquellos vínculos que se generan en una red de interrelaciones complejizada con las instituciones que se crean en torno a los flujos migratorios, vínculos que trascienden a los contactos cercanos pero que también podrían ser vistos como capital social de los migrantes pues el marco empírico arroja contundente evidencia de que constituyen una base de apoyo que refuerza y promueve el inicio de un proceso migratorio y su mantenimiento en un determinado contexto como en este estudio de caso es Valparaíso.

Pero estas teorías también se distancian. La teoría institucional y la de causación acumulativa asocian la perdurabilidad o cese de las migraciones al propio proyecto migratorio, en tanto la de las redes migratorias entiende que se trata de un proceso flexible y dinámico en el que pueden irrumpir factores novedosos que modifiquen las expectativas individuales iniciales. Micolta (2005, p.72). He aquí un primer argumento para decidirnos en este trabajo por esta última.

De forma breve, la teoría institucional en las redes migratorias se sustenta en el principio de que cuando un flujo migratorio se ha iniciado, aparecen instituciones intermediarias que pueden ser públicas, privadas, de asistencia, con o sin fines de lucro, formales e informales que facilitan la migración en el lugar de destino. Algunas se sitúan en el origen y en el trayecto, determinando o guiando de alguna manera el viaje; otras lo hacen en el destino y pueden crearse a raíz de la migración y en el caso de existir con anterioridad, establecer la atención a los migrantes como una de sus funciones principales. Pueden ser organismos municipales, agencias de colocación laboral, ONGs, asociaciones de migrantes, sindicatos, etc. García Sanchez (2017); Micolta (2005, p.73).

La teoría destaca el papel de dichas instituciones públicas o privadas dedicadas a ofrecer apoyo a la población migrante y, en la medida que crecen los colectivos de inmigrantes, también crece el número de agencias en las sociedades receptoras, cuyo objetivo principal es ayudarlos, pues este crecimiento repercute sobre el mantenimiento de los flujos migratorios.

La teoría de la causación acumulativa, en tanto, refiere a la tendencia de la migración internacional a perpetuarse en el tiempo, sin tener en cuenta las condiciones que la provocaron inicialmente. Desde el plano individual, cada momento de la experiencia migratoria altera las motivaciones y las percepciones de tal manera que estimula la migración adicional. Aunque la migración internacional puede comenzar como una estrategia a corto plazo, un viaje lleva a otro y con el tiempo la experiencia migratoria se hace mayor. Este tipo de vivencias llevan al establecimiento de mayor cantidad de vínculos sociales y económicos con el país de destino con una propensión al asentamiento. Esta perspectiva interpreta los movimientos migratorios desde un punto de vista esencialmente dinámico, pues dichos vínculos sociales y económicos propenden al asentamiento, siendo éste el supuesto que explicaría por qué los migrantes suelen elegir sitios en donde tiene ya familiares o amigos. Massey (2000).

En tanto, para la teoría de redes sociales con Massey como principal exponente, la red migratoria establecida entre el lugar de origen y el de destino constituye una forma de capital social en el que las acciones de los individuos se ven influenciadas por la información que circula en ellas y, al mismo tiempo, por las presiones que se generan en consecuencias en las comunidades de origen. Juega aquí también un rol clave la información para que quien migre se entere de qué hay al otro lado de la red y que se traduce por ejemplo en conocimiento sobre el acceso al mercado laboral, a la vivienda, las dificultades y ventajas de trasladarse y las estrategias para hacerlo.

Ahora bien, desde una mirada crítica, García Sánchez (2017) plantea que las redes juegan un papel en la toma de decisiones relacionadas con el proceso migratorio de



un sujeto, pero es un papel que varía de un caso a otro y por ello no es un modelo que pueda explicar la migración. Se limita a explicar por qué se produce más migración hacia un destino en el que ya se encuentran migrantes de su misma comunidad de origen y además explicaría las razones para iniciar un viaje hacia un destino donde no conoce a nadie. En nuestro caso de estudio, Valparaíso sería ese destino donde quizás hay personas que llegan solas o bien atraídas por coterráneos, amigos o familiares que estén antes allí asentados.

Lo que sí han arrojado los estudios revisados, es que los lazos generados durante el proyecto migratorio tienen un impacto positivo en él pues baja los costos, eleva los beneficios y mitiga los riesgos que un desplazamiento implica a quien lo vive cuando toma decisiones. Y esto ocurre tanto en el trayecto como en el asentamiento, aunque sus uso e intensidad es tremendamente dispar y distinto, según refiera a una u otra comunidad de inmigrantes. Mata Romeu (2015, p.93).

Según esta autora, cumplen distintas funciones y difieren según se trate de un entramado de relaciones a corto y a largo plazo. A corto plazo, amortiguan las condiciones de llegada, facilitan documentos y contactos en destino, proporcionan dinero e información vital para sobrevivir, apoyo emocional. A largo plazo, estas redes pueden evolucionar como estrategias comunales para maximizar ingresos y evitar riesgos económicos en origen, y los nuevos migrantes tienden a perpetuar en el tiempo la experiencia laboral. Por lo que en nuestro estudio, el aporte estaría en que si analizamos las trayectorias de haitianos que han llegado el último año hacia Valparaíso, y el rol de sus redes aquí y allá, podríamos comprender qué elementos pueden incidir en la perdurabilidad de su proyecto migratorio, en la decisión de retornar o permanecer.

### **2.2.C CADENAS Y REDES MIGRATORIAS TRANSNACIONALES. UNA PROPUESTA DE ANÁLISIS PARA OBSERVAR LAS ESTRATEGIAS DE ASENTAMIENTO.**

Claudia Pedone (2006; 2010) refiere a las cadenas migratorias como la transferencia de información y apoyo material que familiares, amigos o coterráneos ofrecen a los potenciales migrantes para decidir y/o concretar el viaje. Como factor de predicción de la emigración, el salir de un contexto, estaría la experiencia migrante previa de quien migra como la de su grupo de parentesco. Portes y Böröcz, (1998), Córdova, M. (2011). Desde esta experiencia se le transmite conocimiento de los distintos aspectos del proceso y ello contribuiría a explicar el carácter sostenido de un flujo migratorio, por ejemplo.

Avanzado el trayecto, una vez asentado el sujeto en destino, éste despliega estrategias vinculares con otros, es así que las redes migratorias configuran una estructura de relaciones mayor que contiene a las cadenas.

Estas redes tienen un carácter transnacional al trascender los límites geográficos, involucrando a todas aquellas personas e instituciones que están vinculadas al hecho migratorio. Fanta (2014); Pedone (2006; 2010); Suárez Navas (2008); Glick Schiller (1995). Al mirar estas redes migratorias transnacionales, podemos observar las políticas estatales en origen y destino, a migrantes, a empleadores, a organizaciones no gubernamentales, a personal de servicios sociales (preferentemente educación y salud), a instituciones religiosas y también a las asociaciones de migrantes, por mencionar algunas.

He aquí otra razón de abordarles, con el propósito de aportar con información valiosa respecto de cómo han emergido en el contexto local, Valparaíso, en el entendido que el contexto político en materia migratoria genera una especificidad en el tipo, la dinámica y diversificación de la red, en el que los vínculos mantenidos entre diferentes actores tanto en la sociedad de origen como en la de llegada, conformarían campos sociales transnacionales Pedone (2006; 2010); Suárez Navas (2008); Glick

Schiller (1995).

Carolina Stefoni, socióloga chilena experta en migraciones en tanto, refiere a ellas como un proceso social que conecta a personas que se establecen en distintos espacios, posibilitándoles que desarrollen estrategias de desarrollo fuera de su lugar de nacimiento, son vínculos interpersonales que conectan a migrantes, antiguos migrantes y no migrantes en su área de origen y de destino a través de lazos de parentesco, amistad y comunidad de origen compartidos. Al utilizar este enfoque pueden reconstruirse las redes sociales utilizadas por los y las migrantes ya sea a la salida del contexto receptor como a la llegada, permitiéndole en este último acceder a la vivienda, el mercado laboral y considerar la posibilidad de nuevos destinos migratorios.

He ahí la importancia que el enfoque otorga a la calidad, la cantidad y los modos en que circula la información como elemento vital para la dinámica y consolidación de las redes. Se reconoce la fuerza o debilidad de los vínculos para el mercado de trabajo, su carácter recíproco propio de estas vinculaciones, donde la estructura y el rol de los actores involucrados son significativos y relevantes.

Hay estructuras de redes articuladas verticalmente, definidas por la desigualdad en las relaciones y la jerarquía que ocupan los y las migrantes dentro de esa red, a propósito de una asimetría de poder en cuanto al acceso al trabajo o a la vivienda. Hay otras horizontales, referidas a relaciones basadas en la reciprocidad, lealtad, solidaridad y cooperación. Por ello es necesario tener a la vista en el análisis estas relaciones de poder pues tiene incidencia directa en la selección de los futuros migrantes, como también los papeles que juegan ellos.

La diversificación de las cadenas es también central, pues tienen lugares de destino claves específicos, si un lugar es muy atractivo puede significar que modifique el destino original y lo cambie por éste. Otras variables también son importantes de

tener a la vista: género, parentesco y generación, pues la decisión de migrar no siempre obedece a decisiones individuales sino familiares o colectivas como ya hemos mencionado. Y en este sentido, el proceso migratorio no termina con la llegada al nuevo destino, sus consecuencias perduran y evidencia de ello es la creación de nuevas estructuras familiares donde sus integrantes mantienen un contacto regular que protege la unión de la familia y mantiene los lazos afectivos y en muchas ocasiones económicos Frías y Badenes (2017).

Como las redes migratorias han sido abordadas en estudios sobre migración interna principalmente, es pertinente revisar el enfoque de la transnacionalización, cuyo exponente principal es Alejandro Portes (2001). Portes define el transnacionalismo como aquellas actividades iniciadas y sostenidas por actores no institucionales, que organizan grupos y redes de individuos a través de las fronteras nacionales. Actividades que son de carácter informal, no reguladas por el Estado, aunque pueden ser supervisadas por éste y se definen por ser coordinadas por miembros de la sociedad civil, a través de las fronteras (Portes, 2001).

En el ámbito de los estudios sobre migraciones internacionales, la teoría de las redes migratorias constituye un marco de referencia útil si lo que se desea es explorar cómo influyen las decisiones individuales, las relaciones intersubjetivas y las percepciones sobre los lugares de origen y destino en los procesos de movilidad internacional contemporáneos. Pedone (2010).

La incorporación de las redes sociales transnacionales implica por parte de quien las investigue, asumir un enfoque bastante flexible como para adaptarse tanto a los planteamientos individualistas como a los estructurales, así como para abordar diversos campos de la realidad migratoria como la integración de los inmigrantes, su inserción en los mercados laborales, o el vínculo entre los contextos de origen y de destino. La red social en este sentido se vuelve un medio para explicarlo pero también un objeto de análisis en sí misma.

#### 2.2.D GOBERNANZA Y GESTIÓN MIGRATORIA DE LAS REDES: EL PAPEL DEL ESTADO Y LA SOCIEDAD CIVIL

En el mundo contemporáneo la sociedad civil juega un papel sociopolítico fundamental en materia de los derechos humanos, han emergido nuevos movimientos sociales y ONG internacionales de derechos humanos así como asociaciones u organizaciones civiles a nivel local-regional, las que de manera independiente o en forma de redes dan énfasis en la protección de los derechos humanos de los trabajadores migratorios indocumentados. Al mismo tiempo, los propios migrantes como sujetos de derechos humanos y miembros de la sociedad civil participan hasta cierto grado en diversos movimientos y organizaciones locales y regionales.

Como se abordara en el planteamiento del problema, en este estudio hay dos nociones teórico-conceptuales que en este apartado se profundizan: gestión y gobernanza aplicados al estudio y manejo de las migraciones internacionales y que involucra las relaciones entre la sociedad civil y el Estado. Ello, a propósito de que en la ciudad de Valparaíso se observa la presencia de distintas organizaciones y colectivos formales y no formales abordando la realidad migratoria desde un nivel local. Por ello es necesario profundizar en su conceptualización y características.

La noción de **gestión** toma fuerza en Estados Unidos e Inglaterra hacia finales de los años 70 y se consolida a lo largo de la década del 80. Ésta pronto sería adoptada por los países de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (en adelante OCDE) y diseminada por el resto del mundo gracias a los programas y recomendaciones de organismos internacionales como el Fondo Monetario Internacional, las Naciones Unidas y en particular la OIM. Esto ocurre una vez que los economistas de la Escuela de Friburgo (Alemania) y la Escuela de Chicago (Estados Unidos) establecen el programa neoliberal, materializando el nuevo rol del Estado en el que su centralidad es cedida al mercado. Estupiñán (2013, p.8).

Estas escuelas exponen la gestión como una técnica en aras del “buen gobierno”, realizando ajustes y propuestas para aplicar al sector público prácticas empresariales que permitieran reducir el protagonismo del Estado, maximizar beneficios, flexibilizar estructuras y dar vía libre a la competencia. De esta manera surge la Nueva Gestión Pública, modelo de administración basado en las dinámicas de la empresa privada, cuyos programas están diseñados para la optimización de la gestión de los recursos tanto humanos como materiales.

Por otro lado, la **gobernanza** explica una nueva forma de gobernar que va más allá de la esfera estatal y que busca la integración e interacción entre distintos sectores de la sociedad para construir y alcanzar objetivos comunes de mutuo beneficio. Dingwerth y Pattberg (2006, p.188).

Los autores plantean que puede ser vista desde tres lugares. En primer lugar como un *fenómeno observable* que incluye una sociedad civil, organizaciones internacionales, un movimiento social que es global, redes público-privadas, normas transnacionales y formas de autoridad privadas. En segundo lugar, como una *teoría política* concebida para incluir sistemas de normas en todos los niveles de la actividad humana (desde la familia hasta la organización internacional) y donde la búsqueda de metas a través del ejercicio del control migratorio tiene repercusiones transnacionales. Un ejemplo de ello sería un conjunto de normativas a nivel internacional sobre derechos de los trabajadores migrantes y sus familias. Finalmente, es concebido como *gobernanza global*, concepto político que refiere a la existencia de normas, leyes, estándares que estructuran y contienen la actividad social pero que a diferencia de la anterior definición, redefine al Estado y su vínculo con lo privado como con la sociedad civil. (p.189)

La incorporación de gobernanza en el ámbito de las migraciones internacionales, ocurre durante la Comisión sobre Gobernanza Global del año 1993. Es definida allí como “la suma de las diversas formas en que los individuos y las instituciones, lo

público y lo privado, resuelven sus asuntos comunes. Es un proceso continuo a través del cual tanto lo conflictivo como los diversos intereses pueden ser ajustados para dar paso a una acción cooperativa. Incluye instituciones formales y regímenes facultados para incentivar el cumplimiento [de metas y objetivos específicos], así como acuerdos informales que la gente y las instituciones ha acordado o que percibe como de su interés”. CGG. (1995).

La inclusión tanto de las nociones de gestión y gobernanza en la agenda migratoria internacional data desde fines de la década de los ochenta, siendo la OIM agencia clave para la globalización del control migratorio gracias a su trayectoria y al reconocimiento de los Estados y la membresía de distintos organismos.

Los primeros programas de migración para América Latina desarrollados tenían como función principal la de ofrecer asistencia a migrantes y refugiados. Desde entonces hasta hoy es un ente capacitador de funcionarios públicos, consultor y asesor para diseñadores de políticas, adoptando un modelo de gestión de las migraciones. La estrategia para plantear sus lineamientos es que éstos no son una obligación sino más bien recomendaciones basadas en un enfoque humanitario o de derechos humanos.

Las agendas tanto de la gestión como de la gobernanza están presentes en los instrumentos diseñados e implementados por la OIM en las dos últimas décadas en el marco internacional y en la última década para la región sudamericana. Esta agencia presenta la gestión como la “salida” al control (entendido como disciplina) pues en vista de que la migración es inevitable, lo mejor es administrarla bien. Estupiñán (2013).

La autora, desde una perspectiva crítica y citando a Domenech (2011), plantea que en este sentido lo que hace la OIM es utilizarla *noción de políticas de control con rostro humano* para referirse al universo de ideas y prácticas que, enmarcadas en el discurso de los derechos humanos como fuente de legitimación, persiguen la misma finalidad

que las políticas más abiertamente restrictivas, prometiendo ser más eficaces en la consecución de su objetivo: controlar los flujos migratorios internacionales.

Ahora bien, gestión y gobernanza son formas de gobierno específicas de la gubernamentalidad neoliberal y que, por tanto, cuenta con actores, discursos y prácticas específicas (conjunto de técnicas, manuales, campañas, planes de acción, capacitaciones, apoyo técnico), diseñadas para materializar este marco mayor.

Citnado a Ghosh (2012), Estupiñán (2013, p.10) la gestión es propuesta como una tercera vía que se ubica entre quienes piden migración sin fronteras y libre circulación, y los que piden fronteras reguladas. El autor por gestión y no por control, y esta noción es pertinente al escenario migratorio internacional actual en el que hay un incremento de migración pero a la vez hay una disminución de oportunidades para la entrada legal especialmente para trabajadores poco calificados. En este sentido, el autor señala que la gestión migratoria busca hacer la movilidad humana más ordenada y predecible, basándose en un asociacionismo y una reciprocidad de intereses de todos los actores involucrados tanto en los países de origen, receptores y de tránsito, como también la sociedad civil y los mismos migrantes. Estupiñán (2013, p. 10).

En relación directa con la teoría de redes y cadenas migratorias con que se aborda el objeto de este estudio, la gobernanza se da en forma de redes como señalara el modelo de Roderick A. W. Rhodes. Según éste, los gobiernos tienden a incorporar actores no gubernamentales a sus procesos de política pública, los cuales pueden traer a la mesa recursos de muchos tipos que resultan de difícil acceso para las instituciones gubernamentales, pero que son indispensables para la consecución de sus objetivos. Esta incorporación se da en forma de redes, es decir, como un conjunto relativamente estable de relaciones que vincula diversos actores en torno a un determinado servicio o problema público. Gracia y Alvarado (2013, ).



Para Rhodes, estas redes tienen dos características importantes. Son inter-organizacionales, pues resultan de la convergencia de actores, instituciones, recursos o racionalidades de al menos dos sectores. Rhodes (2005, p.108) Por ejemplo el gubernamental y los mercados; o el gubernamental y el de la sociedad organizada. Estas interacciones entre actores permiten conocer las necesidades de la población, integrarlas en la elaboración de políticas públicas y la construcción de soluciones, siendo la participación ciudadana un dispositivo de retroalimentación para la administración pública.

En segundo lugar, poseen cierto grado de autonomía entre sí. En la práctica compiten con otras redes similares por la asignación de recursos y en este proceso terminan por privilegiar los intereses de la red por encima de las directrices jerárquicas, por lo que son capaces de resistir el control del nivel administrativo superior.

Todo lo antes mencionado y, en razón de que la migración internacional es cada vez más un fenómeno urbano, puede (o no) ser incluida en la agenda de las ciudades y de los gobiernos locales. Las redes migratorias que se gestan en el contexto de la ciudad son conceptualizadas como formas de gestión migratoria en el que los migrantes como otros participantes de dichas redes, tienen capacidades para la gobernanza migratoria. Estas redes ponen en tensión en el escenario de la ciudad a la vez que plantean al Estado de destino una serie de demandas las cuales a la vez están condicionadas por el nivel de organización de cada grupo migrante.

Como concluyera un estudio de Mera y Halpern (2011), cuanto mayor despliegue de redes y mayor organización comunitaria, menos demandas al Estado se generan en relación a la atención inmediata de necesidades manifiestas al arribo a la ciudad pues logran mitigarlas circunstancialmente por fuera de los esquemas institucionales. Las organizaciones que conforman dichas redes, se constituyen en actores de reclamos ante el Estado, operan donde éste no reconoce o no promueve la concreción de derechos.

Además, las redes de migrantes pueden reducir las tensiones entre los inmigrantes y las comunidades de acogida, ya que los migrantes anteriores en la cadena pueden actuar como intérpretes culturales para los nuevos inmigrantes, pueden convertirse en el puente entre el país de origen y el país de destino de muchas maneras. Pueden tender un puente entre dos comunidades, para ayudar a los nuevos inmigrantes a asentarse en su nuevo lugar a través del intercambio de información con respecto a las costumbres locales, las expectativas y los recursos para que los recién llegados comprendan la comunidad local.

En este sentido, como releva OIM en su Informe sobre las Migraciones en el Mundo 2018, la información y su interacción con los procesos migratorios ocupa un lugar central en los debates sobre las perspectivas de los migrantes, en especial a la luz de la creciente utilización de los medios sociales y las tecnologías de telecomunicaciones, que acortan distancias. La información ocupa entonces un lugar central en cómo los migrantes consideran y perciben la migración, ya sea cuando valoran sus opciones, eligen un destino o determinan las rutas más seguras y factibles desde el punto de vista económico.

### **2.3. MARCO EMPÍRICO.**

Este marco empírico se elabora a partir de la revisión de una serie de investigaciones cuyo objeto de estudio son las migraciones internacionales abordadas desde la teoría de redes, con enfoque transnacional, centradas en las estrategias de incorporación de las personas migrantes en los nuevos destinos y las redes de apoyo que allí ocurren. En primer lugar se enuncian algunas conclusiones generales en torno a la perspectiva teórica para posteriormente profundizar en aspectos metodológicos y los resultados.

En los trabajos revisados, los autores coinciden en que las cadenas y redes constituyen un tejido social entre familiares, amigos y coterráneos tanto en origen como en destino pudiendo influir en la direccionalidad y periodización de las

migraciones como en la selección de los migrantes. No se busca abordar las causas sino intentar explicar la existencia de ciertas características y continuidades en los flujos migratorios aún cuando las causas que iniciaron dicha movilidad hayan desaparecido.

Otro elemento transversal es que señalan las dificultades metodológicas para demostrar empíricamente su existencia como para analizar y medir las cadenas migratorias cuantitativamente.

En esta línea, los trabajos de García (2001), Pedone (2010) y Ramos (2013) evidencian marcos metodológicos tremendamente orientadores para la configuración de una cadena migratoria. Trata de tres proyectos de investigación con distintas propuestas metodológicas, cuantitativa, cualitativa y mixta.

García (2001) plantea que para poder descubrir el establecimiento y funcionamiento de estas redes, se requiere realizar un *análisis micro analítico y local*, donde la metodología propia de este tipo de estudios puede permitir descender al detalle. Plantea que no se puede intentar descubrir redes en análisis macro, con gran cantidad de población donde sería imposible desenvolverse, y también que existen formas indirectas de acercarse a medir las redes migratorias:

- A través del análisis del origen de los inmigrantes y la presencia de un grupo numeroso de coterráneos en un lugar;
- A través del estudio del asentamiento de los inmigrantes, pues los emigrantes de un mismo origen tienden a instalarse juntos para mantener sus lazos de unión
- Analizando el origen de los que viven en una misma casa, por ejemplo, parientes co-residentes, sirvientes, huéspedes
- A través de fuentes generadas, como el giro postal y la correspondencia. Es decir, a través de análisis de esas fuentes documentales
- A través de los seguimientos nominativos, que consiste en la utilización de

nombres y apellidos de los emigrantes y sus familias, rastreándolos desde el origen hasta el destino, pudiendo alcanzar cierto dinamismo, Los emigrantes dejan de ser anónimos, y cada uno de ellos se vuelve protagonista.

En el estudio, con una muestra de 1.800 inmigrantes pertenecientes a 1.215 familias se pudo establecer relaciones de parentesco y la presencia de parientes que habían emigrado a los mismos destinos pudiendo a través de padrones de habitantes reconstruir las redes y establecer su cronología. El estudio se caracteriza por significar un trabajo extenso y puede asegurarse la existencia de una relación de parentesco siempre que se cumplan con los criterios de tener mismos apellidos, mismo municipio de origen, diferentes años de llegada.

Un resultado interesante del estudio de García es que también existen cadenas migratorias entre conocidos, coterráneos y este seguimiento nominativo entonces los excluiría. Además, comprueba empíricamente la existencia de factores económicos (tener una importante oferta de trabajo), estrategias familiares (para la adaptación de sus recursos humanos a contextos económicos y sociales cambiantes) y redes migratorias (que estructuran el flujo migratorio). Se pudo además cuantificar el peso de las redes migratorias en el peso de los flujos migratorios (al menos en un 28% de los casos) y establecer su cronología y quiénes son los miembros de la familia que las establecen.

Un segundo estudio desde dos disciplinas, demografía e historia, fue desarrollado por Javiera Fanta e Ignacio Cáceres y publicado el 2014. Denominado “Trayectoria migratoria, motivaciones y vínculos de asociatividad de la migración reciente de chilenos en Buenos Aires y La Plata”, aborda el contexto de la inmigración chilena en ambas ciudades durante el período 2001-2012 a propósito de la proximidad geográfica, la gratuidad de la educación superior, el atractivo cultural como epicentros urbanos y más recientemente la movilidad en contexto del MERCOSUR.

El objetivo del estudio era describir el perfil de la migración chilena y analizar la

trayectoria migratoria y la dinámica asociativa que se desarrolla entre los miembros de este grupo en las respectivas localidades de destino. Se analizaron las características socio-demográficas de los extranjeros nacidos en Chile ubicados entre los 20 y 35 años de edad, a partir de los censos argentinos de población 2001 y 2010 y de la Encuesta Complementaria de Migraciones Internacionales (ECMI, 2003). Además, se realizaron 10 entrevistas en profundidad a jóvenes residentes en la Ciudad de Buenos Aires y otras 10 a chilenos con residencia en La Plata. El criterio para la selección de los participantes fue el sexo y el rango etario, procurando guardar la proporción entre hombres y mujeres y que ambos se ubicaran en el rango etario establecido.

Se sustenta el estudio en la teoría de redes, sobre el supuesto de que los procesos de movilidad engloban la participación de factores y agentes presentes en los diversos puntos del circuito migratorio, tanto en el país de origen como de destino y en zonas intermedias. Fanta y Cáceres. (2014, p.2.)

En relación a la trayectoria migratoria, la información emanada desde las fuentes de datos y del discurso de los participantes, sugiere que el desplazamiento de jóvenes chilenos hacia las jurisdicciones de estudio se produce, en general, de manera directa desde el lugar de origen hasta la ciudad de destino, prescindiendo de localidades intermedias de residencia. Respecto a los niveles de asociatividad, ésta se basa en redes sociales virtuales más que en asociaciones reales como ocurre con otras comunidades (se menciona la paraguaya, la boliviana y la uruguaya). En muy pocos casos existe conocimiento de otros residentes chilenos antes del arribo a Argentina y su migración presenta características de contar con un retorno implícito, propio de las cadenas migratorias.

Un segundo estudio revisado, fue desarrollado por Romina Ramos y publicado el año 2013, se denomina “Las redes migratorias y la inserción de los migrantes: el caso de la pastoral de migraciones Incami-Iquique”, siendo el objeto de estudio la experiencia de la Pastoral de Migraciones de esa ciudad reconocida como red migratoria del tipo

horizontal, agente facilitador hacia la incorporación al mercado laboral de personas migrantes que a ella acuden y puente entre migrantes e instituciones gubernamentales. En el estudio primero se describen los principales aspectos de la migración presente en Chile y particularmente en la región de Tarapacá, luego aborda la articulación de redes migratorias marcada por la emergencia de circuitos transnacionales interpretando el concepto de red migratoria de la Pastoral en función de las actividades que ésta realiza.

La metodología empleada para el estudio fue cualitativa. La recogida de información se llevó a cabo a través de entrevistas a informantes clave de la Pastoral: al director ejecutivo de la Pastoral, a voluntarios y a un sacerdote representante de INCAMI con quienes desarrollaron un proyecto. También realizaron grupos de discusión con mujeres inmigrantes usuarias frecuentes de la organización. Finalmente, utilizaron el análisis de contenido en la interpretación de los hallazgos con categorías/dimensiones establecidas previamente en matriz de entrevista semi-estructurada. El perfil escogido fue: mujeres de nacionalidad boliviana y peruana; con visa de turismo, temporaria, sujeta a contrato y definitiva; grupo etáreo entre 20 y 60 años, todos criterios de inclusión escogidos tras un análisis de información sociodemográfica y migratoria de la institución. Los visados a propósito de la temporalidad y permanencia de las participantes, el rango etáreo en función de la edad económicamente activa de la mujer.

Un resultado importante al analizar a la Pastoral como red migratoria, es que ésta facilita en ocasiones la inserción de las mujeres como red natural a través de prácticas de reciprocidad y solidaridad. Pero en ocasiones también obstaculiza la inserción, como red exógama o artificial, a propósito de la articulación de la Pastoral con políticas restrictivas en materia de mercado laboral precarizado y servicios públicos poco receptivos de las demandas de los migrantes. Ramos (2013.p.59).

Un último estudio central lo constituye el trabajo realizado por Claudia Pedone, argentina, Doctora en Geografía Humana de la Universidad Autónoma de Barcelona

y que ha estudiado vastamente la inmigración latinoamericana en España, particularmente la ecuatoriana y en su trayectoria investigativa utiliza el enfoque de las cadenas y redes migratorias transnacionales. El trabajo se denomina “Cadenas y redes migratorias: propuesta metodológica para el análisis diacrónico-temporal de los procesos migratorios” y fue publicado el año 2010.

Aborda la migración desde esta perspectiva con el propósito de analizar en profundidad las relaciones de poder, la articulación y la dinámica de los vínculos de la población migrante que se manifiesta en la configuración de cadenas y redes migratorias. El artículo presenta los resultados de una investigación realizada en la última década con familias ecuatorianas que han protagonizado el flujo migratorio masivo y acelerado a partir de 1999 a España. Reconstruye las cadenas y redes migratorias de familias ecuatorianas mediante un trabajo de campo etnográfico en tres ciudades distintas, desde una perspectiva transnacional y transatlántica (origen/destino) y utilizando estrategias metodológicas cualitativas como la observación participante, la entrevista en profundidad, grupos de discusión y contactos periódicos con los y las líderes migrantes.

Como perspectiva metodológica, lo primero que hace la investigadora es reflexionar sobre la relación existente entre las personas con quienes trabajó y su condición de investigadora e inmigrante latinoamericana. Se aproximó así a los vínculos de parentesco, a las alianzas y a las relaciones personales. En una primera etapa realizó 86 entrevistas en profundidad en 3 ciudades españolas distintas como áreas de estudio. Para la muestra, se optó por el muestreo teórico e intencional. Teórico, permite encontrar aquellas categorías de personas o sucesos que se desea explorar con mayor profundidad. Esto ayudó a terminar qué grupos analizar, dónde y cuánto, encontrarlos y precisar qué datos solicitarles. Sólo en uno de los campos de estudio se utilizó la bola de nieve, luego se testeó el primer guión de entrevistas propuesto y fueron estas personas contactadas previamente quienes le guiaron a sus relaciones sociales. Esta búsqueda intencionada en las tres áreas se orientaba a cumplir con unos de los principales objetivos: encontrar y entender quiénes detentaban el poder dentro

de las cadenas y redes migratorias.

Aborda además las formas en que se producen las decisiones individuales, los elementos subjetivos que intervienen y cómo afectan las condiciones estructurales del contexto de origen y destino en tales decisiones. El énfasis puesto en las diversas trayectorias socio-espaciales permitió reconstruir los vínculos horizontales y verticales dentro de las redes migratorias: ayuda, cooperación, solidaridad, control, autoridad moral y económica, estrategias de dominación. También caracteriza y analiza la forma de estructuración que adquieren las redes en particular y el papel que juegan cada uno de los actores en su dinámica es significativo, puesto que algunas son articuladas verticalmente por diversos actores que detentan el poder, por ejemplo en cuanto al acceso al trabajo o a la vivienda, y otras horizontales como las establecidas por otros migrantes ya establecidos en destino.

Plantea además la reconstrucción de la historia individual y familiar de un/a migrante desde una perspectiva diacrónica. Así, es posible desentrañar las fases de un proceso que, en el marco de los procesos de globalización económica, adquiere connotaciones específicas y perpetúa otras heredadas de antiguas estructuras políticas y socioeconómicas. Al respecto, contextualiza la elección metodológica de la microhistoria desde una mirada socio-histórica de las ciencias sociales. A partir de la década de 1980 e influenciadas por las aproximaciones sociológicas y antropológicas y la crisis del paradigma positivista en las décadas de 1970 y 1980, se retorna al actor social y se recupera la función explicativa desde los protagonistas, interesantes para ser explicados e interpretados.

Pedone señala además relevante considerar a los inmigrantes como sujetos capaces de crear y llevar adelante estrategias migratorias para moverse en contextos micro y macro-estructurales en la fase actual del capitalismo. Y ello, en razón de que los estudios sobre cadenas y redes suelen tener una estrecha sujeción a la visión del Estado, entrando en contradicción directa con el carácter internacional y transnacional de los flujos migratorios contemporáneos.



En este sentido, la perspectiva analítica de las cadenas y redes migratorias permite recuperar la experiencia vivida por los sujetos sociales, proporcionando además elementos para deconstruir la noción de que la migración internacional es un flujo eminentemente económico. El sujeto migrante es capaz de crear y llevar adelante estrategias migratorias para moverse entre contextos micro y macro estructurales.

Las redes difieren en función según se traten de redes internas o internacionales. No son ni espontáneas ni efímeras, cambian y se complejizan con el tiempo debido a las relaciones que genera la entrada de otros actores dentro de su estructura. Pedone (2010). En su trabajo de campo, la reconstrucción de las redes sociales utilizadas por los migrantes, en unos casos para salir del país de origen y, en otros, para insertarse en el lugar de llegada y acceder a la vivienda, al mercado de trabajo y para la posibilidad de migrar a otros destinos. Para ello, un elemento de vital importancia en la dinámica y consolidación de las redes es la calidad, la cantidad y los modos en que circula la información. Otro resultado es que la información no es la misma para todos los migrantes y personas locales porque los canales mediante los cuales esta información circula, son las relaciones sociales fuertes que prescinden de la distancia y, por lo tanto, de la frecuencia de los contactos. Mientras algunas son articuladas verticalmente por diversos actores que detentan el poder en cuanto al acceso al trabajo o a la vivienda, otras adquieren una configuración horizontal como las establecidas por migrantes ya establecidos antes en la comunidad formadas por relaciones de reciprocidad e intercambio.

Otro hallazgo en este marco empírico es que la perspectiva transnacional con el que se aborda el estudio de las cadenas y redes migratorias desde un punto de vista teórico, plantea como principal novedad la ruptura con el nacionalismo metodológico que privilegiaba las fronteras del estado-nación como el marco natural para el estudio de los procesos migratorios. Pedone (2010). También relevan el individualismo metodológico como punto de partida para el análisis de los flujos migratorios y el énfasis en la asimilación como eje de las estrategias de adaptación de los migrantes.

Finalmente, desde esta perspectiva también se destaca la necesidad de examinar los contextos de partida de los migrantes para entender las lógicas que existen en la migración, frente a primar el análisis únicamente en la sociedad receptora.

Los métodos cuantitativos, como el análisis de datos censales y cuestionarios cerrados en muestras muy amplias como el estudio de García antes expuesto, fueron tradicionalmente los más utilizados. Hasta la década de 1990 prevalecía el uso de metodologías cuantitativas ligadas al análisis de los procesos migratorios también en los primeros trabajos sobre género y migración, sin embargo mostraron limitaciones para dar cuenta de las experiencias de los migrantes y sus identidades. Esto ha demostrado la relevancia de los métodos cualitativos, como el uso de las historias de vida, las entrevistas en profundidad y la observación participante. Pedone, (*Ibid*). Los estudios cualitativos son investigaciones intensivas a muy pequeña escala, en las cuales se explora la experiencia cotidiana de las personas y sus comunidades en diferentes tiempos y espacios.

Ello puede ser complejo cuando se trata de estudios migratorios, planteando diversos requisitos para esta metodología: es imprescindible un conocimiento previo del contexto histórico, político, social y cultural del sujeto con quienes se trabaja, se aconseja una observación participante y entrevistas con informantes clave de la comunidad objeto de estudio antes de abordar las historias de vida. Respecto del muestreo, Pedone prosigue que hay dos criterios que pueden utilizarse a la hora de realizar un muestreo: el opinático o el teórico. Mientras el primero se basa principalmente en la técnica de la bola de nieve (quien investiga busca a sus informantes mediante contactos provistos por personas previamente entrevistadas), el teórico permite encontrar aquellas categorías de personas o sucesos que se desea explorar con mayor profundidad en torno a la migración transnacional. De acuerdo a este estudio, cuyo trabajo de campo ya se ha expuesto, la investigadora propone que ambos muestreos son posibles de llevar a cabo, para lo que sugiere que una vez que

concluye una entrevista en profundidad ésta se analiza y con ello el trabajo de campo en los lugares de origen es una tarea imprescindible.



### **3. Pregunta directriz y objetivos del estudio**

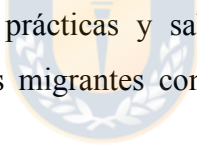
#### **3.1 PREGUNTA DIRECTRIZ.**

¿Qué elementos de las cadenas y redes migratorias contribuyen a la decisión de migrar hacia la ciudad de Valparaíso y a la perdurabilidad de sus proyectos migratorios en la ciudad?

#### **3.2 OBJETIVO GENERAL**

Analizar la etapa inicial de proyectos migratorios de personas haitianas en la ciudad de Valparaíso desde la perspectiva de cadenas y redes migratorias.

#### **3.3 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- 
- Describir la historicidad, prácticas y saberes de las organizaciones sociales vinculadas a los sujetos migrantes como parte de sus redes migratorias en destino.
  - Identificar en las cadenas migratorias de personas haitianas elementos que estructuraron la decisión de realizar su proyecto migratorio en la ciudad de Valparaíso.
  - Identificar en sus redes migratorias, las estrategias vinculares con personas y organizaciones sociales locales al inicio de su proyecto migratorio en Valparaíso.
  - Describir elementos de la ciudad identificados por las redes migratorias como facilitadores y obstaculizadores del proyecto migratorio haitiano en la etapa de asentamiento

## **4. Metodología**

### **4.1 DISEÑO Y TIPO DE INVESTIGACIÓN**

En razón de que un estudio implica tomar una posición y decisión respecto de las técnicas, métodos y teorías, esta posición y decisión se configura según las particularidades de la problemática de estudio, la pregunta y objetivos de investigación.

En el estudio de las migraciones hay una gran variedad de métodos y técnicas que se han utilizado, prevaleciendo los métodos cuantitativos hasta la década de 1990, con una fuerte prevalencia de datos censales y cuestionarios cerrados y con muestras muy amplias. Pedone (2010, p. 103) que mostraron limitaciones al intentar dar cuenta de las experiencias de los migrantes y sus identidades.

En razón de los objetivos de este trabajo, la investigación es de carácter cualitativo, intensiva a muy pequeña escala que pretende explorar en la experiencia de personas haitianas que han migrado a Valparaíso y de personas que participan de las redes con quienes han conformado un entramado social para observar el fenómeno en la ciudad.

Este estudio no busca estandarizar sino recolectar datos sobre hechos y perspectivas de los participantes en torno al objeto de estudio, para describirlas e interpretarlas a través de Análisis Cualitativo de Contenido. Al respecto, en los estudios cualitativos el tamaño de muestra no es importante desde una perspectiva probabilística, pues el interés del investigador no es generalizar los resultados de su estudio a una población más amplia (Sampieri, Fernández-Collao y Baptista, 1998, p.561). De igual forma, se pretende calidad en la muestra más que cantidad y en ese sentido los participantes ayudan a entender el fenómeno de estudio y a responder a la pregunta de investigación

Como se busca poder captar la perspectiva de los sujetos, sus propias definiciones y significado del fenómeno social que viven, se utilizará el análisis de contenido de los diálogos construidos en las entrevistas con los participantes. El Análisis de Contenido (AC) requiere un marco de referencia conceptual que incluya: los datos tal cual son comunicados; el contexto de los datos; la forma en que el conocimiento del analista lo obliga a dividir su realidad; el objetivo de un análisis de contenido; la inferencia como tarea intelectual básica y la validez como criterio supremo (Krippendorff, 1990, p.28).

En este estudio se busca describir las motivaciones que originan un proyecto migratorio, las estrategias vinculares entre sus redes migratorias para comprender además su perdurabilidad allí y las características de los contextos político, social, económico y cultural de la ciudad como escenario de destino. Para ello, la técnica de recolección de datos que permite recoger las perspectivas de los sujetos es la entrevista semi-estructurada.

Para Denzin y Lincoln (2005) la entrevista es una conversación, es el arte de realizar preguntas y escuchar respuestas, y como técnica de recogida de datos está fuertemente influenciada por las características personales del entrevistador, no se basa en cuestionarios cerrados y altamente estructurados. En este estudio, antes de la entrevista, se preparó un guion temático con preguntas abiertas. La investigadora pudo expresar sus opiniones e incluso desviarse del guion inicial cuando aparecieron temas emergentes que eran importantes de explorar. Requirió que la investigadora mantuviese la atención suficiente como para introducir en las respuestas de los entrevistados los temas de interés en este estudio.

#### **4.2 MUESTRA Y PARTICIPANTES DEL ESTUDIO.**

Como explica Patton (2002), la lógica que orienta la elección de los participantes reside en lograr que los casos electos proporcionen la mayor riqueza de información

posible para estudiar en profundidad la pregunta de investigación. Los participantes de este estudio son personas haitianas que han migrado a Valparaíso el último año, por un lado, y por otro, representantes o participantes directos de organizaciones sociales locales con quienes dichos sujetos migrantes se vinculan durante esta fase inicial de sus procesos.

Se establecieron criterios de inclusión para la selección de las personas migrantes, para las organizaciones y para las personas representantes de dichas organizaciones.  
Fig. 4

**Figura 4. Criterios de Inclusión para la selección de la Muestra**

Participante	Criterios de Inclusión
Persona migrante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hombre de origen haitiano entre 18 y 65 años de edad</li> <li>• Habitar en Valparaíso durante la etapa inicial de su proyecto migratorio</li> <li>• Estar realizando o haber realizado una actividad remunerada allí</li> <li>• Estar participando o haber participado en alguna organización social de Valparaíso</li> <li>• Tener disponibilidad horaria para participar</li> <li>• Acceder a participar del estudio de forma libre y voluntaria</li> </ul>
Organización	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tener o no personalidad jurídica</li> <li>• Funcionar en Valparaíso</li> <li>• Ofrecer un servicio/bien a la población haitiana</li> <li>• Ser reconocida por informantes claves como organización pro-migrante de Valparaíso</li> </ul>

Representante organización	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Ser representante y/o partícipe de la organización con un rol determinado en el servicio prestado a personas migrantes en la llegada y asentamiento en la ciudad</li> <li>•Tener conocimiento del origen y trayectoria de la organización en el tema migratorio</li> <li>•Tener disponibilidad para participar libre y voluntariamente en el proceso investigativo</li> <li>•Habitar y/o trabajar en Valparaíso</li> </ul>
----------------------------	--

Fuente: Elaboración propia. (2018)

Es pertinente precisar que, en relación a los sujetos migrantes, no hay participantes mujeres y en ese sentido se excluye la variable género en el análisis de las trayectorias y estrategias. De acuerdo al perfil migratorio haitiano entregado por el DEM en su boletín informativo N°1, refiriéndose a la migración de primera generación, éste se caracteriza más bien por ser masculinizado.

A través de muestreo teórico, se realiza primero entrevistas semi-estructuradas a las organizaciones Misión Migrante, Asistencia Jurídica Migrante, Valparaíso Sin Fronteras. La teoría de las cadenas y redes migratorias indica que las redes configuran una estructura de relaciones mayor, que contiene a las cadenas, e involucran a todas aquellas personas e instituciones que están vinculadas al hecho migratorio y en estos casos toman forma como organizaciones religiosas (Misión Migrante), no gubernamental y de asistencia jurídica (Asistencia Jurídica Migrante) y asociaciones de migrantes (Valparaíso Sin Fronteras).

A través del muestreo bola de nieve o en cadena, se identificaron a los migrantes haitianos como casos de interés a partir de los entrevistados representantes o colaboradores de las organizaciones arriba mencionadas, quienes argumentaron serían buenos candidatos por cumplir con los requisitos de inclusión: a. Ser de nacionalidad



haitiana; b. vivir y trabajar en Valparaíso; c. tener una residencia en la ciudad inferior a 1 año; d. Participar de alguna actividad o usar un servicio ofrecidos por la organización.

Cabe mencionar que en este estudio se reconoce la existencia de una barrera idiomática entre la investigadora y el sujeto migrante que no es de habla hispana. Entendiendo que es una limitación presente en las aproximaciones con los sujetos, para la rigurosidad y validez de los datos y la profundización del análisis, dicha limitación se amortigua con el servicio de interpretación simultánea durante la aplicación de los instrumentos por parte de Sophia Delice, haitiana con residencia permanente en el país, habitante de la comuna, con estudios superiores y que ha prestado este servicio ante entidades públicas.

Su participación en la recolección de la información se traduce en dos reuniones previas a la aplicación de los instrumentos a fin de socializar el objeto de estudio, estudiar las preguntas y su vinculación con las unidades y variables de estudio, y cotejar algunas implicancias éticas referidas a la confidencialidad de la información una vez recogidos los datos. Este punto será retomado en los dos siguientes capítulos, descripción y análisis, a propósito de algunas implicancias y alcances en la investigación.

Se presenta luego en la Fig. 5 un listado con algunos datos de reconocimiento de las personas haitianas entrevistadas, con la siguiente nomenclatura: participante, edad, organización con quien participa o ha participado, descripción de otros elementos como temporalidad del proyecto migratorio en la ciudad, lugar de residencia, información sobre su núcleo familiar, escolaridad y proficiencia lingüística.

**Figura 5. Caracterización de personas haitianas participantes del estudio**

Participante	Edad	Organización	Descripción
M1	30	Misión Migrante	Al momento de la entrevista tiene 12 meses viviendo en Valparaíso, trabaja allí, reside en el cerro Placeres. Viajó solo y directo a Valparaíso, su núcleo familiar (esposa y dos hijos) está en Haití. Escolaridad incompleta. Idiomas: creole, francés básico, inglés avanzado, español intermedio.
M2	32	Misión Migrante Asistencia Jurídica Migrante	Al momento de la entrevista tiene 12 meses viviendo en Valparaíso, trabaja allí, reside en el barrio Almendral. Viajó solo y directo a Valparaíso, su núcleo familiar (madre, padre, hermana) está en Haití. Estudios superiores. Idiomas: creole, francés básico, inglés avanzado, español intermedio.
M3	34	Valparaíso Sin Fronteras	Viajó solo, luego su esposa e hija. Al momento de la entrevista tiene 13 meses viviendo en Valparaíso, trabaja allí, reside en el barrio Almendral. Viajó solo y directo a Valparaíso, su núcleo familiar (esposa e hija) viajó a Valparaíso posteriormente. Estudios superiores. Idiomas: creole, francés básico, español avanzado.

Fuente: Elaboración propia. (2018)

Finalmente, las personas representantes de las organizaciones participantes, reúnen una serie de características que están contenidas en la Fig. 6 con la siguiente nomenclatura: participante, edad, sexo, organización con quien participa o ha participado, descripción. Cabe recordar que estas organizaciones sociales participan

indirectamente del estudio en su calidad de redes migratorias de los sujetos migrantes entrevistados.

**Figura 6. Caracterización Organizaciones Pro-Migrantes participantes del estudio**

Participante	Alex Fajardo (AF)	Gloria Araujo (GA)	Isai Carrasco (IC)	Carolina Carvajal (CC)
Organización	Misión Migrante	Misión Migrante	Asistencia Jurídica Migrante  Misión Migrante	Valparaíso Sin Fronteras
Rol o función en la organización	Director Responsable relaciones públicas	Profesora taller de español	Abogado, responsable de causas	Fundadora
Fecha de su incorporación	Desde el origen			

Fuente: Elaboración propia. (2018)

### 4.3 ESTRATEGIA DE ANÁLISIS

En la investigación cualitativa, la recolección y el análisis de la información son dos procesos complejos que se desarrollaron de manera simultánea. El análisis acompaña al proceso de recolección de la información desde su inicio, guiando el trabajo de

campo y permitiendo profundizar en los temas emergentes durante las posteriores inmersiones en el campo.

El análisis de contenido, en un sentido amplio, es una técnica de interpretación de textos que en este caso son siete audios transcritos y dos documentos de gestión. Éstos se leen siguiendo un método sistemático y riguroso, pero la lectura es compleja en el sentido que se combina intrínsecamente con las observaciones que la investigadora realiza durante la producción de los datos y lo que conoce desde su vinculación profesional con la temática migratoria.

En este sentido, realizar primero las entrevistas a las organizaciones como parte de las redes migratorias de los sujetos posteriormente entrevistados, permitió tener un conocimiento previo de cómo estas organizaciones fueron configurándose como tal y sus miradas respecto al proceso de asentamiento de las personas haitianas, facilitando la comprensión del discurso de los sujetos y sus estrategias vinculares e incluso contrastando información.



#### 4.4 CATEGORÍAS DE ANÁLISIS

Para responder a la pregunta de investigación, las categorías de análisis se diseñaron en función de los objetivos específicos planteados como puede leerse en la Fig. N°7.

**Figura 7. Categorías de Análisis**

Objetivo Específico	Categoría de Análisis
Describir la historicidad, prácticas y saberes de las organizaciones sociales vinculadas a los sujetos migrantes y que forman parte de sus redes migratorias en destino	Saberes y haceres para configurarse como red migratoria en la acogida

Identificar en las cadenas migratorias de personas haitianas elementos que estructuraron la decisión de realizar su proyecto migratorio en la ciudad de Valparaíso.	Saberes y haceres para emprender el viaje hacia el nuevo destino
Identificar en sus redes migratorias, las estrategias vinculares con personas y organizaciones sociales locales al inicio de su proyecto migratorio en Valparaíso.	Estrategias de vinculación con otros para el asentamiento en la ciudad
Describir elementos de la ciudad identificados por las redes migratorias como facilitadores y obstaculizadores del proyecto migratorio haitiano en la etapa de asentamiento	La ciudad como escenario de acogida para quien migra y de gestión migratoria para la sociedad civil en conjunto con actores de política pública y social en el territorio

Elaboración propia (2018)

#### 4.5 DESCRIPCIÓN DE LAS CATEGORÍAS DE ANÁLISIS

##### 4.5.1 PRÁCTICAS Y SABERES PARA CONFIGURARSE COMO RED MIGRATORIA EN LA ACOGIDA.

El sujeto aquí es la persona que participa de MM, AJM y VSF y refiere al conjunto de prácticas realizadas con/para personas migrantes y con otros actores presentes en la ciudad, cómo se originan y en qué situaciones se relacionan e interactúan con otros actores participantes de las redes migratorias. Los saberes refieren a la mirada que tienen de los sujetos migrantes y el contexto de origen: Haití.

#### **4.5.2 PRÁCTICAS Y SABERES PARA EMPRENDER EL VIAJE HACIA EL NUEVO DESTINO.**

A partir de la discusión planteada en este trabajo, se refiere a los elementos de las cadenas migratorias expresadas en un conjunto de ideas, conocimiento y acciones que el sujeto migrante tiene y realiza antes de iniciar el proyecto migratorio hacia Valparaíso. Desde el enfoque transnacional de dichas cadenas, implica el contexto de salida como el de llegada, sus motivaciones para emigrar de Haití, inmigrar a Valparaíso y sus estrategias vinculares en el lugar de origen.

#### **4.5.3 ESTRATEGIAS DE VINCULACIÓN CON OTROS PARA EL ASENTAMIENTO EN LA CIUDAD.**

Refiere a las redes migratorias que están presentes en el arribo y asentamiento en destino del sujeto que migra, las formas en que las estrategias vinculares ocurren entre los participantes de esa red.

#### **4.5.4 LA CIUDAD COMO ESCENARIO PARA LA GOBERNANZA Y GESTIÓN MIGRATORIAS.**

Refiere al conjunto de nociones que portan tres actores importantes de las redes migratorias y que refieren a aspectos socioculturales y de política pública de Valparaíso como destino migratorio: a) las personas migrantes; b) los representantes de las organizaciones sociales participantes; c) actores de política pública presentes en el territorio representados por la Oficina de Migrantes de la Municipalidad de Valparaíso y la Mesa Comunal de inmigrantes de Valparaíso.

## CAPITULO II

### 1. Desarrollo.

En este apartado, se propone dar cuenta de los tipos de hallazgos que produjo la recogida de datos en el trabajo de campo.

Una precisión para facilitar la lectura, pero referida a la vez con la validez de la información, se relaciona con que en la recogida de los datos se requirió del servicio de interpretación simultánea como ya mencionáramos en el capítulo anterior. Es por ello, que en el caso de M1 y M2, las citas de los entrevistados han sido presentadas tal cual fueron transcritas, en tercera persona del singular.

Cuando en la cita aparece “Dice que...”, “la misma cantidad, me dice...” es el texto de M1 y M2 dicho en español por la intérprete y entre paréntesis aparecerá (S;M1) o (S;M2). Más adelante, en el análisis, se retomará este punto a propósito de las fortalezas y limitaciones del estudio que reviste la estrategia escogida para superar la barrera idiomática y la profundización en la subjetividad del otro. En el caso de M3 ello no ocurre pues el entrevistado tiene un nivel de español avanzado en comprensión oral, escrita y auditiva por lo que la entrevista fue siempre en español.

Finalmente, es pertinente precisar que la inclusión de los instrumentos de gestión y gobernanza migratoria abordados en la última categoría de análisis, emerge como una decisión una vez que la investigadora está en el trabajo de campo investigativo.

Indagar en las redes migratorias en destino y en las estrategias vinculares entre migrantes haitianos y asociaciones, nos ha llevado a reconocer dichos instrumentos como parte de esas redes. Allí se intersectan lo político con los sujetos y las

organizaciones, desde distintas estrategias de acción y con una emergente, aunque fuerte intervención en redes.

### **1.1 OBJETIVO N° 1. SABERES Y QUEHACERES PARA CONFIGURARSE COMO RED MIGRATORIA EN LA ACOGIDA.**

El primer objetivo específico de este trabajo es describir las prácticas que configuran a MM, AJM y VSF como redes migratorias presentes en la etapa inicial de los proyectos migratorios de haitianos en Valparaíso.

La categoría de análisis refiere al conjunto de prácticas realizadas con personas migrantes y con otros actores presentes en la ciudad, cómo se originan y en qué situaciones se relacionan e interactúan. El corpus aquí lo constituyen las entrevistas semi-estructuradas a quienes participan en ella: AF y GA de Misión Migrante (MM), IC de Asistencia Jurídica Migrante (AJM) y CC de Valparaíso Sin Fronteras (VSF).

Antes de comenzar es pertinente mencionar algunos elementos generales de contexto para una mejor comprensión del análisis del contenido de los textos producidos, relacionados con la validez y rigurosidad de la información.

Se trata de tres organizaciones presentes en Valparaíso, cuya existencia era de conocimiento de la investigadora pero en un grado periférico, es decir, no se tuvo sino hasta el momento del estudio noción alguna de sus prácticas, servicios o miradas salvo reconocerlas como organizaciones que prestaban algún tipo de atención a personas haitianas en la ciudad. A sus colaboradores/as, se les había visto en una serie de actividades convocadas por la Oficina de Migrantes de Valparaíso y “la red” emergente de organizaciones sociales de migrantes y pro-migrantes que visibilizaban la situación migratoria del colectivo haitiano. Su participación en este estudio, sin embargo, tiene que ver exclusivamente con los criterios de inclusión.



Además, como ya se mencionara al inicio de este capítulo, la recolección de los datos empezó con las entrevistas a personas que colaboran allí, y es a través de ellas que se accede a los migrantes informantes de este estudio. Sin embargo, no se trata de entrevistas referidas a los procesos migratorios particulares de M1, M2 y M3, aunque el análisis de los datos recolectados permite comprender cómo logran formar parte de sus redes migratorias.

Son testimonio de cómo la migración haitiana en particular aterriza en Valparaíso, son portadores de un conocimiento sobre cómo ciertos aspectos de la cultura haitiana se expresan en destino, cuáles son las situaciones complejas que viven las personas migrantes durante el asentamiento y que se relacionan con la política pública y el marco jurídico migratorio.

Finalmente, considerarlas como redes migratorias de haitianos en su etapa inicial, implica mirar cuáles son sus propias estrategias personales y organizacionales para articularse con otros actores locales, configurando así parte de un entramado social y ciudadano en la ciudad que directa e indirectamente contribuye a las estrategias vinculares desplegadas por M1, M2 y M3.

### **1.1.1 HISTORICIDAD Y CONFIGURACIÓN DE LAS ORGANIZACIONES MM, AJM Y VSF COMO REDES MIGRATORIAS DE PERSONAS HAITIANAS EN LA CIUDAD.**

Los datos levantados dan cuenta que las redes migratorias que aquí observamos (las organizaciones) emergen como tal de una forma reciente, espontánea y coincidente con el arribo masivo de personas haitiana hacia la ciudad, fenómeno que fueron observando y los impulsa a tomar decisiones y acciones al respecto.

*eh, primero, eh, una organización de Santiago, Servicio Evangélico Migrante, vino a hacer una charla de sensibilización a la iglesia Ministerio de Fe, en mayo de 2017. Eh, coordinamos que vinieran, al menos los pastores*

*de la iglesia coordinaron eso porque había mucha comunidad migrante aquí y estaba la inquietud de hacer algo al respecto. Y luego de esa charla, eh, se hizo una lista de toda la gente interesada en hacer un trabajo similar en Valparaíso y dos meses después, eh, se citó a toda esa gente a una primera reunión y llegó gente también de diferentes iglesias y a las dos semanas ya empezamos a trabajar. (AF;MM)*

*Eh, nosotros conocimos una organización de Santiago que también es cristiana, trabaja con la comunidad migrante, con Servicio Evangélico Migrante, nos conocimos en el verano del 2016, no, 2017. Y nosotros... bueno, ellos hicieron una charla informativa y de sensibilización migratoria en Viña, en una iglesia en Viña. Fue en febrero y nosotros los invitamos a que vinieran a nuestra iglesia en mayo para que hicieran la misma charla, involucrar a otras iglesias de acá de Valparaíso y nosotros empezamos a, a, a armar nuestra propia organización con Mis- con Ministerio de Fe y las otras iglesias (GA;MM)*

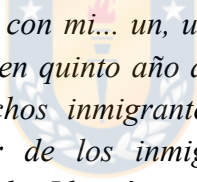
*Asistencia Jurídica Migrante, está compuesta principalmente por estudiantes de derecho, y... trabajamos con los estudiantes de la Universidad Católica de Valparaíso y la Universidad de Valpo...Desde el principio... la organización nació como un... observando la ciudad, así fue como los alumnos y eh, de la escuela de derecho de la Católica de Valparaíso se organizaron, vieron la necesidad de que eh, bueno, existían muchas vulneraciones con las personas migrantes, especialmente con las personas haitianas y eh, decidieron conformarse eh, si bien no de una manera orgánica, a mitad del año pasado. (IC;AJM)*

Es central la evidencia de que su origen tiene que ver con información y acciones que otros actores también transmiten y realizan, actores locales afines y de otras ciudades que vendrían siendo parte indirecta de las redes migratorias de las personas migrantes

haitianas pero parte directa del quehacer de MM y AJD, a saber, Servicio Evangélico Migrante de Santiago, iglesia Ministerio de Fe de Valparaíso y la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.

Se trata de una dinámica de relaciones que trascienden el espacio local y sus funciones para las cuales se estructuran, y se interconectan a propósito de lo que observan que ocurre con la migración haitiana.

El caso de Valparaíso Sin Fronteras tiene un origen distinto, no emerge como una agrupación de personas pro-migrantes sino como una red de apoyo iniciada por una chilena (CC). Pero también es testimonio de lo que ocurría en la ciudad el mismo tiempo que MM y AJM y en forma indirecta fue en el contexto con otras entidades lo que contribuye a su emergencia.



*A ver, todo empezó con mí... un, un ramo que yo tenía aquí en el AIEP, estaba en quinto año de trabajo social y... me... empecé a ver muchos inmigrantes entonces dije, ya, mi proyecto va a ser de los inmigrantes. No tenía, tenía conocimiento de nada. Llegué a uno y empecé a elaborar el proyecto y después me fui enamorando del proyecto al ver que habían muchas carencias, de, de muchas personas y ya lo volví a hacer... ya no solamente una nota, que de hecho me saqué un 7, eh... lo hice más real. Y ahí empecé a trabajar más con los inmigrantes, de hecho llegué, empecé con uno y a la semana ya tenía como treinta. Empecé a ver que vivían hacinados, entonces dije algo hay que hacer porque no... Como estaba re- estaba el boom de los inmigrantes recién aquí en Valparaíso el año pasado, eh, no había muchas redes de apoyo para ellos, entonces yo dije ya, yo lo hago. Y empecé de a poco, llegué a una casa donde habían treinta personas viviendo en dos piezas, eh, les conseguimos arriendo, trabajo. Y de ahí empezó a funcionar Valparaíso sin Fronteras. (CC;VSF)*

Estas organizaciones inician prácticas ligadas a las necesidades que las personas migrantes tienen al momento del asentamiento, que hablan de situaciones precarias vividas en el contexto de destino del arribo vistas como obstáculos para la inserción. Podemos decir que constituyen en sí mismas, redes locales de apoyo.

*O sea yo creo que fueron ahí inquietudes personales de cada individuo primero, o sea de, de ver a la gente... porque la iglesia está justo al lado aquí del terminal y aquí atrás en una población donde hay mucho migrante, aquí en el barrio El Almendral...entonces pasaban casi todos los días acá. Y entonces era ver a los chiquillos haitianos llegar, que no hablan casi nada de español la mayoría. Y ahí yo creo que mucha gente de la iglesia estaba igual de sensible, entonces la jornada que vino hacer Servicio Evangélico Migrante, que ellos vinieron de Santiago, sirvió como un poco para aglutinar a la gente que estaba con esa inquietud. O sea la gente que estaba ahí no fue a sensibilizarse porque ya estaba sensibilizada. Simplemente fue a informarse un poco, ver el trabajo que ellos estaban haciendo y de ahí surgió ya este, este equipo (AF;MM)*

*Bueno, lo que pasa es que, la... el, la comunidad haitiana, a diferencia de, del, de los otros migrantes, ellos tienen una barrera que es el idioma...y eso los lleva a hacer, a estar más vulnerables, a... malas prácticas, ya sea en el ámbito laboral, en lo académico incluso, porque hemos tenido chicos que han pagado por validar sus estudios y pagan "no, si estoy convalidando mi cuarto medio" y cuando les entregan el certificado dice "primero medio". Entonces como que se genera todo un enredo por el tema de que ellos no entienden el español, no lo hablan, o entienden como la mitad y llegan y firman contratos de trabajo, contratos... o finiquitos y el monto finalmente no es lo que ellos habían acordado, entonces, claro, el idioma es como fundamental para la integración de ellos a la sociedad acá en Valparaíso. (GA;MM)*

*Primero fue como más asistencialismo...que era llevarles mercadería, zapatos... pero me llamaba mucho la atención porque estaban solos. Y cada vez veía más, y más, y más y con chalas y estaba lloviendo, eh, y les empecé a preguntar y empecé a llegar a ellos. Y no fue tanto, eh, una nota del ramo. Fue más allá, más personal. Ya lo hice personal. Ahí fue donde yo me focalicé mucho porque... a ver, aquí en Valparaíso hay mucho migrante y lamentablemente somos a veces muy... tenemos otra perspectiva de la gente de color, entonces llama más la gente de color, sabiendo que hay mucho argentino, mucho uruguayo, venezolano, pero llama la atención la gente de color. Y la gente a veces los rechaza. Entonces ahí yo empecé a integrarme a ellos y entre los dos, hacemos un trabajo en común los dos. Pero es más social, no sé... (CC;VSF)*

Su configuración fue bastante espontánea, con distintos grados de estructuras para organizar el quehacer, refiere a niveles de informalidad desde el punto de vista jurídico pues son *personas naturales* (sin personalidad jurídica) y da cuenta de la capacidad de agencia que han desarrollado, movilizándolo y gestionando recursos para materializar el apoyo ofrecido que disponen para los sujetos.

*Eh, o sea el equipo de trabajo que conforma Misión Migrante y todo el trabajo que estamos haciendo, comenzó hace un año y un mes. Después con el tiempo, se fue cada vez más consolidando y haciéndose cada vez más formal, o sea por ejemplo el nombre lo adoptamos luego de cuatro meses de haber iniciado el trabajo, al igual que otras plataformas que fuimos creando con el tiempo. (AF;MM)*

*Emm, junio...julio, tuvimos un par de reuniones y en agosto partimos ya con las actividades. Con las clases de español, con la asesoría jurídica, bolsa de trabajo, entrega de, de víveres, ropa y todas esas cosas, asociadas como al apoyo a*

*la migración, a la... a la persona migrante...El 99% era comunidad haitiana. (GA;MM)*

*Eh, empezamos de una manera bien, bien tímida, pero ya este año, eh, el asunto tomó fuerza porque eh, se pudo hacer un convenio con la escuela de derecho, con una organización que se llama Misión Migrante, nosotros nos acoplamos a eso, entonces prestamos asistencia jurídica en esta organización que se llama Misión Migrante. Eh, cómo nos organizamos... tenemos un... que esto ya es de este año, tenemos eh, un coordinador general, que es básicamente el representante exterior, el que va a la radio, el que da entrevistas; yo soy el coordinador de causas, estoy encargado como del área jurídica. Eh, tenemos un coordinador de investigación también, o sea cuando hablo de un coordinador significa que detrás hay un equipo que trabaja con ese coordinador...(IC;AJM)*

*Después nos hicimos más conocidos porque yo quería que los niños... los niños, los chiquillos participaran un poco más, eh, en la inclusión. No solamente que sea trabajo, alimento, salud, que sea una inclusión deportiva. Como aquí la mayoría es del Wanderers, nosotros vamos al estadio, los llevé la primera vez al estadio. De hecho se emocionaron mucho y... y de ahí los chiquillos de la barra del Wanderers, los Panzer (hinchas de fútbol organizados) nos invitaron a todas sus... cómo se dice, a todos sus campeonatos nos invitaban al fútbol po'. Y ahí los chiquillos se fueron integrando con los, con los Panzers, con el Wanderers, entonces la recepción de los chiquillos súper (CC;VSF)*

Ya en un plano no organizacional sino individual, los y las participantes salvo IC, tienen en su trayectoria de vida contacto previo con la migración. Ya sea que hayan vivido un acto migratorio, residir en otro país o hablar un segundo idioma además del español. Estos elementos son relevados por ellos como factores que les permite

comprender la situación migratoria de una persona, empatizando, y orientar sus prácticas hacia ellas a partir del conocimiento acumulado. También el ejercicio de su profesión y/o o profesar una fe aparecen como lugares simbólicos desde donde configuran sus prácticas y movilizan recursos

*Soy estudiante de periodismo de la Universidad de Playa Ancha, miembro de la iglesia Ministerio de Fe y soy encargado o director de Misión Migrante...nosotros como organización donde trabaja gente de diferentes iglesias, eh, hacemos clases de español, eh tratamos de dar apoyo laboral, o sea coordinar la gente, que encuentre trabajo, apoyo económico si es que se puede, lo ideal es que tratamos de conseguirle un trabajo que a la larga le pueda ayudar a subsistir...No, no, la verdad es que nosotros los fuimos a buscar. O sea nosotros hicimos unos, unos volantes en francés, yo estuve de intercambio en Francia, también llegó una amiga de Francia, entonces hicimos unos, unos volantes, un afiche en francés, los fuimos a entregar, fuimos a invitar a la gente, gente que es de Placeres también empezó a invitar gente de su sector, eh, fue como un, una convocatoria casi por las calles y ahí llegó el primer grupo de chiquillos haitianos. La primera vez fuimos a la iglesia aquí, la, Corazón de María o... que está acá en Uruguay. Ahí fuimos e invitamos a cinco chiquillos haitianos aquí a la iglesia, estuvimos tocando guitarra con ellos, ese fue como el primer grupo que llegó. Porque la mayoría de los estudiantes no asiste a esta iglesia. Es como un pequeño grupo el que asiste en verdad. La mayoría va a otras iglesias, o no va a ninguna iglesia en verdad. (AF;MM)*

*Yo llevo nueve años en Chile. Siempre he vivido en Valparaíso...Llegué el primero de mayo del 2009 y en ese tiempo vivía con mi esposo en Pedro Montt con Las Heras....participo en Misión Migrante desde su origen... Yo estoy a cargo de las clases de español del nivel intermedio II. Tenemos tres niveles, el básico, el intermedio I y el intermedio II que no alcanza a ser avanzado, pero sí yo le hago clases a los alumnos que manejan mejor el*



idioma... Bueno, yo porque uno no es chileno, pero lleva tanto tiempo acá y que el idioma no es una barrera, eh, para ellos necesitan un vínculo, necesitan redes de apoyo y eso es fundamental para su integración y desarrollo en este país. Desarrollo profesional, desarrollo...mmm... bueno ellos al principio no sabían, ellos cuando yo les decía, porque me decían "no es que acá no sé, no se puede vivir si tú no eres chileno" y yo les dije "¿ustedes saben que yo no soy chilena?" y fue como... una sorpresa para ellos. Yo creo que hoy en día saben que yo no soy chilena, tienen la confianza de decirme "los chilenos son así" como, porque antes era como "es que hay gente", pero ahora como saben que yo no soy chilena es como que se pueden descargar y yo no me voy a sentir, yo les digo "no, no, yo amo Chile y amo a los chilenos, mi hijo es chileno, entonces ahí cuando tú dices me metes a mí, metes a mi hijo" y como que se ríen. Yo creo que lo que, lo que marca la diferencia de lo que, de cómo yo hago las cosas es, como tú decías, yo también soy migrante. Yo he ido, yo he sido migrante desde que tengo uso de consciencia, mi familia migró a Estados Unidos en la época de los setenta porque en El Salvador había una guerra civil, violencia urbana y muchas pandillas. Y yo llegué a Estados Unidos de la edad de mi hijo, seis, siete años y yo me acuerdo que llegué a kinder y no hablé, no hablaba inglés y yo me ponía a llorar porque no entendía el idioma y pedía así como que por arte de magia yo aprendiera la lengua. Ahora, pasaron tres, cuatro meses y hablaba fluido porque un niño es una esponja, pero los adultos no, un adulto que llega, un, un haitiano o haitiana que llega a Chile y no habla el idioma está preocupado de mandar dinero a su país, está preocupado de su esposa, de su esposo, de sus hijos, de su papá, de su mamá, de todas las personas que dejaron allá. Está preocupado de la visa, entonces decirle además que tiene que venir y aprender el idioma, eso es como la última prioridad en su cabeza. (GA;MM)

Aunque no aparece en el texto, en el caso de CC de VSF durante una entrevista preliminar, cuenta a la investigadora que años atrás había vivido en México la



experiencia migratoria, que desde entonces comprende que migrar es desplegar estrategias vitales para asentarse en condiciones óptimas.

### **1.1.2 PRÁCTICAS DE LAS ORGANIZACIONES Y DE QUIENES COLABORAN ALLÍ.**

Las organizaciones son diversas y heterogéneas en cuanto al servicio que prestan, como también las formas en que van haciéndose de una experiencia y conocimiento de la migración de forma progresiva y en el hacer diario, para lo cual se vinculan con otros.

Entre sus prácticas, podemos identificar asesoría jurídica en temas de situación migratoria y derechos laborales; colocación laboral y de vivienda; aprendizaje del español a través de talleres grupales de carácter más y menos formal según refieren; acompañamiento y transmisión de información para el acceso a derechos sociales como la atención de salud; apresto cultural para la inserción en la ciudad e identificación de habilidades personales para el despliegue de estrategias de integración social en destino.

La descripción de estas prácticas nos lleva a comprender en qué consisten, los instrumentos de gestión que van elaborando, el tipo de información que van construyendo y transmitiendo.

En el caso de Misión Migrante, los entrevistados AF y GA dan cuenta de los talleres de español como estrategia para la integración que trasciende la enseñanza del idioma. Es a partir de este espacio concreto que se configuran en una red migratoria en la medida que van conociendo y resolviendo juntos otros asuntos vitales para la vida diaria de las personas.

*Eh, o sea al menos el primer semestre que hicimos clases, se hizo una prueba de diagnóstico y se llenaba una ficha*

*con antecedentes, así como eh, número de pasaporte, nombre, rut, eh... tradujimos estas fichas al creol para saber si estas personas vivían con, con familia, si tenían niños menores de edad en sus hogares, si tenían trabajo, qué tipo de visa tenían y también en un momento preguntamos eh, qué antecedentes laborales tenían, si tenían experiencia en algún trabajo y también varias veces les hemos pedido curriculum, pero ya no como requisito para las clases, para las clases de español en verdad eh, siempre hemos sido bien abiertos, la prueba de diagnóstico es para poder categorizarlos en algún nivel de las clases de español y las fichas para nosotros tener claro de "ah esta persona vive solo" o "ah, esta persona es más joven, le podría servir este trabajo" en ese sentido. Como simplemente un registro para saber eh, más de los estudiantes. (AF;MM)*

*Entonces en la clase se da que de repente, como son los que hablan más español, alguien llega y pregunta si pueden traducir o interpretar algún conflicto que otra persona, que otro haitiano tiene en, a los abogados, entonces cuando vuelven al salón llegan frustrados, llegan enojados, llegan con una actitud diferente porque ya conocieron el caso y se molestan y ahí hay como que "ya, qué pasa" no que me cuenten el caso en sí, o el nombre de las personas, sin, pero sin dar nombres, la situación y por qué se sienten frustrados, entonces ahí ellos se expresan "es que no, me molesta que, que no... que se, que se aprovechen de nosotros porque somos negros, por qué no se aprovechan de los demás, o los chilenos son todos malos", como que generalizan, como en ese momento de ira y frustración como se, se descargan entonces ahí es súper bueno porque uno puede, una también a ellos invitarlos a, a tomar un rol más activo, porque yo siempre les digo a ellos, ellos son los que más hablan español y les toca eh, hacerse también eh, responsables de sus compatriotas, o sea si -yo siempre les digo- si tú sabes que hay un compatriota tuyo que no habla español y tú ves que lo están tratando mal, que lo están pagando un sueldo*

*injusto, o que... cualquier acto de injusticia de los cuales ellos son testigos, no se pueden quedar ahí...(GA;MM)*

Respecto de los talleres, se trata de prácticas que no necesariamente implican una preparación técnica o profesional de quienes las imparten en materia de enseñanza del español como lengua extranjera, sin embargo, los textos refieren a una práctica de generar instrumentos diagnósticos de su situación social y migratoria para poder contribuir a su inserción en la ciudad, por un lado, pero también a una práctica con estructura grupal e intencionalidad que les permite organizar los talleres de forma situada y acorde a la evaluación del nivel de español de los estudiantes

*Yo estoy a cargo de las clases de español del nivel intermedio II. Tenemos tres niveles, el básico, el intermedio I y el intermedio II que no alcanza a ser avanzado, pero sí yo le hago clases a los alumnos que manejan mejor el idioma. Son un promedio de doce alumnos, ehh... que ellos hablan, entienden bien, pero...entienden bien español entonces estamos enfocando como a la gramática, en los detalles en realidad, para que ellos comprendan aún más. (GA;MM)*

Además, el espacio de los talleres les permite a quienes allí participan configurar miradas sobre el sujeto a propósito de los vínculos que se pueden generar en la interacción enseñanza-aprendizaje que trasciende el idioma y da cabida a la comprensión del otro, desde la empatía se da cuenta de situaciones vividas por migrantes haitianos en destino que son percibidas como parte de un proceso adaptativo complejo.

*entonces eso yo les digo a ellos, claro, mira yo también estoy lejos de mi familia, yo también sé lo que es estar en una tierra donde no es tuya, comer comida que no sabe a lo que tú... de que... hasta eso te cambia, como que no encuentras, no encuentras el sabor de... de tú cultura y es difícil como acostumbrarse. Acostumbrarse a eso, ya*

*después de los años como ya... llega y comes nomás, pero al principio es difícil y es frustrante y... y yo creo que para ellos debe ser muy, mu- yo creo que uno no se alcanza a imaginar lo frustrante que debe ser querer expresar algo que sientes y no tener las palabras.*

*Vivir una situación de injusticia donde tú llamas al carabinero porque te robaron y te llevan a ti preso y, y tener que... y no poder decir, no poder expresarte, no poder encontrar el vocabulario, no tener el vocabulario, no tener las palabras y simplemente ya rendirte y entregar, que te lleven nomas.*

*Y que ya... que voy a hacer o qué van a hacer. Y ya yo tengo alumnos que les ha pasado eso, eh...es algo que uno no se puede imaginar, yo me imagi- yo me acuerdo cuando...yo, yo me ponía a llorar porque tenía seis años, pero un adulto... un adulto que tiene una persona que lo está esperando en casa, que se lo llevan y no sabe cuándo va a volver y no sabe expresarse, tiene que ser una frustración tremenda que no nos alcanzamos a imaginar. Por lo menos yo no me lo alcanzo a imaginar. Y por eso me involucro tanto con, con ellos. (GA;MM)*

De los textos se extrae además cómo en MM confluye una asociación de otros actores con quienes comparten una trayectoria, potenciándose, lo hacen desde el mismo espacio donde actualmente funcionan pero también en el territorio refiriendo con ello una vinculación con la ciudad que no comienza con la migración. Estas prácticas contribuyen a lo que anteriormente se describe en la configuración como red, trabajar con personas en situaciones de necesidades es un *hacer* conocido.

*O sea, históricamente la iglesia igual ha estado algo vinculada con, con la comunidad. Yo no estaba en ese tiempo, pero creo que entre el 2006 y el 2010....eh, había mucha gente ambulante eh, aquí en el plan, mucha. Y que trabajaba con sus hijos, entonces lo que hizo la iglesia fue crear un espacio para cuidar a los niños de estas personas. Y los recibían... de hecho una de las integrantes*

*de la iglesia viene de ese legado, entre comillas...Eh, pero aquí el espacio, específicamente no se usa tanto, por lo general otras iglesias que quieren hacer un congreso, pero la iglesia así como institución también está involucrada en un trabajo arriba en Montedónico, en Playa Ancha, donde trabajan hace tres años con los niños del sector. Eh... y así yo creo que hay varios proyectos que quizás se me olvidan, también hubo un proyecto similar en el Cerro Mariposas.....ése duró un semestre. Y quizás se retome, pero el de Playa Ancha por ejemplo, ése sigue fuerte, sigue creciendo.... siempre vinculándonos con otras iglesias, con la iglesia presbiteriana, o con otras iglesias que, eh... hace unos dos, tres meses que hicimos una capacitación para iglesias que querían trabajar con migrantes y vino la iglesia que está a tres cuadras de acá, que también trabaja con migrantes, y les dimos materiales, resmas, papel, lápices. Lo que ellos necesitaron. La idea de eso es fortalecer las redes. (AF;MM)*

En el caso de AJM, en tanto, las prácticas refieren a situaciones relacionadas con la situación migratoria de carácter jurídico que impacta en las formas en que un sujeto que migra lleva a cabo su proyecto migratorio. El texto indica una estructura organizacional que implica disparidad de roles y funciones, con niveles de coordinación según de qué trate cada colaborador.

*Eh, empezamos de una manera bien, bien tímida, pero ya este año, eh, el asunto tomó fuerza porque eh, se pudo hacer un convenio con la escuela de derecho... nosotros nos acoplamos a eso, entonces prestamos asistencia jurídica en esta organización que se llama Misión Migrante. Eh, cómo nos organizamos... que esto ya es de este año, tenemos eh, un coordinador general, que es básicamente el representante exterior, el que va a la radio, el que da entrevistas; yo soy el coordinador de causas, estoy encargado como del área jurídica. Eh, tenemos un coordinador de investigación también, o sea cuando hablo de un coordinador significa que detrás hay un equipo que trabaja con ese*

*coordinador...coordinador de investigación, que son chicos que se preocupan de investigar, investigar jurídicamente, siempre en el área jurídica. Están, por ejemplo, encargados de los seminarios. Vamos a hacer un seminario el próximo jueves acá y ellos lo organizaron, lo movieron, contactaron a los profesores, consiguen plata en la escuela... eh a ver, ahí está causas... ah! y lo otro es el tesorero que tenemos, el tesorero del grupo y eh, falta uno... no. Somos eso. Tesorero, secretario general, el coordinador de causas, que soy yo. Entonces tendríamos: el coordinador general, el coordinador de causa, coordinador de investigación, un tesorero y el... también hay como una especie de secretario que es el, el que lleva el acta ante las reuniones que tenemos. Originalmente teníamos reuniones todos los viernes en que nos íbamos retroalimentando, pero se nos hizo muy gravoso, por otro... bueno, los trabajos que tienen cada uno, los estudios que tienen los chicos, así que ahora nos estamos reuniendo sólo una vez al mes. Y son los coordinadores los que ya tienen como una, un contacto más cercano o se van moviendo más durante el mes. Y la "plenaria", que nosotros le llamamos, que es una vez al mes. Y bueno, eh, no estamos constituidos como organización con personalidad jurídica...(IC;AJM)*

En el texto se reconoce además que AJM tiene un despliegue territorial y funcional que les permite otorgar el servicio con las personas migrantes que requieren asesoría pero también socializar el servicio con otras entidades y actores públicos para validarse como organización en la zona, difundir sus prácticas. Todo lo anterior lo realizan a través de distintos canales, la derivación de casos desde otros actores locales como municipios evidencia cómo la sociedad civil puede participar de la gestión migratoria basándose en un enfoque de gobernanza a propósito de una ausencia en órganos municipales de asistencia jurídica propia. Con las personas migrantes, en cambio, se produce la demanda del servicio a través de la difusión en redes sociales que son vitales para quienes migran pues les permiten acceder a este servicio que es inexistente en el Estado al momento de este estudio.

*La idea siempre es como poder eh, ampliar eso... Porque creo de que por el momento lo que nos hace falta sí, es potenciarnos como en el área de difusión porque eh, si bien nos derivan casos, creo de que hay mucha, mucha gente que no tiene idea que existimos y que podríamos de verdad ayudarlos. A nosotros nos derivan casos de la muni de Valpo, de la Oficina Migrante de la muni de Valpo, cuando ya eh, son cosas que se les van de las manos, eh, nos mandan los casos a nosotros. Y hemos tenido casos que igual son, o sea, necesitan un abogado, o sino... por ejemplo hoy día fui a una audiencia de un chico brasileño que lo pillaron tocando guitarra en la calle, lo multaron, no llegó a la audiencia y le decretaron quince días de arresto. Entonces esa cuestión tiene que verla un abogado. Y fui a la audiencia, conversé con el juez y al final le bajaron de... le hicieron pagar \$20.000 y lo dejaron libre. Entonces creo que en ese sentido, o sea, hay cuestiones que con toda la buena intención que tienen los de la Oficina Migrante, si no tienen un abogado así como que esté disponible, esas cosas se les escapan po... De la muni de Viña también una vez me derivaron. Porque los de la muni de Viña nos contactaron de la DIDECO, me contactaron a mí pa' que fuera como a, no sé... encuentro muy grande "capacitar", pero como a "sensibilizar", contarles lo que hacíamos, porque allá como está recién en pañales Viña del Mar trabajando la DIDECO con eso, eh, fuimos pa' allá, entonces quedaron con mi contacto y me mandaron un caso... que todavía estamos trabajando con ese chiquillo. Y lo otro son gente que se entera por redes, facebook, por instagram y ellos llegan directamente. Ahora, suelen escribirme primero al celular de la organización, entonces yo les voy coordinando la hora. Así como "ya ven a las 6" para que no se tope con otra persona que ya estaba agendada. Pero eso, atendemos dos días a la semana, que son los lunes y los jueves de las 6 de la tarde a las 9 de la noche. El horario obviamente es pensado en los migrantes que trabajan, no les puedo colocar un horario a las 3 de la tarde porque van a estar, van a estar trabajando. (IC;AJM)*

Por otro lado, como se introdujera en párrafos anteriores, en esta estrategia de trabajo con migrantes y otros actores locales que en su conjunto configuran una red



migratoria en la ciudad, participan de forma indirecta otras entidades locales ligadas al mundo académico y de formación profesional que entienden este rol de la sociedad civil con la migración desde el enfoque de la gobernanza.

En este sentido, el Derecho como disciplina va posicionándose también como un agente formador de profesionales que pueden desempeñar sus prácticas y aplicar sus saberes, el conocimiento, para fines altruistas. Es lo que en lenguaje de las universidades actuales, es la vinculación con el medio. Ese medio es la migración, el trabajo en redes con otros, la atención jurídica que prestan a las personas.

*Ya, entonces la escuela de derecho de la cato tiene como esa visión, como decirle "eh, ya toma, eh hácete cargo de todo" o sea, no sé cómo decirlo, como de descentralizar, no quedarse ella con el, con la causa, sino decir que "la ONG está llevando la causa con un abogado de nuestra escuela que los está ayudando" y eso pasa conmigo y pasa con el otro abogado que está en La Matriz. Y el abogado de La Matriz ve pasar causas como civiles, arrendamientos, choques, esas cosas. Eh, ¿por qué?, porque al final como que tratan de potenciar igual la organizaciones civiles, no se potencia como a sí mismo sino que potencia a las organizaciones de la sociedad civil y digamos que como que es experta en, en La Matriz. Y le dice a los alumnos, "oye saben qué, mira tenemos un abogado allá, en esta organización está trabajando", entonces tratan de que los alumnos se acoplen al, como a una especie de voluntariado, ayudar con eso". (IC;AJM)*

Destaca IC las nociones de voluntad y voluntariedad entre quienes participan en AJM, como motor importante para aprender a movilizar este conocimiento jurídico que portan hacia quienes lo requieren pero también otros recursos financieros, tiempo, materiales, que sin ellos no sería posible atender la demanda de asesoría legal en destino.



*Así como punto extra a destacar es que es todo voluntario, o sea ahí hay una cuestión súper linda que pasa con los chicos de que eh, ceden de su tiempo libre, tenis' que pensar que de 6 a 9 hay veces que, eh, no llega nadie. O sea porque igual es una apuesta. Hay veces que tenis' saturado como tres o cuatro esperándote afuera, pero hay días en que de 6 a 9 no llega nadie. Y eso también quizás va por un problema de gestión, de difusión, pero claro, como es una cuestión voluntaria, eh, todas las lucas salen de nosotros. Yo con mi plata como voluntario tengo que imprimir cuestiones, ir a pegarlas, eh, ir a conversar con los... organismos públicos para que me dejen pegar afiches... nosotros en Asistencia Jurídico Migrante pegamos afiches en el Metro, porque pidieron como especificaciones como "no, el afiche tiene que ser de tal tamaño, tal letra" todo el atado, y de dónde sale la plata, sale de Asistencia Jurídica, que al final somos estudiantes la mayoría, o sea la mayoría es estudiante. Entonces, eh, esa cuestión es súper linda que sea como voluntariado, los chiquillos tienen súper claro eso, o sea, como que el objetivo son los... brindar un servicio a la comunidad migrante, eh, y tener por sobre todas las cosas, porque claro, como una organización nueva, igual recién estamos como tomando el rumbo, entonces son como las primeras decisiones y siempre al tomar decisiones van como los primeros, no sé si decirlo, "roces", pero hay diferencias de vis-, puntos de vista "oye hagamos esto, o vámonos por este camino", pero siempre se ha sobrepuesto eso, así como de trabajar con migrantes y yo creo que al salir de la u buscan... pasa que acá, bueno el estudiante de derecho es una carrera muy solitaria igual, entonces, eh, no tiene contacto con la realidad, ya, o sea después de que termina la carrera recién se da cuenta de lo que pasa afuera, entonces ir a las consultas, conversar con la gente, escucharles sus historias, eh, no sé, es como que los sensibiliza más. Uno se va dando cuenta de que a veces los chicos te dicen "no, es que yo voy en segundo, qué le voy a decir a la persona y no tengo las herramientas jurídicas pa ayudarlos". Pero a veces la gente necesita que los escuchen nomás, entonces es una cuestión de que necesitan que los escuchen... hay algunos que saben de que su problema no tiene solución, pero igual van y*

*cuentan la historia, también de que su problema no tiene solución porque necesitan ser escuchados nomás.*

Valparaíso Sin Fronteras, en tanto red migratoria, tiene características completamente distintas. Ya en la configuración como tal abordamos que se trata de una persona natural que quiere proyectarse en el tiempo y de ahí el la auto denominación como *Fundación*, pero quienes la componen tienen una estructura interna distinta, propia de un campo transnacional pues allí participan CC, chilena, migrantes haitianos que ya se encuentran en Valparaíso (como M3), otros migrantes que en la medida que llegan acuden a ella, otras personas chilenas vinculadas a CC, y Carlos, un chileno radicado en Canadá que habla francés y facilita desde dicho país la comunicación entre CC y las personas.

*Sí, con un amigo que es el vicepresidente de la fundación, Carlos Ramos y él vive en Canadá. Y él era mucho... nos ayudaba de traductor con el francés. A veces estábamos haciendo clases y lo poníamos en el teléfono, video llamada y, y él también daba las clases desde allá de Canadá y siempre trabajábamos así. Cuando llegaba una haitiana que no sabía hablar español, eh, yo lo llamaba y él se comunicaba con ella y... y eso que es de Canadá. Siempre trabajó conmigo Carlos, trabajamos en conjunto los dos...Desde otro país, sipo'...Siempre trabajamos juntos. Y las demás redes, por ejemplo, no sé, si yo necesitaba llevar a uno de los chiquillos a ver un trabajo, me coincidía que tenía que llevar a otro, entonces yo veía a los que menos conocían para enseñarles a tomar la micro, dónde tenían que llegar, cuánto costaba la micro, cuánto le tenían que dar de vuelto, una amiga... no sé, cualquier amiga yo le decía "oye podís' llevar a ellos" y ella llevaba a los que más conocían un poco. (CC;VSF)*

Es por tanto una red migratoria que promueve prácticas y relaciones sociales horizontales, que se articula en torno a la información vital para los proyectos migratorios haitianos. La horizontalidad del vínculo se refleja en el relato de CC

respecto de las situaciones cotidianas que emergen y viven quien por primera vez habita la ciudad, como por ejemplo transportarse y moverse de un lugar a otro.

Pero también en las formas como fluye esa información, son las mismas personas migrantes quienes la portan una vez que la reciben de CC y es así como se configura la red migratoria en destino, con un poder descentralizado y no concentrado que posiblemente se intersecta con elementos propios de una cadena migratoria, es decir, desde las estrategias vinculares e información que surgen desde Haití pero que decantan en Valparaíso.

*Yo me enfocaba más en los que no sabían pa' poder enseñarles. Así ellos después les enseñan a sus compañeros...Entre ellos se conocen mucho...Todos están conectados. Yo tengo unos que viven aquí en Mesilla, tengo unos que están en Viña y entre ellos se conocen. Y me conocen a mí. Entonces, eh, por un amigo de un amigo van llegando para buscar yo creo la seguridad de llegar a algún lugar. Y de aquí han emigrado varios al... al sur porque no hay trabajo a veces. Tengo a varios que se me han ido pa' sur. Entonces, yo creo que llegan más por contacto. Así de la nada no... No me tocado. Yo creo que por... no sé, entre ellos deben... la verdad es que no tengo idea cómo se contactan entre... pero todos ellos se conocen. Se conocen, yo creo que, no sé po. Tengo una amiga en Canadá y quiero emigrar pa' allá y no sé, la busco a ella. Y voy a donde ella y después llega otra amiga, me busca a mí... yo creo que es una cadena, no sé. Eso es lo que yo pienso, pero no me ha tocado ninguno que haya llegado solo, sin conocer a nadie. Entre todos ellos se conocen. Yo creo que, yo creo que se conocen de allá. A lo mejor yo creo que de allá se conocen. Porque varios me han, me he topado con varios que son hasta cuñados, que primos y empiezan a traer... se pasan el dato entre ellos, o el amigo del amigo y ahí empiezan a llegar. No tengo a nadie que haya ve- llegado solo.  
(CC;VSF)*

### 1.1.3 APROXIMACIÓN CULTURAL DE LAS REDES MIGRATORIAS CON EL CONTEXTO DE ORIGEN.

En la justificación de este estudio, se presenta el argumento de que son las organizaciones locales quienes en un contexto emergente y de rápido crecimiento de la migración haitiana en la ciudad, portan un conocimiento de la cultura haitiana que puede ser de utilidad para quienes ejecutan programas sociales dirigidos a migrantes internacionales. Esta aproximación cultural, por la barrera idiomática y cultural que puede existir entre chilenos y haitianos, puede facilitar la inclusión de personas haitianas a los servicios sociales y redes asistenciales en la medida que entendemos mejor las razones para dejar Haití, llegar a Valparaíso y cuáles son las estrategias para insertarse en el trabajo, en la vida comunitaria, en las formas de habitabilidad, entre otras.

Al respecto, aquí describiremos lo que AF, GA, IC y CC reconocen como elementos socioculturales de Haití. Hay textos más prudentes en afirmar con juicios lo que es la cultura haitiana, separando aquellas características personales observadas de otras más culturales.

La aproximación cultural que se tenga, es inferida de los vínculos que surgen, de las observaciones hechas, pero también es un conocimiento que se intenciona pues las impresiones que se tienen del otro pertenecen al campo subjetivo de las relaciones humanas y entran en juego allí.

*Claro, ahí ya, eso fue ya... eh, ahí fuimos nosotros aprendiendo. Ahí fue, desde observar hasta ya preguntar directamente. Así como, "oye, qué... "por qué ustedes hacen esto, por qué ustedes son así", por ejemplo...  
...eh, entonces ahí también hay una dinámica diferente, eh, también hay diferencias entre las personas, o sea, hay una persona que es muy tranquila, muy educada y hay otro que es como, cómo te podría decir... desubicada a veces porque "¡oye,*

*pero por qué no nos respondiste el mensaje!" También ahí uno puede leer diferencias de personalidades y a veces uno puede confundir eso con algo cultural...*

*...Claro po', que es simplemente un individuo X que hace, que actúa así, pero, pero no es que la mayoría sea así. Claro... Mmm, cómo uno va diferenciando...(AF;MM)*

*Mmm, es difícil esa pregunta. Porque, es que mira, incluso en mi nivel son diversos. Son muy diversos, son unos que son tímidos, unos que son respetuosos, otros que son como más mmm, cómo se dice, más confianzudos, entonces...tienen como su, son como más creídos, eh, las, las mujeres sí son como más calladas, es difícil decir... sí te podía hablar como de la mujer haitiana, es bien como sombra de su marido....(GA;MM)*

Por otro lado, nuestros informantes AF, GA, IC, CC refieren a las características de las personas haitianas con quienes han interactuado a través de las estrategias vinculares presentes en sus redes migratorias. Por lo tanto, la información que es entregada son en su mayoría características culturales observadas y no es posible tratarla como información homogeneizable a una cultura haitiana como si se tratase de un perfil migratorio.

Entre los aspectos culturales observados, los textos refieren a las relaciones de género entre hombres y mujeres, educación y niveles de escolaridad, religiosidad, uso de tecnologías y TICs, comportamiento frente al trabajo y situación de salud.

a) Relaciones de género entre hombres y mujeres, característica observada en las interacciones con integrantes de la red migratoria a razón de que incidiría en las estrategias vinculares entre ellos, conflictuándolas.

*..el chico que estuvo ayudando un poco en las clases, que se llama Keke, él eh, a él le preguntamos ya más directamente porque estuvo seis años en Venezuela, un año en Chile...Keke, él eh, a él le preguntamos ya más directamente porque estuvo*

*seis años en Venezuela, un año en Chile y él nos contaba que claro, por ejemplo su país tiene una carga, una cultura un poco machista, por así decirlo. En relación a los, al rol de las mujeres, al rol del hombre. Está muy delimitado, o sea muy limitado...*

*...Entonces han sido así cosas que nos hemos ido tanto cuenta, por ejemplo también el... el trato del hombre hacia la mujer. Eh... por ejemplo hubo incidentes donde los chiquillos tenían el WhatsApp de la profesora y le decían "oye te amo" o "me gustas", eh y gracias a dios nunca pasó eso. Que era acá un poco chistoso, algunas cosas era chistosas, pero por ejemplo en ese sentido, eh, también como que a veces había que hablar con ellos que... y advertirle a las profes que si querían dar su número de teléfono, bajo su, eh, bajo su propia decisión, pero nosotros les recomendábamos que no lo hicieran, porque a veces llegaban mensajes, a mí también me han llegado mensajes eh, algo indebidos a veces, (AF,MM)*

En los textos se da cuenta por ejemplo de que la vinculación entre las organizaciones y los migrantes hombres es a través de la colocación laboral, de los talleres de español, del acompañamiento en situaciones cotidianas para la inserción. No hay textos referidos a ellos en el plano de lo doméstico y familiar, de cómo realizan sus actividades cotidianas en estos planos, etc. Sí existe coincidencia en torno a relaciones de género como un aspecto cultural propios de culturas patriarcales.

*...no, no, no va a hablar mucho si el esposo no está, o no, no, no va a tomar un liderazgo si es que está con su esposo, incluso y aunque estén solas, son como muy calladas, muy como que esperan que tú las empujes un poco para que, para que hagan algo de forma autónoma o como, o que tengan la iniciativa de hacerse cargo de algo. (AF;MM)*

*Yo eso he notado, pero no es porque los hombres sean machistas, yo creo que es como una cultura de ellos, porque... por ejemplo tengo dos matrimonios que son muy cercanos y... yo le digo "oye mira, hagamos esto" o él le dice "sí, Carla, ve", le*

*dice, "ve". Y ella como que lo mira a él y como que... esperando una aprobación, "estás seguro, tú me das permiso", una cosa así, no lo dicen, pero su lenguaje no verbal dice mucho como que está espe- a la expectativa de un visto bueno. "A ok, si él dice entonces yo voy". Y eso yo he notado por lo menos en las mujeres haitianas, hay muy pocas las que son como más excéntricas, como que... extrovertidas, muy pocas. La gran mayoría es como muy... al lado de su esposo y un poquito atrás diría yo" (GA;MM)*

*Mira, así como breve... me pasó de que una pareja... un matrimonio, me pasó de que la mujer no hablaba, le hacía preguntas a las mujer y me respondía el... el... sólo pa' que le dis' vuelta, o sea una cuestión de como que estaba el hombre ahí y me respondía el hombre las preguntas que yo le hacía a la mujer, la mujer onda, no sé... como en un estado de... estaba muy disminuida, como que el otro era su parlante, su voz... Eh, los dos hablaban español. Claro y me respondía él siempre. Y no porque hablara mejor español, era por una cuestión de... como que "yo soy el hombre y tengo que conversar contigo" no sé, una cuestión...(IC;MM)*

b) Educación y niveles de escolaridad. Los textos encontrados al respecto, tienen que ver con el sistema educativo haitiano y cómo decanta en lo que puede observarse en los talleres de español impartidos por MM. Si bien la organización indica que cuando iniciaron los talleres aplicaban una ficha de registro, levantando información sobre nivel de escolaridad de los y las estudiantes, no ha sido sistematizada dicha información al momento de participar en este estudio y no es posible acceder a ella por tener carácter confidencial. No obstante, sus participantes refieren a la relación de que a mayor escolaridad en Haití, mayor es la proficiencia idiomática que pueden alcanzar. Esta situación es corroborada en las entrevistas realizadas en este estudio a M1, M2 y M3. Siendo M2 con estudios superiores quien hablaba francés, a diferencia de sus connacionales M1 y M3.



*También está el tema de que no van a los, no todos terminan la enseñanza básica y media. Por ejemplo los chiquillos que hablan muy bien francés, es porque terminaron la educación, porque el creol es una lengua que todos saben, entonces tú la aprendes, pero en el colegio se aprende francés. Entonces habían chiquillos que uno veía que no hablaban francés y es porque ellos no terminaron el colegio...claro, no terminaron la escolaridad. (AF; MM)*

*Yo sé que ellos hablan creol, esa es su lengua nativa y eso lo hablan en casa. Cuando ellos empiezan a ir al colegio o universidad aprenden los otros idiomas. Porque la mayoría habla español, o sea los que, los que son, los que han estudiado en universidad hablan español, hablan portugués, hablan francés, hablan... bueno francés sí o sí. Pero no todos hablan francés y los que no, es porque no han ido a la universidad o no han ido a la enseñanza media. Ahí tú puedes notar, claro, este... qué tipo de nivel socioeconómico ellos estaban antes de viajar al país, pero hay algunos que hablan siete idiomas y algunos que solamente hablan creol, hay algunos que hablan creol y francés. Entonces ahí tu empiezas como a ver "ahh, ya, este, esta persona llegó hasta tal nivel educacional" (GA;MM)*

- c) Religiosidad: en la entrevista a MM evidentemente aparece información sobre credos y cómo viven el hecho de profesar una fe, a propósito de que en la organización además de los talleres de español, se reúnen los días de fin de semana en actividades que refieren a la celebración de un culto religioso. Desde este espacio es que pueden observar que en general las personas haitianas profesan alguna fe

*Sí... de hecho nosotros los domingos, como te explicaba, hacemos un curso eh... que es para, que es, es enfocado en, en su, su, en... cómo ellos viven su fe... y la mayoría nosotros les preguntamos a qué iglesia... si ellos participaban de una iglesia y si participaban qué tipo de iglesia. La mayoría son de iglesias bautistas...la mayoría son bautistas. Los otros son católicos, o testigos de Jehová, tenemos como cuatro testigos de Jehová, por lo menos. Y... la mayoría sí, profesa una, un, tiene un credo. O*



*sea te dicen "no, yo soy esto" o "yo participaba en esto".*  
(GA;MM)

No obstante, desde otro espacio organizacional en el que lo que articula a migrantes y organizaciones no es la religión, también es posible observar el papel que juega la religión y pertenecer a una iglesia en un proyecto migratorio. Además refiere al entramado de relaciones que las iglesias en Valparaíso construyen. Este es el caso de IC de AJM, quien colabora como abogado de MM y quizás desde ahí es que puede observarlo.

*Ya, es que a mí me pasa algo que eh, los chicos que tienen alguna vinculación con la iglesia normalmente eh, hablan de que están en un ambiente como de protección, cachay'. No se sienten solos y más los que van a clases de español, porque están con otras personas, su comunidad. Pero sí los que han llegado eh... y que no están en una iglesia, por ejemplo como no vienen de otra iglesia, porque la iglesia normalmente los acogen, son cabros que llegan casi con depresión. La iglesia es así como un aporte importantísimo de contención, de red, de... claro los chicos que llegan y dicen "¿sabís donde estoy trabajando? Me acuerdo de un cabro que venía como de Quillota, pero estaba solo, no tenía red, entonces... ni una iglesia, nada. Entonces mal po... el compadre estaba como con depresión. Y me ha pasado más de una vez que se sienten cómodos cuando crean una comunidad que los acoge, tienen amigos chilenos, juegan a la pelota en la iglesia, cuentan sus problemas, eh... claro, los que no, que no se acercan como a congregaciones o algo así, eh... terminan mal, terminan mal. Mal en el sentido de que se, como que se aíslan, no sé. Da la sensación... no sé si la comunidad haitiana en ausencia de iglesia, así como haciendo un ejercicio de abstracción, eh... se juntarían ellos, así como... como "comunidad haitiana" acá en Chile. Es como que se necesita como el elemento unificador "iglesia" para que todos lleguen... pero me da la sensación... que la mayoría tiene una, una visión como protestante... eh con la*

*iglesia protestante igual, la católica, pero... la iglesia termina siendo como el elemento unificador. (IC;MM)*

d) Uso de tecnologías y TICs: en varios textos hemos encontrado que al respecto, las personas haitianas despliegan una serie de estrategias vinculares tanto en sus cadenas como en las redes migratorias que las circunscriben a través de redes sociales, para lo cual adquirir un teléfono móvil es de primera necesidad. Es un canal importante para el acceso a información que les permite llevar a cabo su proyecto migratorio, asentarse tras el arribo en un nuevo empleo, informarse de actividades como los talleres de español.

*Mmm, qué otra cosa, por ejemplo el tema de que ellos están muy conectados al celular, así siempre con el audifono, eh, él nos decía que era porque están siempre hablando con la familia, es por eso que están usando WhatsApp, porque son muy apegados a la familia, entonces aquí están solos, sin ningún contacto, entonces eh, están muy conectados al celular. (AF, MM)*

En cuanto al uso de tecnologías, propiamente tal, esta información emerge como un código emergente en la entrevista a CC, a propósito del vínculo que entre ella y las personas migrantes ocurre en un plano cotidiano. Es difícil para AJM o MM observar esta categoría desde los planos en que interactúan con los migrantes: la asesoría jurídica, la clase de español o la fe.

*Claro, no saben usar la lavadora, algunos. A mano lavan. Cuando Joan llegó a mi casa a vivir, ella... yo puse la lavadora y ella la miraba. -yo le dije "mira, esto es así y así". Cuando yo salí ella estaba lavando en el patio, eh, refregando la ropa, su ropa. Yo le dije "no, Joan, no, en la lavadora". Es que no sabía. La aspiradora, también. Fue súper chistoso porque yo llevé a una de las niñas a trabajar y la señora le pidió pasar la aspiradora. Entonces yo la acompañé el primer día para que más o menos se adaptara, pa' que supiera llegar, tomar la micro*

*y todo eso. La acompañé el primer día. Y prendió la aspiradora... o sea yo le prendí la aspiradora, le apreté el botón y ella la tenía, yo le dije que eso es pal' polvo y toda la cuestión. Y prendió la aspiradora y salió arrancando... fue una risa... nos reímos y ella también se rió, es súper simpática, se reía tanto... y yo le puse la mano en la cuestión para que viera que la... ay, fue súper chistoso. Entonces son, trato de que no lo vean como algo malo. Que lo vean como, "ya, aprendo". Que sea chistoso a las finales, si, si ya están acá ya. Lo que tienen que hacer es adaptarse y, y respetarse mutuamente, tanto ellos a nosotros como nosotros a ellos". (CC;VSF)*

e) Comportamiento frente al trabajo. Aquí los textos dan cuenta que quienes lo observan entienden que las prácticas laborales que una persona migrante desarrolla en un espacio laboral puede explicarse por elementos del contexto de origen que son estructurales y no individuales. Por ejemplo, el desempleo, la informalidad laboral, la inestabilidad laboral. Esta variable es muy interesante para poder profundizar, a propósito que trabajar en destino es parte motora de la decisión de emigrar de Haití, el trabajo en destino es también una estrategia de inserción en la que en la interacción con otros en ese espacio laboral pone en evidencia conductas frente al empleo que no son evaluadas o percibidas positivamente por empleadores locales.

*Otra cosa que hemos ido analizando es que como allá no hay muchas posibilidades de trabajo, eso les ha impedido que tengan una formación laboral, o una consciencia. (GA;MM)*

*Y así como hay muchos chiquillos que no, no trabajaban o trabajaban de vez en cuando, el trabajo allá yo analizo que era muy informal. Porque aquí lo que les pasaba es que les conseguíamos trabajo y a veces llegaban tarde, una o dos horas tarde para ellos no eran ningún problema. Porque quizás la dinámica del trabajo allá era mucho más informal que acá. O por ejemplo como eh... cuando tenían que hacer el aseo en las casas también la dinámica era diferente, donde ellos por ejemplo eran más descuidados, porque allá la dinámica también*

*es otra. Por ejemplo vino una chica que contaba que el piso en sus casas era de tierra, entonces si le pedían limpiar el piso ella lo iba a limpiar como, como se imaginaba, pero no había una dinámica, no había un hábito, ni una costumbre porque la, la situación era diferente. Entonces ahí uno ve que, claro po', como que eso te explica muchas cosas. Eh...claro, porque tú ves como obvio...para ti es como obvio, "oye, pero cómo no van a saber eh, limpiar el refrigerador" Porque quizás no tenían refrigerador. (AF, MM)*

f) Salud. No es posible reconocer en los textos información que refiera a alguna aproximación cultural en esta materia, o que tengan conocimiento, juicios e información referida al sistema de atención en Haití, o nociones del perfil epidemiológico. Toda la información que aparece tiene relación más bien con situaciones que son intencionadas por las organizaciones en términos de gestión para el acceso a la salud en la ciudad, categoría de análisis que abordaremos más adelante pues tiene relación con el marco político y la ciudad.

Lo que sí aparece como aproximación cultural es informado por CC en relación a la salud de recién nacidos y niños de temprana edad.

*Es... de hecho los niños empiezan a comer a los dos meses allá. La comida es a los dos meses. Porque tengo a una niña, a una haitiana viviendo en mi casa. A los dos meses empiezan a comer los niños. Pero depende de la zona donde ellos vengan. La niña que estuvo viviendo en mi casa, con Joselito que es mi ahijado, eh, ella me enseñó mucho. Ella es más de la ciudad, en cambio las otras personas, dos personas que también me llegaron con sus hijos, que, que tenían un año y tomaban pecho, ellos venían del campo. Entonces es otra, dos cosas súper distintas. (CC;VSF)*

Si bien la migración haitiana de primera generación en el país es una migración más bien masculinizada, también hay mujeres y niños, y mujeres gestantes con embarazos de término. Es un flujo migratorio laboralmente activo, joven y saludable.

*Acá en Chile los ocupan, no sé si en Haití lo hacen la verdad, pero acá en Chile, por lo menos yo he notado cuando he ido al médico, especialmente ahora que me estoy haciendo exámenes, que ellos sí van, van y por ejemplo Sancha me ha dicho "voy a ir porque tengo una muela que me está molestando" Y ella va al consultorio, o va al hospital y espera que la atiendan. Pero son personas sanas. No, no, no... Difícil... a bueno en el invierno la sufren. Porque no están acostumbrados y muchos de ellos se resfrían, pero resfríos como cualquier resfrío, pero ellos... eso es como lo único. Pero en los otros tiempos, no. Son muy activos, fuertes. Las mujeres también. Tiene que ver con que son jóvenes quizás...(GA;MM)*

g) Vivienda y habitabilidad. Probablemente por el tipo de relaciones horizontales propias de organizaciones de migrantes, pues parte de quienes la componen conforman también cadenas migratorias, es que fluye información referida a la cultura haitiana en torno a la vivienda, habitabilidad. CC es la única que tiene conocimiento al respecto.

*Que no tienen para comer, que no hay luz. Que hay ciertas horas en el día hay luz. Es que depende del sector. Por ejemplo Joan me cuenta de que en el día hay luz un ratito y con eso cargan los teléfonos, o... ocupan la mayor parte... y después no hay luz. O a veces al siguiente día hay luz, o a veces están una semana sin luz. La vivienda donde ellos viven... ella vive en una pieza de cemento que su techo es nylon, una bolsa. Y como hace mucho calor ella en el día saca la bolsa y ahí le entra un poquito de viento o algo. (CC;VSF)*

El texto permite re significar la noción de precariedad habitacional en destino (características que se describen en la siguiente categoría de análisis) una vez que se comprende que la situación en origen es más precaria aún.

*Entonces la forma en la que viven ellos acá están bien... entre comillas. Están mucho mejor que allá. Claro, con sus pro y sus contra, no sé, pero... no sé de repente no tienen zapatos, no tienen pa' comer, no hay trabajo, no tienen redes de apoyo. El gobierno no, no tienen... no es muy... no los apoya mucho, tampoco. La plata no se les hace nada. De aquí si envían plata, es harta plata. Aquí M3 mandaba ochocientos... ochenta mil pesos a la esposa -que ya está acá- y con eso ella pagaba el dividendo, la luz, el agua... ¡Agua!... también hay sectores donde no tienen agua. Tienen que ir a buscar agua. Y allá estamos hablando de, del ambiente, de la... de lo que es la... cómo se dice, el cuidado personal, la limpieza, la higiene. No hay tampoco. Entonces cuando ellos llegan acá, llegan con esa visión y les cuesta un poco adaptarse también. (CC;MM)*

La precariedad habitacional está directamente vinculada a la situación de pobreza extrema en que la población haitiana se encuentra, no es sólo la calidad de la vivienda, es el entorno, es el desabastecimiento de redes sanitarias y recursos vitales para habitar de forma saludable, sana y en condiciones mínimas. Por ello la remesa, que es el dinero enviado a origen desde destino, emerge como una motivación para iniciar un proyecto migratorio. El valor del dinero varía dependiendo del contexto en que se encuentre una persona.

## 1.2 OBJETIVO N° 2. SABERES Y QUEHACERES PARA EMPRENDER EL VIAJE HACIA EL NUEVO DESTINO

### 1.2.1 DE MOTIVACIONES, INFORMACIÓN Y ESTRATEGIAS PRESENTES EN LA DECISIÓN DE MIGRAR HACIA CHILE Y VALPARAÍSO.

En la reconstrucción biográfica de la toma de decisiones para emigrar desde Haití y arribar a Chile y a Valparaíso, emergen motivaciones diversas y que estarían trascendiendo aquellas características de la migración internacional que reduce a sus factores explicativos sólo razones económicas y laborales cuando se trata de países de menor a mayor desarrollo como OIM refiere a los flujos migratorios internacionales actuales.

Se identifica en los textos que las motivaciones que originan sus proyectos migratorios se vinculan a los contextos transnacionales como también a sus propias proyecciones de vida. En este espacio transnacional, podemos identificar algunas motivaciones ligadas al país de origen y otras al de destino.

Entre las primeras:

*La zona que vivía era... después de que pasó el terremoto, ya empiezan a... ya había mucha delincuencia en la zona donde vivía y que, por ejemplo, todas las personas dejaban ciertos lugares porque ya, ya no se podía vivir ahí... por la delincuencia. (S;M1)*

*En mi país no hay pega, no hay nada para trabajar. Eh... y no sólo yo, los colegas, todos los haitianos se fue a otro país... Hay sólo guerra, no hay nada. Hay un guerra como la policía con la gente... (M3)*

Aquí emerge el contexto de salida, Haití, con el terremoto del 2010 como *factor de expulsión* implicando una emigración masiva hacia distintos países de la región y con especial crecimiento en Brasil y Chile en el conosur. No se profundiza posteriormente en la entrevista en la situación de delincuencia que indica (S;M1) o de conflicto cívico militar que indica (M3) sin embargo, ambos refieren a una situación que les

moviliza como también a sus connacionales, y que es coherente con el marco empírico de este estudio. La situación del país tras el terremoto, con una inestabilidad política durante décadas, con una situación de crisis económica siendo el país con el PIB más pobre de la región, con bajísimos índices de desarrollo humano, son todos factores que refieren más bien a una migración involuntaria.

Aunque aquí cabe precisar que se trata de tres proyectos migratorios recientes, no superiores a un año, y los tres hombres llegaron directo desde Haití hacia Valparaíso por lo que estamos frente a procesos migratorios de primera generación y, en la lógica de las cadenas migratorias, se trataría de una migración que posiblemente se originó más bien por el rol que juegan las estrategias vinculares en origen y destino con un componente de racionalidad mayor que el que pudiera tener una persona haitiana los años siguientes al terremoto.

Desde el enfoque teórico-metodológico de este trabajo, podemos identificar en las entrevistas que las motivaciones están ligadas también al contexto de destino, Chile y Valparaíso, donde la lógica transnacional de este enfoque muestra que las personas migrantes toda vez que reconocen el contexto de salida como un escenario adverso miran el de destino depositando en él sus expectativas. Es decir, los textos de los entrevistados dejan entrever algunos elementos identificados por ellos como importantes para la decisión de asentarse en el país desde antes de iniciar trayecto, que no tienen que ver con Haití, pero tampoco con Chile de forma exclusiva sino en relación con otros contextos.

*Yo pienso como en mi país no hay pega, no hay nada para trabajar. Eh... y no sólo yo, los colegas, todos los haitianos se fue a otro país, como aquí en Chile, como a Venezuela, como a otro lugar. ¿Ya? Yo vení para acá para buscar una casa para mi familia. Pero antes, yo no me gusta en Chile. Quiero ir otro país, como a Francia, como Canadá...Eh, aquí en Chile más fácil que otra*



*país. Acá es más fácil. Aquí se paga como 2.000 dólares.  
Fácil. Pero Canadá, Francia muy difícil ¿ya? (M3).*

En esta categoría cobra relevancia el papel que juega la información que fluye entre cadenas migratorias y redes migratorias, que circula en este campo transnacional desde antes de iniciado el trayecto. Aunque la cita no permite reconocer las formas en que esa información es incorporada en la decisión, sí evidencia que en relación al costo financiero del acto migratorio ese dato tiene el poder de situar a Chile dentro de su proyecto y posponer aquellos destinos originales. La información así tiene el poder de sumar un destino desconocido y transformarlo en uno por conocer.

Otra motivación relacionada con el contexto de destino y que se configura a través de la información de él transmitida a través de las cadenas migratorias se relaciona a las vivencias de *los otros* que ya partieron. Estos *otros* son personas que cumplen un rol transmisor en el imaginario que el sujeto tiene del destino estando en Haití.

*La decisión partió... tenía muchos, muchos amigos acá en, en Chile y ya le habían explicado cómo, cómo es el funcionamiento, en conclusión, que era mejor estar acá en Chile que allá. Porque es más organizado, entonces aparte que .... también en esta época ya no era tan difícil encontrar trabajo entonces le dijeron que ya, ya estaban trabajando, estaban súper bien, entonces por eso él decidió eh, eh, venir acá en el sentido para trabajar y hacer nuevos amigos. (S;M1)*

*A través de un amigo, porque dice de que... el amigo llegó acá en julio, acá a Valparaíso, directamente... entonces él le dio información como era el, el... o sea qué tipo de trámite tenía que hacer para venirse acá, todo. Todo fue a través de ese amigo...Por lo que contaba el amigo, le decía que, que se podía trabajar y estudiar al mismo tiempo, entonces la decisión fue, o sea tenía muchas ganas de ya de estar acá en Chile, entonces la decisión fue rápida (S;M2)*

La información aquí habla del contexto chileno *imaginado*, el marco normativo en materia de ingreso al país, políticas públicas en materia de educación y empleo. Imaginado, en el sentido que (S;M1) y (S; M2) no han viajado aún y la información recibida está mediada por la experiencia de otros o lo que éstos observan en el arribo.

En este sentido, por un lado la motivación está ligada al reconocimiento de M1 y M3 de que en Chile podrían no solo vivir una aventura, también la posibilidad de encontrar un trabajo y generar vínculos como explicita M1 entre sus expectativas. Y en el caso de M2, que se trata de una persona con estudios superiores completos, la motivación más que laboral es de perfeccionamiento siendo el empleo un instrumento para lograrlo.

*Dice que ya cuando era niño eh... nació esto de, de, de poder ayu- de poder estudiar más, de poder después ayudar a los demás, eh, en el fondo que podía, no sé, acá hacer una maestría, o sea, un master o doctorado para poder tener mañana su propia empresa y poder ayudar a los demás. En verdad, me dice, lo sea, lo de estudiar, por eso quería estudiar administración y todo. (S;M2)*

Por otro lado, las entrevistas relevan también motivaciones desde una dimensión personal, es decir, ligadas a sus proyectos de vida, expectativas, sueños, y que habla de personas que pertenecen a una colectividad que busca aventuras transfronterizas que les permita adquirir experiencias culturales.

*Dice que... otra cosa que quiere decir, que a veces la mayoría de personas acá en Chile piensan que los haitianos vienen porque, porque, por... por trabajo, cosas así y no es cierto. Que a veces hay personas que solamente quieren estar afuera un tiempo, no es en realidad el objetivo solamente trabajar, o porque allá está súper mal, pero no, solamente estar un tiempo afuera porque obviamente tienen que regresar a su país. ...todas las personas igual les gustaría vivir una experiencia fuera, aunque a los chilenos no les gusta viajar...(S;M1).*

*...Hay bastante más muchas motivaciones, pero las más importantes eran... ir a conocer otro lugar, así como por un periodo determinado, así tener una nueva experiencia. ... (S;M1)*

*Es una historia larga. Puede decir que es una, es una aventura... cuando era chico había visto un avión en el cielo y decía que algún día tenía que subir a un avión. Dice que era sueño desde que era chico y que, desde ese entonces que vio el avión decía que quería viajar a cualquier lugar, eh... ah que le gusta viajar, que era su sueño viajar en, en... no solamente acá en Chile, sino como de país a país... que a veces veía en la tele, entonces tiene esa intriga de... de poder viajar de hacer un nuevo experimento. En 2005 intentó ir a... a San Martín, en el Caribe, pero no... no se podía en ese tiempo porque tenía problemas económicos, que se enfermó una, una tía. En 2013 también intentó ir a Alemania, pero tampoco funcionó. Entonces en 2017 escuchó hablar de Chile entonces ahí nació de que... la idea de venirse para Chile... de las motivaciones, eh... es el idioma, porque a él le gusta el español. Que la primera, que es el idioma, la segunda que es la cultura y la tercera que era estudiar en un país que hablen, que hablan español, entonces... eso (S;M2)*

Continuando con la relación entre motivaciones, información y la toma de la decisión, hay otros actores que también participan y que pertenecen a círculos de familia y parentesco. Estos pueden encontrarse en el mismo lugar del sujeto (Haití), en destino u otro lugar diferente. Aunque no necesariamente en los tres casos su participación explícita una motivación, sí puede explicitar una estrategia desplegada por quien está por emigrar.

Por ejemplo, en el caso de M3 la existencia de estos vínculos en destino claramente es un elemento más en la configuración de la decisión.

*“Porque yo tengo un primo mío, un primo mío en Santiago. Lo llamo "oye primo yo llega a Santiago el viernes" "Sí, sí, venga, venga." Llega el viernes y él no contesta. No sé qué pasa. Tengo un amigo, le llamo, le llamo a mi amigo, llamo mi amigo, me dice (M3) venga para acá a Valparaíso. Y estoy acá”. (M3)*

Aquí la cita no da cuenta de la calidad o profundidad del vínculo, salvo una relación de parentesco (o amistad) y la estrategia estaría en la toma de contacto desde destino con quien se encuentra en origen, estrategia poderosa y tremendamente influyente en la decisión de modificar el destino, en este caso Santiago por Valparaíso.

En el caso de M1 también se identifica un vínculo de amistad, pero de largo plazo, y que el entrevistado reconoce como un factor decisivo más, pues éste le proporciona información vital que también hace modificar su trayecto original. Al igual que M3, M1 decide no migrar a Santiago y sí a Valparaíso.

*Se conocían desde chicos...o sea muy amigos...Él vive cerca de la plaza Italia...Acá es mejor...No solamente para trabajo...Mejor que Santiago, porque Santiago hay mucha delincuencia...Dice que no era porque le gustaba, porque obviamente no, no sabía nada, o sea no conocía Valparaíso y...(S;M1).*

En la cita, M1 da cuenta que no tiene noción alguna de Valparaíso como contexto donde arribaría luego su proyecto. No obstante, y muy vinculado al contexto de salida como se abordara al inicio de esta categoría, la delincuencia implica para él un problema del cual viene escapando y que no está dispuesto a vivir en el nuevo lugar.

Por otro lado, emerge en el contexto de destino información sobre la posibilidad de arribar su proyecto en la lógica de la irregularidad migratoria e informalidad laboral. El argumento relevado estaría en la posibilidad de hacerlo en Valparaíso, a diferencia de la capital, lo cual tiene sentido con la noción de aventura como una motivación

para migrar señalado por él inicialmente. La aventura estaría entonces en partir hacia un lugar del cual no tiene información más allá de que es un escenario posible para laburar.

*Dice que no era porque le gustaba, porque obviamente no, no sabía nada, o sea no conocía Valparaíso y, y el amigo tampoco...entonces él le decía que era mejor venir acá a Valparaíso porque podría trabajar sin tener los documentos al día. (S;M1)*

Finalmente, para cerrar esta categoría de análisis que busca situar la toma de decisiones en sus cadenas migratorias, había que indagar si la decisión propiamente tal fue tomada de forma individual, colectiva o familiarmente. Se distingue de la participación de otros en las motivaciones, asunto que ya hemos abordado hasta aquí, y trata de la acción leída como entrega de consejos, aprehensiones referidas a las propias experiencias migratorias cercanas y al desconocido destino que se les informa.

Para contextualizar lo observado, cabe explicitar quienes participaron de la decisión en el sentido que se explica. En el caso de M1, al preguntársele por su familia, indica que en su familia de origen son dos hombres (él y su padre) y tres mujeres (su madre y dos hermanas); en su propio núcleo familiar están él, su esposa y dos hijos. Todos salvo M1, están en Haití.

*Ya, la decisión la tomó él, personalmente, después se comunica con la familia eh, por qué va... El porqué venía a Chile y como decía que él, eh, es... eh, el hijo mayor de la familia y, y con mucha pena que él tuvo que dejar porque eh... (Interrumpe M1). Ah, no, perdón, era... no es el hijo mayor, sino el, el más querido del, de los... el favorito de la familia, entonces ha sido un poco difícil en ese sentido. (S;M1)*

*Primero no, no estaban de acuerdo, no fue tan rápido porque no estaban así como tan de acuerdo que perdiera la vida haitiana...la vida que, que tenía en Haití y también tenían el miedo que ya si le pasa algo, cualquier... no sabe el idioma, entonces... fue un poco complicado en ese sentido. Ya, porque tampoco sabía, o sea, sí tenía información, le habían hablado, pero... no es un país que ya había visitado antes y además que es muy lejos de Haití, entonces todo eso fue tema para la familia. (S;M1)*

Las aprehensiones familiares en este sentido M1 se las explica por el hecho de ser *el favorito de la familia*, refiriéndose a su familia de origen y que podría interpretarse por un componente de carácter antropológico, lo que implica ser *el hijo hombre* en un contexto cultural patriarcal como da cuenta el marco contextual de este trabajo.

Cuando se le pide referirse a su propio núcleo familiar, esposa e hijos, M1 declina en su respuesta y no se insiste en ello en la entrevista, pues se siente incómodo, guarda silencio y pronto refiere a otro familiar con experiencia migratoria y la ruptura de vínculos importantes,

*Dice que también hablaba con un tío que ya tenía la experiencia de, de lo que es dejar a tu familia, ir a un lugar en que no sabes el idioma, tampoco tienes a alguien que te está esperando, entonces siempre le aconsejaba, eh, en ese sentido cómo es la vida, eh...Que tiene que ser él mismo, que en el sentido de cosas que cuando estaba allá, no, no hacía, entonces es el hecho de que estás viviendo en otro país y hacer otras cosas, entonces siempre recordar dónde, o sea su origen. (S;M1)*

En este sentido, los textos dan cuenta de aprehensiones vinculadas al inminente proceso de aculturación que las personas migrantes pueden vivir en el nuevo destino, al duelo migratorio que implica la latente ruptura con los vínculos afectivos en origen

y también a las herramientas propias de quien migra y que se ponen en juego una vez iniciado el proyecto, especialmente si se trata de una contraparte del contexto transnacional muy distinto de Haití como es su cultura, el idioma, la distancia geográfica.

M2 tiene seis hermanos/as, no habla de padre o madre, y es el segundo integrante del grupo familiar en emigrar. Primero lo hizo su hermana y luego él, por primera vez. En el relato de cómo fue tomada y comunicada la decisión, se identifica que es un proyecto migratorio decidido exclusivamente por él pero que se explica por su familia también y que viene a complementar el espíritu aventurero y profesional que mencionara anteriormente.

*La decisión fue... la tomó él...claro y después comunica a la familia que... como dice él, primero buscaba información cómo, cómo podría llegar acá primero y después ahí se comunica con la familia y después dice que empiezan a preguntar "pero cómo, dónde, dónde iba a llegar". Le preguntaban si no iba a haber algún problema porque era él solo, cómo iba a viajar, entonces... esta era la inquietud de, de su familia. (S;M2)*

*Era costurero dice. En, en... allá. Eh... cuando llegaban los pedidos allá, no les ayudaban en, en su familia nadie le ayudaba. Era sólo él. Dice que él era costurero y que cuando llegaban las cosas él las tenía que hacer, pero dice que la familia se metía porque en el fondo que le presionaban, por ejemplo, si tenían que, no sé, entregar en tal periodo... (S;M2)*

No es posible concluir del texto si el trabajo intenso al que refiere se trataba de una ocupación que involucraba a su familia y por ello la expectativa incumplida de ayuda mutua. Pero sí es posible identificar que trata de un elemento configurador para

emigrar relevado por él mismo, complementario a las motivaciones de aventura, estudio, ayuda, trabajo hasta aquí relevadas.

M3, en tanto, su grupo familiar lo compone su padre, migrante en Estados Unidos al momento de realizada la entrevista, y dos hermanos que viven en Haití. Su madre falleció. Desde el país de destino, un primo vive en Santiago. En el relato, no es posible reconocer la participación de la familia, sus reacciones y discursos a través de M3.

### **1.3 OBJETIVO N° 3. ESTRATEGIAS DE VINCULACIÓN CON OTROS PARA EL ASENTAMIENTO EN LA CIUDAD.**

Esta categoría emerge del objetivo específico N° 2 de este trabajo, que es identificar en las redes migratorias de las personas migrantes, estrategias vinculares con personas y organizaciones locales al inicio de su proyecto migratorio.

Se hace referencia a las redes migratorias que tienen lugar en destino, a las circunstancias en que se originan y a las implicancias en esta etapa inicial del proceso migratorio de los sujetos desde sus discursos y perspectivas. Para indagar en ellas, la estrategia ha sido la reconstrucción oral, en retroactivo, de lo ocurrido en el momento preciso del viaje y los días subsiguientes. Son textos breves, los sujetos se centran más en identificar sus estrategias y en algunos casos hay mayor descripción de las circunstancias que las originan.

Posiblemente por el tiempo transcurrido desde que ello ocurre, hasta un año al momento de su participación en este estudio, pero también por la naturaleza de la pregunta y el hecho de no existir vínculos de confianza entre la investigadora, la intérprete y los entrevistados que no es de confianza aún cuando se logra establecer un *rapport* en las entrevistas.



Las estrategias identificadas refieren a situaciones de habitabilidad, empleo, aprendizaje de la lengua española, uso de tecnologías y relaciones de amistad.

Durante las entrevistas se les pide a M1, M2 y M3 que reconstruyan lo ocurrido el primer día en Chile y el arribo luego a Valparaíso. Para los tres viajar es una experiencia vivida por primera vez y es posible identificar un escenario de incertezas y capacidades para movilizarse en ellas con bastante seguridad.

*Dice que... de Haití a, a Santiago de Chile fue una experiencia porque primera vez que subía a un avión, no sabía en qué tiempo iba a llegar, era, era mucho tiempo arriba. Y de Santiago a Valparaíso otra experiencia, ya. Uno que... o sea los amigos que están en Lampa tampoco sabían dónde estaba el terminal para tomar el bus para llegar acá en, en, en Valparaíso sino que tenían que andar preguntando por la calle y todo eso, dónde está el terminal para... y tampoco sabía, bueno, tampoco sabe nada de Valparaíso y en cuánto tiempo iba a llegar y todo eso...Ah y también usa el mapa del celular para...Le estaban esperando en el terminal. Dice que el primer día, o sea, ya el amigo le estaba esperando y esta misma noche se duchó, comió algo y a las ocho de la noche tenía que salir a buscar una pieza porque eh, el amigo vivía en una pieza con su señora, entonces no había dónde ponerse en la pieza. Entonces esa misma noche partió a, a buscar una pieza para, para alojarse (S;M1)*

Los tres participantes no tenían información que les permitiera, previo al viaje, un asentamiento en la ciudad en términos operativos. Así, el vínculo con otros connacionales constituye una primera estrategia para la inserción, refieren a la noción de “amigo” indistintamente si se trata de un vínculo forjado previo al viaje o posterior a éste, pero les permite moverse con confianza, certezas y protagonismo para configurar sus propias redes migratorias con sus pares, perdurables e instrumentalizadas con pragmatismo.

*Ya, desde esa misma noche que salió a buscar... Esa misma noche se hizo otro amigo porque también andaba buscando una pieza y juntaron las dos platitas y encontraron una pieza y... y en la pieza habían dos camas y fueron felices (risas)... Allí vivieron cinco meses... Después vivió dos meses en Colón con el mismo amigo. Ya, ahí me dijo que cuando se cambió fue una mala experiencia porque, eh, ya, primero escucharon sobre el precio y partieron al tiro porque el precio era favorable para ellos y cuando llegaron no había cocina, no había refrigerador, no había... no podían cocinar. (S;M1)*

*Un amigo lo vino a buscar a Santiago y... como a las tres de la mañana y ahí tomaron el bus para acá y llegó directamente a la casa de su amigo... y ahí pasó la primera noche... Dice que no fue tan difícil (la inserción en la ciudad) porque el amigo trabaja, entraba a trabajar a las diez de la mañana y entonces antes de eso podían ir a, a conocer un poco la ciudad con el amigo. Porque trabajaba en la semana y tenía como uno o dos días libres, entonces todo fue eh, fácil a través de su amigo. (S; M2)*

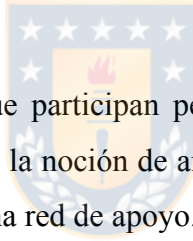
En el caso de M3, el relato del primer día tras el arribo, da cuenta que la configuración de una red migratoria puede trascender a vínculos con personas nativas del lugar de destino, *los chilenos*, forjados con la misma inmediatez que con sus connacionales.

*Del aeropuerto yo, yo tomo un micro, el bus... En la noche, noche. ¡Ahhh! ¡Puro frío! Frío en la noche. Dormí en... una casa. Almirante Riveros, arriba... Yo arriendo una pieza. Como \$120.000, yo solo. Un chilena que se llama Marta (?), que ya no está en Chile, ella está en Italia ahora... el marido de ella se llama Rodrigo (?), sí. La noche no puede dormir porque hay frío, mucho frío en la pieza. Ella me pasa una cosa para*

*calentar la pieza. Sí... no, no era amiga. Solamente...arriendo la pieza, nada más. Sí, sólo eso.*

*...Una amiga chilena es un, una persona, una mayor que se llama María, que (?) es Carolina... no, Dora, Dora...la amiga de Carolina...Después de un semana yo tengo un trabajo. Sí, después un semana trabajo en la construcción a Playa Ancha. Sí, buena. Pero solamente la plata, poca plata.(M3)*

Aquí da cuenta de que podría distinguirse la provisión de un servicio pagado al vínculo estratégico que un migrante despliega en destino. Ante la misma pregunta hecha a los participantes del estudio, para M3 el asentamiento en el lapso de una semana implica también encontrar un alojamiento y hallar un trabajo, pero hace la distinción entre personas chilenas que considera de amistad de las que no, a pesar de tratarse de interacciones desplegadas por él mismo para resolver situaciones de primera necesidad.



Las redes migratorias en la que participan personas chilenas es también parte del texto de M2, y está incorporada la noción de amistad en el sentido de que a través de sus interacciones constituyen una red de apoyo.

*Además de su amigo, eh, han habido dos chilenos, un chileno y una chilena, que en el fondo le mostraban, le guiaban en el día a día cómo funcionan las cosas acá en, en Valparaíso... en Chile.*

*Dice que todo siempre por intermedio de su amigo, pero esas personas como se conocieron un día caminando, se conocieron esas dos personas y una vez una de ellas le consiguió un trabajo, eh, cerca de la... la plaza Victoria. Por ejemplo si tiene algún problema ellos siempre están como... siempre disponibles para ayudar. (S;M2)*

Estas redes migratorias con chilenos, *los locales*, entonces se activan en cualquier momento de la inserción, son dinámicas, y puede incluir a asociaciones pro-migrantes

presentes en la ciudad. Ocurren en el despliegue de estrategias para la inserción relativas al aprendizaje y enseñanza del idioma local, la gestión laboral y acceso a servicios de política pública presentes en la ciudad.

Así es cómo emerge Misión Migrante (MM) para M1 y M2, Asistencia Jurídica Migrante (AJM) para M2 y Valparaíso Sin Fronteras (VSF) para M3. La configuración de esta nueva red es intencionada en los primeros casos y espontánea en el último, surge a través de información proporcionada por otros haitianos y donde además su participación en ella implica vínculos con sus pares y la obtención de información vital para obtener un empleo.

He aquí evidencia del carácter social del proceso migratorio y su dinamicidad, con vínculos horizontales en MM y AJM configurados por la provisión de un servicio fijo que resulta de interés de quién migra.

*Al mismo mes, al mismo mes que llego acá... para aprender la idioma...Habían otros haitianos que le, les habían dicho que, que había un taller acá, entonces como... si antes estaba motivado en aprender, entonces así fue como llegó acá. Y además también viene a la iglesia los sábados, así que... Dice que significa mucho porque su primer trabajo fue, eh, a causa de la organización y que esa organización ha ayudado a muchos, muchos haitianos...Significa harto para él. Y también se hizo nuevos amigos que son chilenos como haitianos. La mayoría de la gente en la iglesia son sus amigos, se conocen... los profesores... (S;M1)*

Es preciso para contextualizar la red existente entre ambos, describir en qué se traduce su relación. En el caso de M1, el joven asiste al taller de español avanzado, forma parte de los estudiantes con quienes partieron los talleres allí y que se mantiene hasta la fecha de este estudio.

*Ya, dice que cuando estaba allá en Haití igual sabía algunas palabras en español, como algunos verbos porque... tiene un amigo que en el trabajo era la hora de la colación y le, el jefe le dijo que, que fuera a comer y todo y no sabía qué era comer, entonces por eso el, como se llama, el jefe no podía seguir trabajando con él, pero él... igual ya conocía algunas palabras en español. Dice que no puede cuantificar el, el tiempo así como cuánto tardó en hablar el idioma...que él tuvo un examen acá, el... parece el... porque dice que cuando llegas tienes que dar una prueba de nivelación, entonces no pasó el examen. Dice que fue más rápido porque hay amigos que ya llevan dos años y todavía... y él se siente más avanzado que, que sus amigos... que no tiene tanto tiempo, pero los días libres igual revisa la materia y todo y él es el mejor alumno igual de esa clase (S;M1)*

M2 también asiste al taller avanzado de español y, al igual que M1, forma parte de los estudiantes con quienes partieron los talleres allí y que se mantiene hasta la fecha de este estudio. La llegada a MM eso sí ocurre por otros actores presentes en su red y que asoma lo que más adelante analizaremos a propósito de la ciudad y el entramado de organizaciones presentes en el tema migratorio desde formas articuladas.

*Ya, por intermedio de, mediante una iglesia que está en Pedro Montt, que... ahí le dijeron que había un taller de idioma, porque como vieron que necesitaba ayuda en ese sentido, entonces... eh... le, que le dijeron ya, que acá daban cursos de idioma, entonces que viniera a pedir información... y de ahí llegó acá y se encontró con Alex. Ah y le dijo que su segundo trabajo como... ahhh, de la iglesia le dieron una dirección y él no sabía llegar acá, entonces, se... en el trabajo, era el segundo trabajo, donde vendían telas, ahí le acompañaron para que pudiera llegar acá en... en la iglesia, porque no sabía cómo llegar. Y ahí conoce más personas por, a través de, de la org- o sea, de la iglesia. Me dijo que también le hicieron pasar un test. Ya tenía capa- o sea, ya tenía las capacidades de, o sea, ya pasó la prueba y ... altiro le pasaron a nivel dos.*

*Además participo en coral...Ah... eso. Y después, eh, en un curso bíblico, a veces canta, es... ese tipo de actividades que participa acá en, en la iglesia. (S;M2)*

Los vínculos entre VSF y M3, a diferencia de los otros dos casos, trata de vínculos horizontales, no intencionados por la persona migrante y VSF en el texto no es considerado por él como una organización y personaliza la red en Carolina, “la mamma.”

*(Y conoces el nombre del grupo ¿no? (I)) Ehh...Valparaíso sin Fronteras, sí, sí. Yo conoce solamente Carolina (M3)*

*(¿Y qué, qué sabes tú de ese grupo? (I)) No sabe nada. En serio, no sabe nada. Nada, de lo... un día la Carolina me pasa un chaqueta. Yo dice "oh, gracias mamma" "No, no es mío, es de un amigo del grupo Valparaíso sin Fronteras" "Oh, muchas gracias". Pero solamente Carolina conoce. (conozco)*

*Es un día feliz, yo feliz mucho, contento, porque yo solo acá, no tengo familia, no tengo esposa y la Carolina es una buena persona, buena mujer, una mujer con fuerza. Porque un día yo salgo con ella, a comer, y ella habla conmigo como, como una persona, como un hermano de ella...*

*Ella me dice "M3 aquí buena lugar, aquí mala, aquí buena". Ella es una persona buena y ella me enseña muchas cosas que yo cuento con ella, con otro chilenos también, buena. Sí, un día feliz. Sí. (M3).*

La horizontalidad se expresa en la noción de *mamma* con que M3 se refiere a quien funda VSF, es una relación basada en la confianza que tiene en ella y vuelve a jugar aquí un rol central la información que es vital cuando se migra hacia un lugar desconocido. Este vínculo se construye de una forma distinta, donde es central la frecuencia y horarios espontáneos de las interacciones, el lugar y carácter de los encuentros, dotándole de cercanía a la relación por parte de M3 pues entiende que la información que ella le provee son consejos que le permite adaptarse al contexto sociocultural de la ciudad y disminuir riesgos.

(¿Qué actividades hacías con Carolina? (I)) *Yo sale con ella, a la... cómo dice... ¿ramás?, (ramadas) como a Playa Ancha a una cancha...cerca del estadio, cerca del estadio. A una fiesta todo. Sí. Acá después hay una plaza, también a Playa Ancha, que tiene una estatua como una cosa católica...Sí. Y yo salí con ella a una fiesta a comer pescado. No sé cómo se llama...(¡Ahhh! Esa es la fiesta de San Pedro (I)). Sí, San Pedro. Sí, comí con ella en un restaurante, tomé cerveza con ella. Bien. Un día, eh... yo sale, yo, yo fue a la plaza, yo sale a la plaza Sotomayor...muy tarde, como a las once de la noche. La Carolina me llama por teléfono "¿hola, M3 dónde está?" "Soy a la plaza Echaurren" "Nooo, la plaza no es buena, sale de la plaza, venga a mi casa." Después llego a la casa de ella, ella me pregunta "¿qué pasa, son las once, qué busca?" "Un amigo mío" Eh, dice "nooo, no está nada así, parece que no es bueno M3". Ella es una buena persona, me enseña muchas cosas buenas, sí. Cosas que es mala acá, la noche, gente, yo no fuma nunca, solamente toma cerveza. Ella me dice "no toma sólo... en la calle no". (M3)*

#### **1.4 OBJETIVO N°4. LA CIUDAD COMO ESCENARIO DE ACOGIDA, DE GOBERNANZA Y GESTIÓN MIGRATORIA.**

El cuarto objetivo de este estudio es describir elementos de la ciudad de Valparaíso identificados por las redes migratorias como facilitadores y obstaculizadores de proyectos migratorios haitianos en la etapa de asentamiento.

La categoría de análisis entonces refiere al conjunto de nociones y prácticas que los sujetos participantes del estudio declaran estar presentes en la ciudad, las cuales difieren según las redes migratorias que van allí estableciendo con otros, las experiencias vividas en cuanto a acceso y cobertura de los servicios públicos, conocimiento del contexto jurídico y normativo relativo a la migración internacional.

En definitiva, son subjetividades que aparecen en los textos y que se relacionan con Valparaíso como destino para quien arriba y para quien recibe, pero también con un marco jurídico y político que es definido por el Estado chileno a través del gobierno central y que se materializa en lo local.

Desde los discursos de M1, M2 y M3 estas nociones develan aspectos socio-culturales y políticos del territorio porteño como escenario de acogida de sus proyectos migratorios.

Desde los discursos de AF y GA (MM), IC (AJM) y CC(VSF) se indaga en las nociones que tienen respecto de la situación de salud, vivienda, trabajo, seguridad pública e integración social. En dichas nociones puede observarse las prácticas que realizan con otros actores locales para la gobernanza migratoria.

Un tercer cuerpo de textos aquí refieren a dos instrumentos de gestión migratoria diseñados y ejecutados por actores locales de política pública. Informe de Gestión de la Oficina Comunal de Migrantes 2017-2018 y la Guía de Vinculación con la Red Comunal que construye la Mesa Comunal de Inmigrantes de Valparaíso para el año 2017.

Para facilitar la lectura se efectúa primero un análisis descriptivo por separado de los textos en el orden hasta aquí explicitado: sujetos migrantes, organizaciones, instrumentos de política pública.

#### **1.4.1 MIRADAS DE QUIENES MIGRARON.**

De los textos, quienes migran reconocen en la ciudad un escenario o contexto social, territorial y político en el que se van asentando. Desde allí identifican barreras y facilitadores para habitar, trabajar, circular por la ciudad, protegerse y resolver situaciones que le son complejas.



Las dimensiones que relatan son en torno a la vivienda, al empleo, a la salud, al marco jurídico-migratorio. Se trata de tres proyectos migratorios distintos, que tienen en Valparaíso entre nueve y trece meses, en las entrevistas no explicitan la idea de concretar un retorno pronto hacia Haití o migrar hacia otro nuevo destino. Si bien puede pensarse que Valparaíso es una zona de tránsito o bien un destino permanente para ellos, lo que se busca en los textos es entender qué elementos de la política pública, del Estado chileno, sus instituciones, marcos normativos y funcionarios están presentes en sus discursos, cuáles son las estrategias que despliega con ellos en el sentido de que son considerados parte de sus redes migratorias en destino.

La vivienda y habitabilidad por ejemplo emerge como un espacio en el que es el *mercado* y no el Estado quien participa en la regulación de los precios. Estos valores son percibidos como elevados cuando quien alquila evalúa lo que paga v/s lo que obtiene, asociándose con otros para compartir los gastos incurridos para satisfacer una necesidad humana.

*Esa misma noche (al llegar a Valparaíso) se hizo otro amigo porque también andaba buscando una pieza y juntaron las dos pláticas y encontraron una pieza y... y en la pieza habían dos camas y fueron felices (risas)*

*Después vivió dos meses en Colón con el mismo amigo. Ya, ahí me dijo que cuando se cambió fue una mala experiencia porque, eh, ya, primero escucharon sobre el precio y partieron al tiro porque el precio era favorable para ellos y cuando llegaron no había cocina, no había refrigerador, no había... no podían cocinar. O sea, en el fondo la... (Le habla a M1) Ahí en el fondo le pregunté si, si la casa era... o sea si a él le habían dicho si la casa era... sin muebles, o sea no era una casa amoblada.(S;M1)*

*...la manera como... arriendan las casas, porque puede tener esa casa y la dividen en dos y hay dos personas en cada... y no es muy sano eso. Por ejemplo donde vive son tres y siempre intentan meter otras personas, entonces, no, no les gusta eso.*

*... Ah, sus amigos hacen eso, porque el, el dueño les dice que, que si ponen otra persona hay, hay posibilidades de que paguen menos cantidad de, de plata...Depende de la cantidad de personas, si son dos personas en una pieza son entre \$80.000 y \$70.000. Si es cuatro son \$50.000, \$50.000 por cabeza. (S;M2)*

*Eso pasa a Valparaíso. Muy caro también. Lo más caro son unas casas, una pieza yo pagué cuando llegar aquí, 120.000 pesos. Una pieza ahora como \$180.000. En una calle acá, si una pieza \$110, \$120.000. Luego una pieza \$180.000. ¡Caro! Caro. Y aparte agua, aparte luz...(M3)*

Prosigue, indicando que entre el 2017 y este año, la situación de habitabilidad estaría evidenciando cambios, observa una alza en el valor de los alquileres y que inversamente proporcional antes recibía un extra que hoy no.

*Tengo problema con la pieza, la casa, la dueña de la casa. Yo tengo una dueña que arriendo una pieza \$120.000 la dueña me pasa un tubo de gas, ahora no. Ahora no.*

*D: No. Solamente arrendar la casa. La plata, así. (sin mes de garantía ni contrato de arrendamiento). Tú pagas cinco a la dueña de la casa, es chilena. Toca la puerta cuatro mes, cuatro o cinco. Tú pagas la casa cinco del otro mes. De antes las casas, muy caliente. Pero ahora no. Donde vive acá la casa muy helado. Muy, muy helado. Muy helado. Eso me molesta. (M3)*

Una situación de vivienda es inmediatamente relacionada en los textos a su costo y a las estrategias para asumirlo, lo que hace sentido si consideramos que un salario mínimo el 2017 era de 270.000 pesos chilenos mensuales, implicando que de dicho salario puede significar que una persona haitiana pague hasta el 40% de sus ingresos por una habitación que luego está dispuesto a compartir. Las personas entrevistadas residen en la zona antigua del plan de Valparaíso, cerca del terminal de buses, de su lugar de trabajo y optan por ubicarse en distancias caminables que les permita ahorrar dinero.

Otra situación que fue relevada en las entrevistas refiere a la obtención de un empleo. Valparaíso ofrece posibilidades laborales para los tres entrevistados, aunque éstas dependen no sólo de las cadenas y redes migratorias ya descritas en las categorías de análisis previas.

Refiere el texto la influencia en lo laboral del marco normativo y la institucionalidad que participa en esa regulación legal, donde cambiar su estatus migratorio, de turista a otro que le permita permanecer en destino, está condicionado a la tenencia de un contrato laboral legítimo. Tenerlo no es una situación inmediata, implica anticipar estrategias para ello, y en ese sentido conocer cómo funciona el mercado laboral, cómo opera el código del trabajo es determinante.

*Dice que es un poco difícil el, el, de la... de tener los documentos...eh... lo que pasa es que me dice que los... eh, hay negocios que se aprovechan. para... que el tema del, del contrato, contratos falsos, eh... ahí existía un tipo de negocio. Yo pensé que era un tema, como legal, no... pero existe un negocio ahí entremedio para...Que en el fondo igual fue difícil encontrar trabajo para poder, eh... aplicar a la visa. Porque obviamente tienen que tener un contrato de trabajo. Ahí dice que fue difícil encontrar un trabajo. Y en el trabajo que él estaba tampoco le daban el contrato, entonces ya tuvo que dejar, eh, este trabajo y buscar otro que, que dieran un contrato de, de trabajo. Porque estaba en una situación que... ya tenía... ah, ya estaba por vencer el...ese papel de la PDI que le dan. En su actual trabajo ahora... ya, encontró ese trabajo, ya le dieron contrato y todo eso y... también tenía dificultad, porque no, no era un contrato indefinido. Ahí le dieron permiso porque primero en el contrato no estaba... solamente estaba el sueldo mínimo, no estaba el, el... como el tiempo de... ind- indeterminado...Sí, o sea, no estaba. Entonces ahí igual le dieron el permiso, pero no... No, no... en el fondo dice que el documento no valía. Ahí le dijeron que la ley chilena era así, que si tu entras a un trabajo no te iban a dar un contrato indefinido al tiro, sino que tienes que... y dijo que sí, aceptó eso.*

*Porque me imagino que fue a hablar con su jefe... que tenía que tener un trabajo indefinido y ahí el jefe le dice que, que no puede tener, o sea, por la ley chilena no puede darle un contrato al tiro indefinido. Emm y en julio le rechazaron la visa. En migra- o sea, en extranjería le pidieron el anexo del contrato para poder hacer los trámites y en el trabajo pasaba el mes que no, no le, no le daban y estaba por vencer el plazo. Y cuando por fin se lo dieron pudo seguir, pudo hacer los trámites, eh, eh, de la visa, el carnet de FONASA, eso. (S;M2)*

Una vez que M2 identifica el requisito, entiende que debe desplegar sus estrategias para dar cumplimiento de la política migratoria pero también del código laboral como cualquier persona chilena.

Prosigue el texto de M2, con la importancia de las redes migratorias en destino para comprender información que no sólo es poco clara para él sino también para la contraparte en una relación laboral: el empleador. Allí destaca el rol que juega el abogado IC de AJM a quien acude a través de su participación en el taller de español de MM, organización que contrata su servicio de asesoría jurídica en materia laboral.

*No, no estaba solo, estaba la organización que le ayudó en todo esto y está el abogado... Isai (IC,AJM) Ya... mmm porque primero parece, dice que parece que el, el jefe, su jefe, tampoco sabía de lo... de esa... del proceso. Porque también tenía que ir a la notaría a hacer el trámite, entonces el abogado le hacía esta, estaba ahí diciendo todos los pasos, paso a paso lo que él tenía que pedir, eh, a su jefe. Entonces también otro amigo que sí... sí le apoyaban, pero... el... o sea la organización del... lo acompañó en todo esto. En todo el proceso. (S;M2)*

Así mismo, M3 también refiere a la importancia de su red migratoria en Valparaíso para la obtención de un empleo y el aprendizaje del tipo de trabajo, condición central para mantenerse empleado, integrarse laboralmente, activar conocimientos previos. El texto muestra que M3 se siente emocionado, a través de su lenguaje corporal

refiere a CC y a otra persona chilena significativa para su proyecto migratorio gesticulando un abrazo.

*Pero mi vida en Chile tengo dos personas, dos personas, una mamá, siempre "mama", siempre, siempre. Y un padre, en Chile. Mi mamá me llama, ella me llama eh, CC (VSF). Sí, es una persona excepcional, es una... especial para mí, Carolina. Eh, segundo, el padre se llama el Víctor. Él vive en Viña del Mar. Porque antes no puedo hablar, no sabe nada. Solamente idioma de mi país, yo trabaja con él, él me ayuda, es para construcción "M3, ese se llama el diablo, ese se llama clavo, ese se llama martillo" buena persona...*

*...Sí, sí. CC me ayuda a buscar trabajo, buena, buena. Un día, un día yo tengo un problema, un jefe mío llama a CC "oye CC, mamá necesito un trabajo, no puedo trabajar aquí, no puedo trabajar más" "venga a mi casa" Ella busca, ella busca otro trabajo por mí.*

*"Si tuvieras que, por ejemplo, elegir otro lugar, ¿volverías a Valparaíso?" (Investigadora)*

*Sí. Sí, sí. Valparaíso porque es buena, muy buena. (M3)*

Llama la atención que, a propósito de una pregunta sobre estrategias laborales para el asentamiento en la ciudad, la vinculación con alguien de esa red trasciende hacia un plano emocional, los sujetos ponen en valor la capacidad de respuesta ante solicitudes.

Es posible porque en Chile una de las formas de emplearse que tienen las personas, independiente de su nacionalidad, es a través del uso de las redes sociales que se establecen. Para el migrante, esta estrategia vincular no es sólo conseguir empleo, es la posibilidad de continuar un proyecto migratorio que en sí es un proyecto de vida, enviar remesas y posiblemente adquirir competencias, experiencias y redes en destino que les permite abrir un espacio para otros connacionales como familiares y amigos. Es también protección ante situaciones percibidas como discriminadoras.

Otra situación refiere a la cobertura de salud, la experiencia en términos de la atención recibida intersecta con el aprendizaje del español proporciona, idioma que le seguridad y autonomía para resolverlo, y entiende que tiene derecho a la atención de salud pública. No obstante, se infiere la ausencia de información sobre cómo funciona el sistema de salud según trate de atención primaria o una urgencia. En sí los textos muestran que son personas que usan el servicio.

*Primero ya, no sabía del consultorio, primero acudió al hospital porque tenía una enfermedad, o sea tenía un problema de la rodilla, entonces ahí le dijeron que se tenía que inscribir en un consultorio y regularizar el tema de la FONASA, para que no tenga que pagar las atenciones...Dice que tenía el RUT ya, tenía su carnet normal, solamente le faltaba el tema de la FONASA, que se inscribió en dos consultorios, Dice que la experiencia fue igual como en Haití como en...porque la, la espera es la misma...y el igual pensaba que aquí iba a hacer mejor. Entonces no había una experiencia distinta en, en ese tema del consultorio...le atendieron en español, ya podía comunicarse...(S;M1)*

*Bueno un día fui al consultorio, al hospital, al Carlos Van Buren, eh, yo tengo un, un diente que me duele mucho en la noche. Me llamo, me llama Dora, a las una de la mañana...Dora, la profesora. Entonces ella me "¿dice qué pasa M3?" "Oh, me siento mal, oh mamá ayúdame" Y ella me, me manda... no puede hablar, habla como así, no, no habla mal también, pero más o menos, y... sí yo le llama, me llama, me llama una persona, dice "hola, cómo estás" "bien, quién es tú" "soy M3, soy haitiano" me dice, "qué pasa" Y... "yo tengo, tengo un diente que me duele, necesito sacarlo" "Sí, venga al hospital ahora". Voy al tiro, me saca la... bien, nada. Yo habla en español en hospital, me atendieron...sí, sacaron el diente, el mismo día...A la, a la una y media, o a las dos. (M3)*

Una tercera situación personal pero que implica entender el funcionamiento de dispositivos públicos para que una persona migrante pueda desenvolverse con

autonomía, refiere a la seguridad pública y la forma en que a partir de ésta una persona la lleva a otro contexto que es nuevo. La situación es vista como favorable a propósito del buen trato recibido por funcionarios/as públicos se servicios prestados en la ciudad.

*Sí, yo... en julio... cómo dice... La billetera me robaron. Yo fui a la policía, eh... para hacer un, para sacar un declaración. Para hacer un...una denuncia, Eh, todo bien. Sí Valparaíso, camino hacia... una calle, Colón creo...Sí. Eh yo fue, acá yo habla con un policía, yo pasa todo, la dirección, mi nombre, las cosas... ya, después me pasa un papel y fue a... un señor me saca los papeles...Al registro civil...Sí.*

*Sí, pero... antes sí. Pero yo entiendo...Entonces hablo más español y ellos entienden. En el registro civil...entra adentro, eh, hay una, una persona, una mujer que habla francés, sí, un chilena que habla francés también y ella me ayuda. Todos me tratan bien, carabineros, en el registro civil... Sí. (M3)*

Continuando, emerge la oficina comunal de migrantes de la municipalidad de Valparaíso como una entidad pública visible en el trayecto migratorio de las personas haitianas. No obstante, se reconoce la oficina nominalmente, pero al preguntarles por qué habían acudido a ella las experiencias se personalizan en la interacción que allí ocurre en la persona encargada que es su connacional, Djimmy Delice, haitiano, sociólogo que vive en la comuna aldeaña de Casablanca.

*Sí, eh... sí acá en la calle Argentina, cerca. Eh... conozco porque yo pasa como dos meses sin, sin trabajo, yo fui acá a hablar con Djimmy, "oye Jimmy necesito una pega". Eh... como eso. Fui solo a conversar...sin documento sólo a conversar con Jimmy. Pero después el Djimmy necesito un curriculum de mí, de yo, yo paso al Jimmy. Yo pasa como dos meses así sin pega. Y después el Jimmy me llamó. Después yo busca, yo tengo un trabajo. El Jimmy me llamo, pero no puedo, no puedo ir con Djimmy porque tengo pega (M3)*

*No conoce ninguna otra organización que la municipalidad, tiene contacto con la oficina de migrantes, con Djimmy, y apar- y apar- o sea, aparte de la muni y esta organización (MM) no tiene... no tiene contacto con otra organización.(S;M1)*

Estos textos coinciden con la emergencia de la oficina de migrantes de Valparaíso a mediados del año 2017, que físicamente se ubica cerca del lugar donde las personas entrevistadas residen al momento de su participación en el estudio.

Hay también otras miradas hacia Valparaíso pero que no tienen relación en los relatos a política migratoria, política pública, política social. Si no a otras dimensiones, como por ejemplo geo-físicas, a propósito de que la zona del Almendral en Valparaíso es declarada zona inundable en caso de ocurrir un maremoto como también el riesgo inminente de incendios por las características geofísicas del territorio, la antigüedad y materialidad de las viviendas.

*Dice que, o sea que la información que tiene es que siempre después de un terremoto puede haber un tsunami y obviamente tiene mucho miedo porque ahí está cerca del mar...entonces... dice que no va a tener el tiempo para correr (risas) si es que viene un tsunami, una cosa así. Ya y donde vive le dijeron que la casa era antigua, entonces, entonces tiene mucho miedo. Como... porque la casa es antigua. (S;M2)*

#### **1.4.2 MIRADAS DESDE LAS REDES MIGRATORIAS: MM, AJM Y VSF**

Las miradas que se recogen pertenecen a las tres organizaciones pro-migrantes y de migrantes que han participado en el estudio. A través de ellas identificamos, cómo visualizan la situación migratoria de personas haitianas en la ciudad en relación a la vivienda y habitabilidad, al acceso a la atención de salud y se indaga finalmente en



los anuncios del mes de abril por parte del presidente Piñera que directamente atañen a las personas haitianas.

Un primer resultado es que mirar la situación de los sujetos, a través de los participantes (AF,GA,IC,CC) de las organizaciones que les ha acogido (MM, AJM, VSF), no es posible mirarlos como hechos aislados que se expliquen por las estrategias vinculares entre ellos, sino que las respuestas políticas tanto gubernamentales y de desarrollo local también participan en los proyectos migratorios que, como ya hemos visto en la categoría anterior M1, M2 y M3, ponen en valor al relevarles en las entrevistas. Importante mencionar que estas respuestas políticas operan ya sea porque existen o porque están ausentes.

Otro hallazgo refiere al marco jurídico migratorio, sabemos que la Ley de Extranjería data del año 1975 y que, como hemos visto en el marco contextual de este estudio, los avances en materia de políticas públicas y sociales están focalizados principalmente en educación y salud materno infantil.

No obstante, en otras áreas como empleo y vivienda, es el mercado otro actor que participa en las redes migratorias en destino y son puestas en valor también en los textos pues precisamente M1, M2 y M3 son adultos jóvenes, trabajadores y habitantes de la ciudad y encuentran en el mundo de lo privado las respuestas que andan buscando: tener un empleo y un lugar donde vivir.

Respecto a la vivienda y formas de habitabilidad, los textos refieren a situaciones de precariedad habitacional que están asociadas principalmente a la situación de exclusión que tienen respecto de las redes asistenciales del Estado chileno que condiciona el acceso a programas habitacionales a la situación migratoria.

*Sí, la vivienda es un conflicto para ellos. Porque una, al no tener visa eh, definitiva, no pueden optar a subsidios*

*habitacionales o subsidios de arriendo. Porque llevan muy poco tiempo, porque tú llegas con visa de turista o antes llegaban con visa de turista, la cambiaban por visa de trabajo por un año o visa temporal y esa visa después la cambiabas por una visa definitiva, pero después de cinco años de estar en el país. Entonces para ellos les queda cuatro años o cinco por recorrer para poder estar en posición de solicitar un subsidio habitacional o un subsidio de arriendo. (GA;MM)*

También la percepción de tener una experiencia de habitabilidad valorada en términos de (in)satisfacción, está determinada por las interacciones entre migrantes y quienes reciben la migración, que en este caso, nos referimos a propietarios de inmuebles que alquilan una habitación, departamento o casa a haitianos. Estas prácticas de arrendamiento ocurren en la informalidad, es decir, no hay contrato notarial de por medio y el precio es regulado según ley oferta demanda. Se describe en el siguiente texto, además, que un determinante de la experiencia estaría dado por actos racistas implícitos en el entorno receptor.

*Por eso viven en residenciales o comparten casa o arriendan una pieza entre dos, pero es un tema. Es un tema, por ejemplo, hay una chica que me dice que ella cada vez... ella y su primo, cada vez que iban a la cocina de la residencial donde compartían le... les decían cosas, les decían que eran unos negros, que eran cochinos, que se fueran, que qué estaban haciendo ahí. Tuvieron que buscar otro lugar porque no toleraron más que cada vez que los encontraban les dijeran cosas. (GA;MM)*

Una mirada más allá de la materialidad de la vivienda, aunque también la aborda, refiere a las razones por las que se cree las personas haitianas tienden a habitar lugares con connacionales, trascendiendo lo observado en Valparaíso a otros lugares. Es desde este texto que quien lo emite refiere además al mercado inmobiliario con precios elevados y baja calidad de los inmuebles, y he allí la razón por la cual las personas haitianas suelen habitar lugares de forma hacinada.

*La cuestión de la vivienda... es... es precario. Precarísimo. O sea, es una cuestión... he trabajado y he visitado casas, y bueno, los que logran construir su casa empiezan a traer la familia y al final en un terreno que, eh, de manera normal podrían vivir diez personas, terminan viviendo treinta. Por una cuestión de que, eh... porque algunos dicen "no, es que nos hacinan", pero al final ellos como que lo adoptan como un medio de vida, o sea, lo ven como algo no sé si "normal", pero vivir como todos juntos en espacios demasiado reducidos, entonces... siempre me acuerdo ahí en Santiago, estábamos construyendo la casa y se traían al primo, al amigo, al tío, se traía al amigo del amigo y al final era como una comunidad gigante viviendo en una casa eh, y los otros son los que arriendan, porque los que arriendan piezas chicas y pasa hartito de que ahí los chilenos abusan porque les empiezan a cobrar por persona, les empiezan a cobrar en vez de lo que es normal que te arriendan por la casa, te empiezan a cobrar por, por persona y son enanas po', unas cuestiones enanas, son como unos verdaderos cités, donde les cobran como cincuenta, sesenta lucas por persona, donde si podís' meter veinte personas más, bacán, porque así ganai' plata. (IC;MM)*

Emerge otra noción aquí, el de la asociatividad como estrategia de salud mental, como estrategia pragmática en términos de que juntos hay protección que en forma individual no aparece. Vivir con otros es cohabitar para facilitarse la inserción temprana si no hay información de destino, es garantizar la capacidad de ahorro que se traduce en remesas.

*Eh... entonces en habitabilidad creo de que eh, aparte de que están expuestos a estos contratos gigantescos que te decía como del millón y tanto de chico, eh, como que están dispuestos a vivir en una situación así, o sea, no... No sé, a lo mejor es como una... en parte protección, se sienten como más seguros viviendo entre ellos mismos... (IC;MM)*

*Claro. O sea por lo general al menos llega uno y luego quizás viene su pareja, o dos y quizás después vienen sus hijos, o su hermano, su primo. Ehh... hay lugares donde viven eh... hay sectores donde ya viven como no sé, si hay seis piezas viven... si hay varias piezas ahí van varios chiquillos haitianos a vivir. Por lo general ellos siempre están juntos, o sea, es lo mismo, uno cuando está en un país extranjero busca estar con, con los suyos, pa' no estar tan solo. Sé que en Portales por ejemplo había un matrimonio acá de esta iglesia, de una pareja haitiana y luego fuimos a, a festejar allá y en Portales había como un... parecía una... era un edificio, o sea, con varias piezas, varias casas y ahí habían varios chiquillos haitianos viviendo, varios, varios. Yo ya no sé si la mitad quizás yo creo que no vivían ahí, pero la otra mitad probablemente sí porque estaban haciendo uso de casi todas las piezas. Eh... Valparaíso hay casas grandes que han sido, han sido subdivididas...para poder sacarle más provecho... (IC;MM)*

*Al menos yo no sé si he ido a... no he ido a muchas casas de chiquillos haitianos para saber cómo vive cada uno, o sea, sé que ayudaron a una chica a cambiarse de casa, que ella tenía una pieza y vivía ahí, en una... claro, en una casa que fue subdividida y que cada pieza era para una persona diferente. (IC;MM).*

Finalmente, cabe resaltar que la situación de hacinamiento vista por CC es lo que origina la red migratoria de VSF con personas haitianas en Valparaíso, como viéramos en la categoría de análisis del tercer objetivo. La estrategia vincular aquí surge a propósito de la dinamicidad del flujo haitiano en Valparaíso y de una situación observada como acto de discriminación

*Y ahí empecé a trabajar más con los inmigrantes, de hecho llegué, empecé con uno y a la semana ya tenía como treinta. Empecé a ver que vivían hacinados, entonces dije algo hay que hacer porque no... Como estaba re- estaba el boom de los inmigrantes recién aquí en Valparaíso el año pasado, eh, no había muchas redes de apoyo para ellos, entonces yo dije ya, yo*

*lo hago. Y empecé de a poco, llegué a una casa donde habían treinta personas viviendo en dos piezas, eh, les conseguimos arriendo, trabajo (CC,VSF)*

*Me mandaron a la, a una casa donde estaban las treinta, los treinta haitianos y ahí empecé...Ahí mismo en la verdulería, llegó otro haitiano. Como veía que yo estaba hablando con Alonso y le estaba, estaba viendo qué necesitaba...como vio que yo lo estaba ayudando y hablaba más español, me dijo "acá es la casa", tomamos taxi y subimos a la casa. Ahí me encontré con la sorpresa y dije, no, aquí hay que hacer algo. Esto fue en el Cerro Mesilla. Les cobraban arriendo \$50.000 en ese tiempo y \$50.000 por persona. Habiendo una casa de dos dormitorios, eh, todo sucio, dormían todos amontonados. (CC,VSF)*

*A medida que ellos iban encontrando trabajo el primer sueldo yo hablaba con ellos, siempre en contacto con su empleador y con ellos, eh, a medida que ellos iban encontrando trabajo, el primer sueldo, buscaba una pieza y se iban a arrendar, ya sacarlos de la casa. Pero cada vez que volvía siempre habían treinta. Entonces dije ahh... es mucho, mucho. Entonces yo saqué de ahí por lo menos unas veinte, treinta personas. Y todavía hay treinta (risas) (CC,VSF)*

El último párrafo permite indagar una mirada del sujeto que tiene CC, que desde el trabajo social y por ella misma puede verse como una práctica de asistencia. No obstante, la estrategia de seguimiento laboral fue creada como respuesta para la movilidad física y simbólica, que es tremendamente valiosa cuando no es una oficina municipal o pública quien la impulsa, sino una estudiante y habitante de la ciudad que bajo una lógica de proyecto se propone un objetivo y estrategias para lograrlo. Lo hace en ese momento sin tener una aproximación cultural a la situación de vivienda y habitabilidad que ella misma relatara antes. Por lo tanto, las orientaciones valóricas, permean las prácticas que se realizan, los discursos. CC evaluó esta situación como riesgosa por la concentración de personas en un inmueble viejo de Valparaíso, lo injusto del trato económico, y las consecuencias del hacinamiento. No obstante, como

ella dijera en la categoría anterior, en general la situación de vivienda aquí es mejor que la de su país de origen.

En términos de la salud, ya vimos que salvo CC, no hay mucha aproximación de las asociaciones a la salud en Haití en tanto sistema como perfiles epidemiológicos. Los textos aquí refieren a lo que van observando cuando por sus prácticas pueden entender si hay un ejercicio efectivo del derecho a la salud que el Estado chileno debe garantizar a todas las personas que habiten el territorio nacional sin importar su nacionalidad estatus migratorio y situación socioeconómica.

Refieren a que en general los haitianos y haitianas son personas en edad laboral activa, jóvenes, de buen estado físico y que poco a poco pasa a ser un perfil masculinizado que es diverso, también hay mujeres, mujeres gestantes, recién nacidos y niños/as. Cabe mencionar que a pesar de que una organización como red migratoria se especialice en un determinado servicio (por ejemplo asesorar legalmente a alguien o enseñarle un idioma), es a través de estos espacios que observa la situación de salud de la población. Por ello es que quizás se centren los discursos en las prácticas realizadas ligadas a la salud, más que en la situación misma de salud.

*De hecho yo creo que el mayor que tengo es M1, el que estaba ayer, el alto, él es el más, el más mayor si se puede decir. Porque el resto es entre los diecinueve... y treinta y cinco. Como que ese es el rango de edad. Y niños ahora hay más niños que antes. Cuando nosotros empezamos a trabajar teníamos solamente una niña de... siete años y ahora, bueno ella tiene ocho y emm... otra mamá que también está con su hijo de cinco. Y ahora guagüitas que han nacido, de hecho ayer fui a ver una que tiene cinco días de haber nacido (risas)... entonces están naciendo acá en Chile, ya son chilenos. (GA;MM)*

*Eh, el tema de la salud recuerdo que hubo una idea acá de hacer un, como un, cómo se llama esto... como una intervención para llevar a todos los chiquillos a inscribirse a los CESFAM de*

*su sector, al final eso no se realizó. Pero sé que se ha ido realizando ese tipo de... de actividades...ya, yo supe esa con Valparaíso. Eh... bueno aquí en verdad se han hecho cosas individuales para... o sea avisaron que hay un chiquillo enfermo, lo ayudamos a llevar al hospital, sabemos que las chiquillas que están embarazadas están yendo al hospital también, porque conversamos con ellas y ellas van, yo creo que en ese sentido hay un acceso a la información. (AF;MM)*

De los textos se infiere además que la situación de salud de las personas, aparece como una categoría observable cuando la persona se enferma y requiere de atención y activa allí el acompañamiento que la organización realiza.

*Y ahí, o sea, yo creo que solamente cuando alguien se enferme, ahí recién va a ir al hospital, y probablemente ahí recién va a ser inscrito y, y se va a regularizar su situación con la salud, yo pienso, porque es la costumbre de muchas personas, o sea las personas que nunca van al médico, hasta que están, hasta casi reventar. Eh... yo puedo ver eso, pero tampoco tengo una visión taaan clara, al menos en el área de la salud, no tanto. (AF;MM)*

Donde sí emerge la salud como una situación evidente, es a propósito de la salud mental de los migrantes, a la salud reproductiva de las mujeres y la salud infantil.

Respecto a la salud mental, desde lo que puede observar IC (AJM), las personas viven una situación de soledad que es evidente y se agudiza o amortigua en tanto cuenta con un espacio social que contenga, una red de apoyo. Hace sentido frente a la contundente empírea respecto al duelo migratorio o el estrés aculturativo que puede vivir una persona que migra. La iglesia parece cumplir ese rol contenedor, no por la posibilidad de vivir allí la fe, sino por el tipo de relaciones cercanas que se generan y las actividades en la línea de integración que allí se promueven.

*Ya, es que a mí me pasa algo que eh, los chicos que tienen alguna vinculación con la iglesia normalmente eh, hablan de que están en un ambiente como de protección, cachay'. No se sienten solos y más los que van a clases de español, porque están con otras personas, su comunidad. Pero sí los que han llegado eh... y que no están en una iglesia, por ejemplo como no vienen de otra iglesia, porque la iglesia normalmente los acogen, son cabros que llegan casi con depresión. La iglesia es así como un aporte importantísimo de contención, de red, de... claro los chicos que llegan y dicen "¿sabís donde estoy trabajando? Me acuerdo de un cabro que venía como de Quillota, pero estaba solo, no tenía red, entonces... ni una iglesia, nada. Entonces mal po... el compadre estaba como con depresión. Y me ha pasado más de una vez que se sienten cómodos cuando crean una comunidad que los acoge, tienen amigos chilenos, juegan a la pelota en la iglesia, cuentan sus problemas, eh... claro, los que no, que no se acercan como a congregaciones o algo así, eh... terminan mal, terminan mal. Mal en el sentido de que se, como que se aíslan, no sé. Da la sensación... no sé si la comunidad haitiana en ausencia de iglesia, así como haciendo un ejercicio de abstracción, eh... se juntarían ellos, así como... como "comunidad haitiana" acá en Chile. Es como que se necesita como el elemento unificador "iglesia" para que todos lleguen... pero me da la sensación...(IC;MM)*

En el taller de español de MM también es posible contener situaciones que en el plano emocional viven las personas migrantes. Aunque no se profundiza en ellas en el texto, se da cuenta del abordaje que MM hace para la contención, siendo la enseñanza del idioma y la fe cristiana las estrategias que se implementan.

*Ahora como el tema de los maestros me parece sí, los que son maestros, no ayudantes, los que son maestros por un tema de que algunas veces oramos por las situaciones que ellos viven, nosotros creemos que... en un dios todopoderoso que restaura, que sana, que libera y, y que tiene un propósito en la vida de cada uno de nosotros, por lo tanto cuando ellos están frustrados*



*acudimos a la oración. Y si una persona que no cree está ahí, puede que se sienta incómoda, puede que le moleste y la intención es ayudar al, al, a los estudiantes y ahí yo, les gusta cuando uno ora con ellos y pide primero que el Señor perdónos perdone, nos perdone por, por las malas actitudes que tenemos, por ser tan insensibles al, a la necesidad de los demás, por ser tan egoístas y que nos ayude a nosotros a ser diferentes. A que demos con actos concretos el amor al prójimo y, y el amor de dios también, porque cuando yo maltrato a una persona u ofendo a una persona también estoy ofendiendo a dios. Entonces más que nada por eso es que sí, por lo menos los maestros, tienen que creer en dios para cuando son situaciones así podamos por medio de nuestra fe, buscar consuelo en dios. Y los alumnos oran también. (GA, MM)*

Cabe señalar que en ninguno de los relatos aparece que estas situaciones de duelo migratorio, estrés aculturativo o por discriminación, gatille que en las organizaciones acudan a establecimientos de salud. Cualquier respuesta en salud mental pertenece al mundo de lo privado, es el individuo que lo vive quien resuelve con otros.

Otras situaciones de salud se relacionan a las mujeres gestantes y a la niñez. Como ya mencionáramos anteriormente, la inmigración haitiana es un flujo predominantemente masculino, en edad laboral activa, pero también hay mujeres y mujeres gestantes y conforme se ha asentado esta población en el país es posible verles siendo usuarios de la salud pública, son un grupo prioritario para la política pública y social, y al respecto las organizaciones han desplegado también acciones que vinculan a estas personas con los centros de salud en la ciudad.

*De hecho me toca a mí cuando van llegando los niños, este año empezaron a llegar los niños, vamos, llegan los niños, me hablan los papás, porque la mayoría eran hombres, ahora están llegando sus hijos con sus esposas, me llaman entonces yo los llevo al consultorio, les enseño a llegar al consultorio, se inscriben los niños, la señora también, al ginecólogo, lo que corresponde, el conducto regular. Y hablé con el asistente social del consultorio también de que debería hacerse una, una*

*reeducación a las mamás, porque tengo mamás que, que el niño tiene un año y no come comida, no toma agua, toma pecho. Entonces hay que reeducarlo porque tampoco los podemos, no sé po, castigarlos porque vienen los niños así y que se adapten, no, porque hay que enseñarles primero. Entonces todos los niños que van llegando yo los llevo al consultorio, a las mamás y al primer control, yo siempre me agendo, el primer control yo los acompaño. Para que ellos vean que es una responsabilidad también de, del cuidado de los niños. Un derecho de los niños a la salud (CC;VSF).*

Es interesante el papel que juega una organización cuando se conoce la ruta de ingreso a la salud pública y se tiene información respecto de los destinatarios de salud pública y una aproximación cultural en temas de pediatría y salud materno infantil. Este conocimiento encausa acciones tendientes a facilitar la inserción e integración social, a la protección del derecho humano a la salud no condicionado a un estatus migratorio como establece la ley.

*Sí, sipo' siii. No, o sea, ha tocado de todo. Que no hay hora o que les dicen que no, que no las pueden inscribir porque no tienen visa. Por ejemplo la, a la CC (VSF) le ha pasado que ella ha tenido que ir y "no, pero si yo vine a inscribir a cuatro mujeres y por qué a ella no la puedo inscribir" Entonces ahí como tú tienes experiencia ya no te frenan, pero si van solas, o si van con una persona que no tiene la experiencia, sí hay casos, hay situaciones donde les dicen "no, es que no te puedo inscribir". Y ese "no te puedo inscribir"... no te pueden decir eso, o sea lo que te pueden decir es que no hay hora y que vuelvas la próxima semana a pedir hora o mira, llama a este número, eso te pueden decir porque se lo dicen a todos los que son, los que van al consultorio. Pero no le pueden decir que no la pueden inscribir. No le pueden negar la atención, como que eso es un derecho que tienen, tienen derecho a la salud, por lo menos los que son prioritarios. Y un adulto también, cuando va al hospital no le pueden negar la, la atención. Tiene que*

*esperar, como todos los que esperan eh... sean chilenos o no. Pero la atención no se la pueden negar. (GA;MM)*

*Lo que me refiero "reeducar" es que, claro, se adapten al sistema de nosotros, para el bienestar de los menores. Porque para qué estamos con cosas, si ella no va al consultorio, si el niño no come, si esto no... Está vulnerando el derecho del niño. Entonces yo creo que aquí los niños son bien protegidos, encuentro que hay harta protección hacia los niños y... y ese es como un requisito yo creo más que todo en adaptarse con los niños para que puedan fluir aquí. Si un niño va al jardín al año y medio y no está comiendo comida no se va a adaptar. Entonces hay q educar a las mamás para que empiecen...(CC;VSF)*

Al respecto, la recepción de dichas estrategias desde una red de apoyo, es positiva por parte de los padres y madres de esos niños nacidos o por nacer a propósito del lazo vincular basado en la confianza. Esta confianza permite trascender la barrera idiomática y facilitar cualquier proceso de adaptación en el que quien recibe (CC;VSF) intenciona un proceso de educación social pues entiende que el bien superior del niño es un principio central de las políticas de salud.

*Por eso la recepción. No, me han enseñado, pero no. No hablo creol. De hecho una de las niñas que llegó con su hijo, hablaba solamente creol. Y no sabía leer. Y dije cómo me comunico con ella. Llamé a uno de mis haitianos, porque ellos siempre son mi apoyo, yo los llamo y ellos llegan. Y yo llamé a uno de los chiquillos, a Whitney, "eh, Whitney llegó una señora y no sabe hablar español, no sabe francés, sabe solamente creol, ¿me puedes ayudar? -Claro que sí-" Súper bien habla el Whitney español. Y él llegó ahí y empezó traducirles. "Mira esto, el niño tiene que tomar esta cantidad de leche, el pañal se tiene que lavar, después de sacarle el pañal hay que lavarle el trasero, tienes que hacer..." Y él les empezó a enseñar, después nos juntamos en mi casa como tres veces, eh, cómo tenía que bañar al niño, que le tenía que limpiar sus orejitas, todo, el*

*emulsionado... Y ahora ella ya está aprendiendo español, está súper bien. (CC;VSF)*

*Con respecto a la salud, hemos hecho charlas de salud también, de hecho yo ahora estoy organizando, porque estoy haciendo un seminario de salud, salud comunitaria. Y me enfoqué en los inmigrantes, así que ahora vamos a hacer una charla, le vamos a... preventiva, transmisión sexual, vamos... como reeducarlos más que todo. Bueno y yo creo que como en unas dos semanas más lo vamos a hacer. Entregar preservativos, saber qué tienen que hacer, sus derechos de salud, para que ellos... y todo va a ser en creol y en francés.(CC;VSF)*

Un elemento nuevo refiere a la institucionalidad pública en materia de salud. Al respecto, se da cuenta de cómo en Valparaíso ha habido avances en término de acceso y cobertura. La valoración es positiva, da cuenta de una rapidez que no es igualitaria para con otros grupos de la población que deben enfrentar barreras en la comunicación.

*Lo que hay es eso, como que el... ¿cuál es la discriminación institucional? Que el hospital, que el consultorio no tenga un traductor, esa es la discriminación institucional. Porque ellos saben que hay una comunidad migrante que no habla el idioma, por lo tanto, tiene que ofrecer, eh, la herramienta para poder atender a esa persona. Y... pero hoy en día se está dando cada vez más. Por ejemplo el hospital Gustavo Fricke fue uno de los primeros que sí puso un traductor en, en, en el hospital. El Van Buren me parece que también tiene... el consultorio de Plaza Justicia también tiene. El que está acá en El Litre, también tiene.*

*Claro, entonces como te decía, la mayoría de ellos acá en el plan ellos acuden a estos consultorios, porque viven acá cerca. Viven cerca del plan y todo. Entonces los que son más frecuentes yo sé que tienen traductores, pero eso ha sido un proceso largo, pero todavía falta mucho, eh pe- pero es que incluso eso ya es, en lo que es lengua de señas tampoco. Tú vas*

*a un consultorio y si una persona no va con un traductor, imposible. Como que estamos como país, en deuda no solamente con comunidades migrante, sino con la misma, con sus propios entes, con los propios chilenos. Eh, Valparaíso es, de hecho, una de las ciudades que más tiene personas que no ha-, con... sordomudas... sí, de Chile. Y si tú vas a un consultorio o a un hospital, no tienen intérprete. (GA;MM)*

Desde AJM la valoración también es positiva y ello ha implicado que entre las causas que demandan asesoría jurídica no esté la vulneración del derecho a la salud que sí ocurría con bastante frecuencia años atrás.

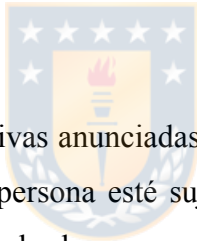
*Da la sensación de que el sistema de salud, bueno ya por las normativas uno ve que ya hay más posibilidades. Ahora un regular va a tener atención de urgencia, eh... las embarazadas, los niños tienen todos cobertura entonces son como los casos más complejos y no, por ejemplo el otro día me comentó un chico, me dijo "oye sabís' qué me siento mal ¿puedo ir al hospital?" y él ya tiene residencia, "Sí, anda, ni un problema". Y fue al hospital, lo atendieron, le dieron un remedio y lo mandaron pa' la casa. Era haitiano. Entonces de lo que yo he visto, como que parece que salud es uno de los focos fuertes en que está funcionando bien la cosa, al menos en acceso. Acceso algo como de urgencia, de contención. Eh... sí básicamente eso, porque, a ver, los haitianos están o regulares, que les queda cubierto un... fue una circular que sacaron que las personas que están en condición de regularidad se les considera como FONASA A, en las atenciones de urgencia, entonces los chiquillos no tienen problema por ese lado. Eh y lo otro son las mujeres embarazadas y los niños que eso ya, eh, al menos los chilenos no hacemos problemas con eso. Si lleva al niño lo atienden como sea. No, no he tenido como casos de... de vulneración de derechos en términos de acceso.*

En cuanto a la laboral, desde los textos se infiere que es una estrategia de inserción para lo cual las organizaciones requieren del trabajo con otros actores de la red. Ya

sea para la misma colocación laboral, como también por la información que al respecto requieren.

*O sea, la asistencia jurídica, la información laboral la tratamos de hacer llegar a ellos, o sea, por ejemplo hace una semana nos llegó un dato de trabajo, entonces contactamos a un chiquillo haitiano, pero él no podía trabajar porque no estaba regularizado, contactamos a otro y él ahora va a estar en la entrevista. Tratamos de hacer ese tipo de cosas específicas... Es como que si surge la necesidad lo vamos a hacer, pero no es como que esté tan, eh, organizado...es según...la vorágine del día a día. (AF;MM)*

Una situación clave al respecto de lo laboral, se relaciona con el marco jurídico chileno por un lado, y con la precariedad propia del trabajo informal, inestable por otro.



Una de las medidas administrativas anunciadas por el gobierno chileno en el mes de abril, indica que mientras una persona esté sujeta al proceso de regularización que dura aproximadamente un año desde que se adscribe y le dan la respuesta en el DEM, está inhabilitado para trabajar. Ello estaría vulnerando el derecho al trabajo que debe garantizar el Estado a los trabajadores migrantes y sus familias.

*Eh...yo creo lo malo va a ser que no tengan permiso para trabajar, o sea, si tú no tienes permiso para trabajar yo creo que es como... al final vulnera todos los derecho de las personas, o sea, Chile ha firmado, por ejemplo, la convención para los trabajadores migrantes y trabajar es un derecho. Entonces que se lo limiten por esta idea, argumentando de que no podían trabajar antes y como no podían trabajar antes ahora "nosotros no te... vamos a mantener tu estatus precario", es ridículo ese argumento. La idea es que vayan dando permiso para trabajar provisorio y si les piden antecedentes penales, qué les cuesta quitarles el trabajo y lo sacan del país, po', lo*

*expulsan. Si eso también está dentro de las normas migratorias, expulsar gente. (IC, AJM)*

Quien se relaciona en una red migratoria entiende que la información es vital. Buscan en las organizaciones respuestas, certezas, y quien allí participan interpretan el marco jurídico y entienden que la subsistencia para quien migra a través del trabajo no puede supeditarse a una adscripción a la norma.

*Pero... eso pasó po' y... claro, la mayor... lo peor, o sea, uno sabe. Los chicos me decían "oye", cuando llegaban a las charlas me decían, "y de qué vivo todo este tiempo". Y uno qué les podía decir, les decía "ponte a trabajar po", con situación irregular, pero trabaja. Si pa' qué nos vamos a hacer los locos, así como que no sabemos qué es lo que pasa. "Sigue trabajando en lo que estay', mantén tu trabajo y espérate, junta plata". (IC, AJM)*

Continuando, otro tema que es central en los textos se relaciona con la mirada que tienen los participantes respecto del marco jurídico que tiene el Estado chileno para regular el ingreso y salida de migrantes internacional. Posteriormente, específicamente se indaga en las apreciaciones que tienen de las medidas administrativas que el gobierno chileno anunciara en abril de este año para la población migrante en general pero dirigida particularmente a la población haitiana.

*Eh... lo primero que hay que tener claro es que a la ley de extranjería no se le ha hecho ningún cambio. Ninguno, ninguno. Es la misma ley de... 1975...y lo que se está haciendo ahora en el congreso es discutiendo una nueva ley, pero la otra sigue vigente tal cual, o sea... penaliza, por ejemplo, el ingreso clandestino. Cuando digo "penaliza" significa que pueden mandar a la cárcel a una persona por ingreso clandestino. Hasta tres años de cárcel por ingreso clandestino. (IC;AJM)*

Esta aclaración por parte de IC de AJM es relevante. Pues en el anuncio presidencial del mes de abril se refiere constantemente a la nueva política migratoria, cuando lo que hay es un dictamen de medidas administrativas de carácter inmediato. Son planos distintos, la Ley de Extranjería sigue vigente y existe un proyecto de ley en el parlamento pero que ha quedado suspendido su avance allí.

*Los cambios que se hicieron fueron puros cambios administrativos. Está como la ley y abajo lo administrativo. Lo administrativo ¿por qué se puede cambiar? Porque esas decisiones las toma el presidente, no las toma el congreso. Entonces todo este asunto de visados nuevos que la gente habla son puras medidas administrativas, las tomó el presidente y eh, a ver, hay varias cosas, eh... (IC;AJM)*

Hay una posición bastante crítica y fundada en los aspectos sociales que tienen a la vista quienes están en interacción con personas migrantes, en la protección de sus derechos y ven las formas en que un marco jurídico y administrativo puede impactar en el proyecto migratorio de haitianos en destino. Este impacto se visualiza en que ha decrecido el número de personas, aún cuando no se tienen cifras sino la percepción está en que el tamaño de una red se mantiene, y en el acceso al empleo.

*Les ha afectado mucho. En realidad ellos también tienen mucho miedo de traer a sus familias. Y no han llegado muchas familias este último tiempo, de ellos...No han llegado, de hecho hay algunos que ya se quieren ir. Pero yo les digo que no, que aprovechen hasta el último. Que agoten todas las posibilidades. El tema... lo que pasa es que ellos también tienen muchos amigos, si no soy solamente yo. Hay varios chilenos y comparten con mucha gente que no tiene nada que ver conmigo. Y también les meten miedo, de que "oye, te van a deportar y que esto, no puedes traer a tu familia". Como yo no tengo mucho conocimiento de lo que es lo legal, yo siempre los comunico con alguien que sepa, de la facultad de la, de la... de aquí, cómo se*



*llama... la católica, también tengo amigos que estudian derecho, entonces ellos van más o menos explicándoles qué es lo que tienen que hacer, que no tengan tanto miedo. Pero sí ha bajado mucho la población, por lo menos lo que yo me he dado cuenta.*  
(CC;VSF)

Las vías de ingreso, los requisitos, son ahora distintos para Haití. Una persona puede ingresar como turista pero no puede hacer cambio de estatus dentro de ese plazo. Además se establece el visado consular, y aunque se contempla la reunificación familiar, existe miedo en la población por la difusa información al respecto y que fluye desde distintas fuentes.

*Porque estaba todo más libre, era como más libre el acceso para llegar a Chile yo creo. Ahora está como más... no sé, más... más restringido. Hay más miedo sobre ellos también. Hay más problemas entre ellos, o sea, me refiero a la integración, inclusión, que tienen ellos con la gente de acá. La gente ya no les está dando tanto trabajo. Entonces se está... yo pienso, es mi manera de pensar, de como yo los conozco tanto, la gente ya no les está dando tanto trabajo, a mí no me ha llegado tanta gente a, al lado mío. Entonces seguimos trabajando los mismos...  
...entre comillas. Llega uno que otro y lo integramos al grupo. Yo creo más que todo es porque no... la gente ya no les está dando trabajo. Y si les dan trabajo es por un rato y... y no... a ver cómo le... no les dan contrato. Porque ahora los contratos, por lo que tengo entendido, tienen que ser por un año. Entonces es difícil que un empleador te haga un contrato por un año.*  
(CC;VSF)

*A ver, yo he escuchado de todo, pero yo creo de que Chile sí era necesario que hiciera un, un proceso de regularización. Eh... era necesario que lo hiciera, quizás el... el gran punto con el que discrepo del proceso de regularización es que no se le otorgó permiso para trabajar a la gente. Eso encuentro que es un contrasentido porque tú estás invitando a las personas a... y les generas unas expectativas de estar regular en el país, pero a la vez les prohíbes trabajar por un periodo que se puede*

*extender hasta un año, un año y tanto. Entonces creo que hay un contrasentido, creo que ahí se ve como el verdadero fin que hay detrás, que es que la gente se vaya. Si yo de verdad quisiera regularizar a la gente, eh, les doy el permiso para trabajar, porque a lo mejor podrán decir "ah, es que no tenemos los antecedentes penales", pero, por ejemplo, si uno aplica una visa común y corriente, a uno le dan un permiso para trabajar mientras se tramita la visa y no te piden antecedentes penales. Entonces estando en la misma situación no creo que se tenga que hacer esta distinción con los que se están regularizando.*  
(IC;AJM)

Otro argumento refiere a los mecanismos que tiene un Estado para promover o desincentivar un determinado flujo migratorio hacia el país. En Chile no es primera vez que se realizan medidas similares, ha habido procesos de amnistía años anteriores a fin de romper con la circularidad de la irregularidad migratoria en el entendido que cuando tienes personas en situación de irregularidad por un marco jurídico en destino, ocurre una consecuente exclusión social de personas respecto del ejercicio efectivo de sus derechos.

Eh... de las visas que se crearon, eh...hubieron cosas que pasaron con los haitianos. Lo primero es que los haitianos eh, podían entrar como turistas al país sin necesidad de un, de un visto consular, no tenían que ir al consulado chileno en Haití. Eh, lo establecieron como una forma de, eh, detener la migración Haitiana. Así como de frentón. Y eh... bueno las estadísticas dieron que al final cuando establecieron el visto había como, o sea, en el periodo que era como de un mes, habían entrado menos haitianos, o sea lograron frenar. (IC;AJM)

Sobre las visas consulares, también Chile ha tenido experiencias previas, y se lee en los textos cierta discrecionalidad estatal al respecto pues el flujo haitiano no es el de mayor tamaño respecto de otros y una preocupación respecto del impacto de esto que no es posible de medir en forma inmediata.

*Se habla que... que pasó con los dominicanos que cuando pusieron el visto consular, los dominicanos dejaron de llegar por avión, pero empezaron las redes de trata a ingresar a los dominicanos por el norte y yo creo que no, probablemente no, los próximos dos años, tres años, a lo mejor en el próximo gobierno se van a ver los resultados de este visto consular a los haitianos. O sea, ahí probablemente recién van a haber estudios diciendo cuántos haitianos están entrando por el norte, sujetos a todas las vulneraciones que existen y todo el asunto. Eh... a ver esto... ¿por qué?... que es una gran pregunta, ¿por qué a los haitianos? Por qué un visto consular a los haitianos si no es la nacionalidad que más, que más extranjeros venían. En términos porcentuales eran los venezolanos que más ingresaban y que se disparó que uno puede decir. Los haitianos ocupaban como el puesto seis en población extranjera acá en Chile. Están los peruanos, los colombianos... ¿por qué no a los colombianos, por qué no a los venezolanos? (IC; AJM)*

Profundizando en las razones que tuvo el Estado chileno para hacerlo, emergen el racismo y la discriminación estatal como argumento, en el entendido que es por la nacionalidad haitiana el criterio que sustenta las medidas administrativas y no el tamaño de la población. Son las diferencias culturales, idiomáticas e identitarias las que son vista por el Estado como una diversidad de la cual es compleja de abordar desde su institucionalidad.

*Yo creo de que hay varias cosas. Puede que sea el tema del racismo y lo otro el tema de la integración. Eh... en vez de invertir en integración, o sea, porque hablan otro idioma, eh, tienen una visión diferente, eh, culturalmente, o sea, vienen de una cultura que es como, no sé cómo decirlo, como "vuduísta" así como que tienen una visión diferente del mundo que nosotros. Y el estado o gastaba lucas integrando a ellos y creando contextos multiculturales, de integración y todo el asunto, o los echaba, o sea, o frenaba la cuestión. Y la idea fue frenarlos. Lo otro es el racismo, de que eso es una cuestión de que, bueno, "el negro es como inferior, el negro tiene menos*

*habilidades". Entonces todo ese rollo también yo creo que afectó en que se les colocara el visto. (IC;AJM)*

Finalmente, otro argumento desde donde se explica las razones para el establecimiento de medidas administrativas para Haití, está en las características socioeconómicas de la población haitiana. La condición de pobreza en el contexto de origen como la condición de pobreza en destino, que ya hemos visto en párrafos anteriores. Precariedad laboral, de vivienda, educacional que es vista por el Estado en destino.

*Y lo otro es de que... el tercer punto, es la pobreza. Que yo te dije que al final los que nos van a ver era sólo gente pobre y es verdad po'. O sea puede que a lo mejor no sea tanto como de una cuestión de estereotipo negro, sino que el estereotipo negro, pero pobre. Porque si yo veo a un negro, pero que vive en Las Condes, es un gringo... no van a tener ningún problema con aceptar a ese negro. "Yo no quiero al negro pobre, al negro que trabaja en la feria, al negro que vive, no sé, por las comunas de Quilicura, Recoleta, Independencia. Ese negro no queremos, pero sí al negro..." De hecho de los africanos, los africanos que viven en Chile, la mayoría vive en Las Condes porque son, son como embajadores o cónsules. Claro uno dice "esos negros, sí esos negros los queremos porque tienen estudios, porque son representantes de sus países" y todo el asunto. A pesar de que son negros. Los negros pobres, esos no. Entonces creo de que, bueno, como que toda esa lógica puede haber estado detrás de ese visto consular. Eh, yo como bien en general, porque hubo un decreto supremo que como que dijo por qué razones no podían ellos entrar y eran así como temas generales, era como "pa' ordenar el país" eran como estos "conceptos válvula" que al final nadie sabía qué significan, pero eh... los dicen igual por si acaso. Y pasó, pasó al tribunal constitucional porque hicieron un requerimiento a los diputados y el tribunal constitucional dijo que estaba bien. Ahora sí, se, se dio la otra... que fue como la otra, la vuelta de mano, le dijo "te vamos a colocar un visto*

*consular, pero te vamos a crear una visa de reunificación familiar". (IC;AJM)*

El cuestionamiento desde IC de AJM también va hacia las formas que el Estado chileno decide administrar la gestión de la migración. Involucra a organismos internacionales, la información de cómo opera el proceso es difusa y si se considera que la información y su fluidez hasta que llegue a la persona que migra es vital, el resultado puede ser adverso.

*Que ahí hay varias cosas, porque el estado se... eh, se sacó la carga de tramitar estos asuntos de las reunificaciones familiares y se los pasó a las organizaciones internacionales de migraciones. Y eh, hay cosas raras ahí po', porque eh, no sé po', por ejemplo el cobro por un trámite eh, en la OIM que es una organización internacional, es súper raro, o sea les están cobrando a los chicos, hubo mucha desinformación, porque los órganos del estado decían cosas distintas. De hecho me acuerdo que fue el Consejo para la Transparencia que mandó como un informe así como a los órganos del estado pidiendo que por favor unificaran criterios y dijeran qué era lo que realmente necesitaba la gente para postular a esta visa de reunificación familiar. Lo otro es que son diez mil visados nomás po', o sea... y yo no sé cuál es el real impacto de la difusión que hay de eso entre la población haitiana. Que yo le he conversado a gente y no tienen idea de que existe esa visa, con suerte entienden su situación migratoria de ellos acá en Chile, eh... pensar en la reunificación familiar que es una visa que está disponible que no sé qué tanto... qué tanto impacto de difusión hay entre la población haitiana con eso. (IC, AJM)*

Finalmente, el texto desde un punto de vista de quien comprende el marco jurídico y lo transmite al interior de la red migratoria en destino, refiere a la importancia que tiene la información cuando esta fluye entre actores que no comparten un mismo idioma. Es una barrera para que el proceso que se supone fue instaurado, para “ordenar la casa”, ocurra de una forma ordenada, clara.

*Y el proceso de regularización extraordinaria al final tuvo un tinte importante de haitianos que se inscribieron porque no tenían idea de nada, o sea, no entendían qué era lo que estaba pasando, eh, había una desinformación total. Yo cuando hice las charlas del proceso de regularización extraordinaria eh, rara vez, rara vez me encontré con un hispano hablante, o sea con un... ecuatoriano en las charlas, o con un dominicano porque ellos leían y entienden todo, los que no entendían nada eran los haitianos, que no tenían idea qué era lo que estaba pasando, no sabían qué era lo que pasaba. Yo me acuerdo que fui a dar unas charlas a San Felipe y pregunté quién estaba irregular y estaba con un público como [de doscientas personas y la mitad estaba irregular y los empecé a contar y la mayoría no tenían idea, entonces como que... (IC, AJM)*

Este proceso no resulta de la misma manera con migrantes de otras nacionalidades que pudieron acogerse al proceso de regularización cuando la información de los pasos a seguir, los requisitos a cumplir y las consecuencias de adscribirse son claras para la decisión. Es el Estado entonces quien incurre en una discriminación positiva para personas de otros países, pero que resulta en desmedro de la población haitiana.

*Bueno igual el contexto era que ellos trabajan como para zonas de campo, no tienen acceso a internet y todo el asunto. Pero igual es cuático especialmente con los haitianos lo que pasó, porque eh, qué pasó con los venezolanos, qué pasó con los dominicanos que estaban irregulares, fueron de inmediato, entendieron al tiro el sistema. Los haitianos por una cuestión de lenguaje no pueden, no pueden, está escrito. Y se produce esta doble vulneración de que incluso cuando te tratan de dar la salida no lo tomái' porque no sabís, no sabís' qué existe esa salida. Eso pasó... y la mayoría está inscrito eh, yo creo de que llegaron, o sea porque se pasaban el dato en que había que ir a ver algo... esa impresión me dio como que sabían que había algo, una nueva ley o como ellos le querían llamar, que tienen que ir al departamento de extranjería. Partieron al*

*departamento de extranjería y en extranjería era una cuestión automática donde los mandaban a regularizarse, entonces no les decían "no, tú tenís' como esta opción que es mejor pa' ti". Era como "súmate a la lista porque después vamos a ir arreglando en el camino". Por lo menos eso pasó. (IC;AJM)*

Esta situación del proceso de regularización evidencia que el impacto no sólo ocurre en destino, aquí el campo transnacional está vigente pues en origen las personas están informadas de lo que acontece en Chile con sus familias y despliegan estrategias que promuevan el bienestar requerido para que el proyecto migratorio continúe.

*Porque eso también, les cobran... ya se me fue cuánto era, pero eran varios dólares, creo que son como ochenta dólares que piden. No me acuerdo bien del monto. Entonces una persona que le prohíben trabajar, le piden que junte ochenta dólares, una locura, una locura, o sea. A lo mejor al chileno con esfuerzo los puede conseguir, pero una persona que, que está ganando, que trabaja todo el mes para ganar el mínimo, pa' comer, en una situación precaria, en una situación...Y hay muchos con los que yo conversaba, eh, me pregunto cómo están viviendo ahora y bueno, aparte de los pololitos que hacen, eh, me cuentan de que las familias en Haití les están mandando plata a ellos para que sobrevivan, porque algo que nos dimos cuenta, no sé si esto te lo contó Misión, pero que nos dimos cuenta que nos contaron los chiquillos es de que en Haití existe esta lógica que eh, por ejemplo, de diez hermanos ven al hermano, así como el más "clever", así como el hermano más inteligente, el con más capacidades, el que se desarrolla mejor y la familia hacía como una inversión, entonces toman a los hijos más "bacanes" y los mandan al extranjero. "Tú te vay' a Chile, nosotros te vamos a mantener, no sé, los primeros seis meses, consigue trabajo y después con la plata que nos mandís' eh, el negocio va a empezar a funcionar, o sea, nosotros te mandamos y tú después con la plata que nos devolvís' nosotros podemos empezar a surgir acá. Entonces, eh... hay muchos que están todavía en esa parálisis, que se alargó con el proceso de*



*regularización extraordinaria, entonces la familia está como sobrecargada en Haití mandándole plata pa' que viva acá, ¿por qué? porque la idea era que de los seis a los ocho meses ya empezaran a devolver la plata, pero como quedaron en situación de irregularidad, se metieron al proceso de regularización, la familia les sigue mandando plata. Que es como una locura igual po', se supone que de acá deberían mandar plata, que son las remesas pa' allá, pero todavía... la familia está como exhausta mandándoles plata a estos chicos pa que coman, pa que tengan como lo básico acá, eh, pensando siempre en una inversión futura. O sea, "en algún momento te van a dar la visa, vas a entrar como a trabajar y... ya así de manera formal y nos van a empezar a devolver lo que nosotros hemos gastado e invertido" Eso me ha pasado harto con varios chicos. (IC;AJM).*

### **1.4.3 MIRADAS DE ACTORES DE POLÍTICA PÚBLICA A NIVEL LOCAL**

Un tercer cuerpo de textos aquí refieren a dos instrumentos de gestión migratoria diseñados y ejecutados por actores locales de política pública y social que tienen presencia en el territorio. Se trata aquí de la dimensión política de las redes migratorias en destino, en tanto son organismos locales que transversalizan en sus quehaceres el objetivo de otorgar atención a la población migrante en la ciudad.

#### **1.4.3.A INFORME DE GESTIÓN DE LA OFICINA COMUNAL DE MIGRANTES DE VALPARAÍSO 2017-2018 (IGOCM).**

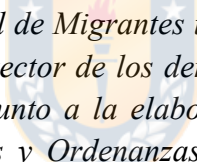
Este instrumento permite dar cuenta del proceso de implementación y puesta en marcha de una oficina municipal que, en el marco del incentivo gubernamental a nivel central Sello Migrante, refiere a las estrategias del municipio porteño para la inclusión de la población migrante en la ciudad durante su primer año de funcionamiento.

Como se abordara en el marco contextual, el Sello Migrante es un reconocimiento que entrega el Estado, a través del Departamento de Extranjería y Migración (DEM)



del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, a municipalidades que desarrollan planes, programas y acciones tendientes a la inclusión de la población migrante. Para otorgarlo se basa en estándares de inclusión y no discriminación inspirados en un enfoque de derechos, esto a propósito del rol garante del Estado chileno de todas las personas trabajadoras migrantes y sus familias.

En este sentido, del instrumento de gestión municipal se desprende que existe coherencia nominal con dicho mandato. Tanto en la declaración de su Objetivo como en sus Políticas de Gestión establecen que la migración internacional es vista desde un enfoque de derechos humanos, pero también lo trascienden y se amplían a otros enfoques: interculturalidad, inclusión y género que se materializan a través de normativas y estrategias internas orientadoras de la acción de funcionarios y funcionarias municipales en la materia.



*La Oficina Comunal de Migrantes tiene como objetivo principal ser promotor y protector de los derechos humanos de personas migrantes, la que junto a la elaboración e implementación de normativas internas y Ordenanzas Municipales, sea capaz de promover la inclusión, fortalecimiento de la interculturalidad, y el respeto por la integridad humana. (IGOCM).*

*Políticas de Gestión. La Oficina Comunal de Migrantes potencia desde sus inicios la implementación del trabajo basado desde una perspectiva de género y enfoque de derechos, siempre bajo una línea comunitaria. Lo anterior debido a los principios expresados y fundamentados por la Alcaldía Ciudadana, que busca fortalecer y dar protagonismo a la comunidad, para gestar transformación social y colectiva, a través de la organización y la participación. (IGOCM).*

Para la promoción de dichos enfoques se requiere de voluntad política de la Alcaldía, de la Dirección de Desarrollo Comunitario y del Departamento de las Personas (que en otros municipios se les denomina Desarrollo Social). Esta voluntad política puede

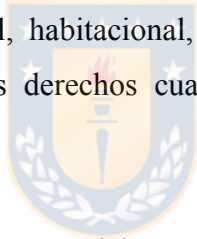
traducirse en el fortalecimiento de una oficina existente o que se cree una nueva, como es el caso de Valparaíso que crea la oficina en mayo del año 2017, pero también en la contratación de un equipo multidisciplinario y multicultural. La oficina es dirigida por un estadounidense del área de las Ciencias Políticas, colaboran también dos asistentes sociales chilenos, un encargado de redes comunitarias que es sociólogo y haitiano, una encargada de comunicaciones que es peruana y destaca la integración a la oficina de tres funcionarios(as) del Programa Acceso a la Atención de Salud a personas Inmigrantes de la Corporación Municipal del área de Salud siendo uno de ellos de nacionalidad haitiana permitiendo que la información sobre el área sea proporcionada en el idioma creole a sus connacionales.

Otro aporte relevante que realiza la oficina es proporcionar datos sobre la población migrante en la comuna. El registro sobre la atención de público, permite caracterizar socio-demográficamente a la población y proyectar en base a la misma sus líneas de acción. El Informe da cuenta que fueron atendidas 925 personas procedentes de 22 países representando un alcance de 15.2% de la población migrante total de la comuna que es de 6.087 personas según Censo 2017. Las tres nacionalidades con mayor cantidad de personas migrantes registradas son de Haití (386), Venezuela (313) y Colombia (72). De ese total de personas atendidas 478 son hombres (48%) y 433 son mujeres (52%), 459 estaban en situación regular (84%) y 89 en situación irregular (16%) y, según tipo de visado, 321 tenían visa de turismo, 213 visa temporaria, 19 permanencia definitiva, 41 con visa en trámite y 130 personas sin visa en trámite. (IGOCM, 2017).

En términos de niveles de escolaridad, 13 tienen básica incompleta, 14 básica completa, 60 media incompleta, 90 media completa, 6 con técnico superior incompleto, 32 con técnico superior completo, 17 con estudios universitarios incompletos, 101 con educación universitaria completa. No se cruza la información escolaridad con otras variables como edad, género y/o nacionalidad. (IGOCM, 2017).

Finalmente, según motivo de consulta, 492 lo hicieron por búsqueda laboral, 51 por proceso de regularización, 44 por inscripción en un Centro de Salud Familiar, 38 por inscripción a Fonasa, 36 por información sobre Refugio, 17 para informarse sobre cursos de capacitación, 15 por asesoría legal, 13 por situación de vivienda y hogares de acogida, 10 por matrícula Junji, 9 por consulta con asistentes sociales, 9 por situaciones de violencia intrafamiliar, 9 por inscripción en el Registro Social de Hogares, 8 para solicitar permisos para trabajar en la vía pública, 7 por licencia de conducir, 6 por situaciones de abuso laboral, 6 por información sobre beneficios sociales, 3 por situaciones de precariedad habitacional y abuso, 2 por discriminación. (IGOCM, 2017).

Esta información permite evidenciar que la oficina es una entidad a la cual acuden las personas migrantes buscando información vital para el asentamiento de sus proyectos migratorios (colocación laboral, habitacional, acceso a salud, pero también como referente de protección de sus derechos cuando éstos son vulnerados (vivienda, empleo, violencia de género,



Como se puede advertir en la lectura del texto (ver Anexo N°1), son numerosas las actividades que se mencionan en el IGOCM: 1 Curso de formación profesional, 6 Encuentros, 4 Talleres informativos, 2 Conversatorios-Diálogos participativos, 2 Asambleas Extraordinarias en la ciudad de Valparaíso y Placilla de Peñuelas, respectivamente, 3 Talleres de Castellano para personas haitianas ( dos en el plan de Valparaíso y uno en Placilla), 2 Ciclos de Cine-Foro, 2 Concentraciones, 1 Obra Teatral y han conformado 3 mesas de trabajo: Mesa Intercultural de Mujeres, Mesa de Salud Migrante y Mesa Comunal de Migrantes. En estas actividades llevaron un registro de asistencia, dando cuenta que participaron un total de 647 personas.

El texto refiere a que las acciones estarían:

- Cobijadas tras dos grandes estrategias de gestión: promoción y protección de

derechos;

- Orientadas hacia tres niveles de gestión migratoria: comunitaria, en redes y atención psicosocial;
- Dirigidas a distintos sujetos: funcionarios municipales, sujetos migrantes, otros municipios, funcionarios públicos, centros de estudios superiores y universidades, empresas, organizaciones pro y de migrantes;

Por ejemplo, respecto del taller de capacitación a funcionarios municipales en migraciones y derechos humanos en conjunto con el DEM y el Instituto Nacional de Derechos Humanos (INDH), esta línea de acción da cuenta de un modelo de gestión que visualiza a la persona funcionaria del municipio como un actor que puede capacitarse en temas migratorios y prepararse para una atención de la población de forma informada y actualizada en temas de legislación migratoria, de los convenios sectores y los tratados internacionales vinculados y que han sido ratificados por Chile. Lo anterior sobre el principio de no discriminación, en el entendido que esta información debe llegar a la población migrante y pro-migrante para el ejercicio efectivo del derecho de estas personas a la educación, trabajo y atención de salud. Y si los trabajadores municipales están formados en migraciones e interculturalidad, sensibilizados, es posible revertir las situaciones de desatención de la población por razones de discrecionalidad funcionaria y falta de conocimiento.

En tanto, los talleres de español, de alfabetización digital (en conjunto con AIEP), de prevención ante desastres y reducción del riesgo (“Qué hacer en caso de incendio, terremoto y/o tsunami en Valparaíso” en conjunto con la Universidad Técnica Federico Santa María), de Formación Pre-Laboral, dan cuenta de un modelo de gestión dirigido a la población migrante en la ciudad que entiende que la información es vital para su inclusión social en trabajo, salud, educación como también el aprendizaje de la lengua española y estrategias preventivas para la reducción del daño en caso de desastres.

Además, dan cuenta de un modelo de trabajo articulado con otros actores vinculantes en la inserción e inclusión de la población que pertenecen a la sociedad civil como al Estado. Las mesas conformadas difieren en sus objetivos pero a ellas están convocadas actores naturales, jurídicos, públicos y privados.

La Mesa Intercultural de Mujeres, por ejemplo, tiene por objetivo

*Forjar una red de apoyo integral que responda a las problemáticas básicas de las mujeres migrantes y promueva su inclusión e integración en la comuna, proceso en lo cual sean ellas mismas parte de la búsqueda de soluciones a sus requerimientos, contando con el apoyo institucional de la I. Municipalidad de Valparaíso. (IGOCM).*

La mirada que tiene de los sujetos la mesa es de actor social y trasciende la mirada de beneficiario o usuario de un programa social en específico. Además, como mecanismos para su conformación encontramos las asambleas, la auto-organización y el establecimiento de protocolos que les proporcione sostenibilidad a quienes la conforman.

La Mesa de Salud Migrante, en tanto, tiene por objetivo

*Visibilizar y promover los derechos en Salud de la población migrante de Valparaíso mediante el entablamiento de intervenciones comunitarias en conjunto con distintos actores de la comuna. (IGOCM).*

Se desprende del objetivo programático que el enfoque es coherente con el modelo de salud familiar y salud comunitaria presentes en la ciudad. Entre los avances relevados se encuentra la programación de una “Escuela de Monitores Barriales de Salud Promigrantes” para el mes de octubre del 2018.

Finalmente, la Mesa Comunal de Migrantes, que analizaremos con mayor detención al término de este apartado, tiene por objetivo general

*fomentar un espacio de diálogo y colaboración participativa en conjunto con las instituciones públicas y organizaciones de la sociedad civil que son ligadas a la temática de migración en la comuna de Valparaíso y sus alrededores. Mediante esta mesa, se espera poder mejorar la articulación entre las varias entidades existentes para reducir la fragmentación de servicios bajo una operacionalización práctica y eficaz de la intersectorialidad que contempla la interseccionalidad. (IGOCM).*

Del objetivo se desprende la mirada multidimensional y complejizada que tiene la oficina respecto de la situación migratoria de la población, una realidad que trasciende su quehacer institucional y que requiere de la articulación y redes con otros actores para proporcionar respuestas complejas.

La Oficina además ha participado de otras mesas de trabajo convocadas por organizaciones públicas y de la sociedad civil que permiten dar cuenta de cómo a nivel regional, provincial y comunal la migración internacional les plantea desafíos y moviliza a la acción: Mesa Intersectorial de Prevención de Violencia contra las Mujeres (Administrada por el Servicio Nacional de Mujer y la Equidad de Género); Consejo Regional de Prevención VIH/SIDA (Administrada por el SEREMI de Salud Región de Valparaíso); Red Comunal Chile Crece Contigo (Administrada por Chile Crece Contigo); Mesa Servicio Jesuita a Migrantes (Administrada por el Servicio Jesuita a Migrantes)

El Sello Migrante establece como desafío que al interior de un municipio se influya en la protección y promoción de derechos de las personas migrantes a través de instrumentos que por ley orgánica de municipalidades ésta cuenta. En el caso de Valparaíso, se incluyó en el diseño y ejecución del Plan de Desarrollo Comunal

(PLADECO) que el municipio desarrolló el año 2017, la participación de personas migrantes que residían para entonces en la ciudad. Esto sintoniza con lo que declara el informe en el apartado Descripción de la Planificación Estratégica, en el que se establecen una serie de lineamientos vinculados a un modelo de trabajo de articulación en comunitaria y en redes para la promoción y protección de derechos.

*Descripción de la planificación estratégica. Generar vínculos con todas las organizaciones, agrupaciones, colectivos, fundaciones de la comuna de Valparaíso, la Región y a nivel nacional. Colaborar en el fortalecimiento de organizaciones vinculadas a temas de migración. Identificar y generar planes de mejora para puntos críticos reconocidos de vulneración de derechos, desinformación, descoordinación entre organismos, entre otros. Entablar mecanismos de coordinación permanente con todas las instituciones públicas, privadas y de la sociedad civil en temáticas pertinentes para la promoción de la no discriminación en la comuna. (IGOCM).*

Es por ello que la Oficina se ha vinculado además con otros municipios, entidades educacionales, laborales, de fomento productivo, socio-comunitarias, dando cuenta de un enfoque intersectorial de su gestión migratoria. Ejemplos de ello es la coordinación de pasantías y procesos de prácticas/tesis de estudiantes universitarios (Universidad de Valparaíso, Universidad Andrés Bello, Universidad Viña del Mar); la firma de convenios con clínicas de asesoría jurídica (Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Universidad Andrés Bello, Misión Migrante) y atención psicológica (Clínica de Psicología de la Universidad Viña del Mar); la participación en la Red Regional de Municipalidades por la Movilidad Humana, la Red Nacional de Municipalidades por la Movilidad Humana, y la Red Nacional de Municipalidades por el Sello Migrante; la inserción laboral de más de 30 personas en conjunto con la Oficina de Inserción Laboral (OMIL), Dirección de Asistencia Técnica (DAT), Tres Montes, Jumbo y ProviMarket.

En fomento productivo destaca la coordinación con la Agrupación Emprendedores La Matriz, para ingreso periódico de migrantes a las ferias artesanales organizadas por dicha agrupación.

Para el segundo año, este 2018, la Oficina se propuso como objetivo

*Promover la inclusión y fortalecer la integración de las comunidades migrantes en la comuna de Valparaíso desde un enfoque de derechos humanos y de no discriminación a través de estrategias, acciones, intervenciones e instancias participativas tendientes a aportar una buena acogida a los y las migrantes de la comuna. (IGOCM).*

La idea de fortalecimiento se entiende como una etapa necesaria de consolidar a propósito de los avances alcanzados durante el primer año de su gestión migratoria. Como se abordara en el marco referencial de este estudio, la migración es vista como un proceso en el que una persona una vez se inserta en destino es posible integrarse en la medida que encuentra en sus redes migratorias allí no sólo información sino también condicionantes estructurales.

Para ello, la Oficina proyectó para el segundo año el fortalecimiento del trabajo ya realizado a través de la gestión de nuevos convenios y acciones intersectoriales consignados en el establecimiento de una serie de objetivos específicos.

- *Fortalecer un modelo de atención integral a personas migrantes a través de un trabajo en redes que atienda de manera eficaz y responsable la realidad migratoria.*
- *Promocionar y sensibilizar la temática migratoria a funcionarios públicos a través de una serie de capacitaciones para facilitar la incorporación de la población migrante en los procesos de planificación local.*



- *Fortalecer el tejido de redes de trabajo en materia de migración en la comuna a través de las distintas mesas de trabajo migrantes ya constituidas en el año 2017.*
- *Establecer convenios con instituciones públicas y privadas para facilitar una inclusión laboral y socio cultural a personas migrantes.*
- *Empoderar las personas migrantes a través de instancias participativas donde juegan un rol protagónico en la problematización de los temas centrales afectan a su buena integración. (Salud, educación, trabajo etc.)*
- *Generar instancias de participación entre poblaciones migrantes y la comunidad local para profundizar en temáticas de inclusión, participación ciudadana, interculturalidad y derechos humanos.*
- *Investigar e implementar los mecanismos de difusión que permitan tener un mayor alcance dentro de la población migrante, que se traduzca en el conocimiento de la existencia de la Oficina y aumentar la convocatoria a personas migrantes y promigrantes en intervenciones territoriales.*

Todo lo antes mencionado nos permite interpretar que el conjunto de servicios prestados por la Oficina trascienden aquella noción de “ventanilla única” que suelen tener los municipios para atender las necesidades personales e inmediatas de individuos que pertenezcan a los grupos prioritarios de una determinada gestión de Dideco, sus departamentos, oficina, programas y proyectos

#### **1.4.3.B GUÍA DE VINCULACIÓN CON LA RED COMUNAL. MESA COMUNAL DE INMIGRANTES DE VALPARAÍSO 2017 (GVRC)**

Un segundo texto referido a las redes migratorias en una dimensión política, lo constituye el documento escrito por quienes conformaron el año 2017 la Mesa Comunal de Inmigrantes que ya se enunciara en el informe de gestión de la Oficina Comunal de Migrantes de Valparaíso.

Desde el enfoque de la gobernanza migratoria, que trasciende a la gestión que hacen los organismos estatales para enfrentar los desafíos de la migración internacional, implica mirar lo que en términos programáticos realiza un entramado de actores locales que pertenecen al ámbito público, privado y de la sociedad civil.

El origen de esta mesa refiere a un espacio dialógico en primera instancia entre los mismos

*La Mesa Comunal de Inmigrantes, surge como una iniciativa de encuentro y organización de las redes institucionales y actores del sector público, privado y de la sociedad civil de la comuna de Valparaíso, vinculados por su labor a la atención de la población inmigrante. (GVRC)*

Como Mesa, si bien no se denominan o reconocen a si mismos como parte de las redes migratorias de las personas migrantes, entienden que la inclusión de éstas en la ciudad pasa por hacer fluir la información que está encapsulada al interior de sus servicios y que pueden ponerla a disposición de un modelo de gobernanza migratoria al servicio del territorio.

se constituye como un espacio puesto al flujo de información, reflexión y planificación de estrategias que contribuyan a mejorar la inclusión de las personas inmigrantes al contexto chileno y a la Comuna de Valparaíso...En este sentido, la intencionalidad está puesta en que los diferentes actores se desempeñen en coordinación respecto a la entrega de información y derivación a redes institucionales, en casos de regularización de situación migratoria, inscripción en centros de salud, matrículas en establecimientos educacionales, incorporación al área laboral, seguimiento de casos, denuncias de tratos de personas, entre otros. (GVRC)

Cabe mencionar que en la GVRC para el año 2017 solo participan entidades municipales y gubernamentales, no así organizaciones o actores de la sociedad civil. Como se puede observar en el siguiente listado de actores.

**Figura 8. Listado Integrantes Mesa Comunal de Inmigrantes de Valparaíso**

Migraciones
Oficina Comunal de Migrantes
Salud
Seremi de Salud Servicio de Salud Valparaíso – San Antonio Hospital Carlos Van Buren Programa Acceso a la Atención de Salud a Personas Inmigrantes
Educación
Plan de Alfabetización Contigo Aprendo/ Mineduc Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI) –Valparaíso
Infancia y Juventud
Oficina de Protección de Derechos (OPD) Oficina de la Niñez y Adolescencia Programa Chile Crece Contigo
Judicial
Defensoría Penal Pública
Trabajo
Oficina Municipal de Intermediación Laboral (OMIL)
Género
Servicio Nacional de la Mujer y Equidad de Género (SERNAMEG) Casa Taller de la Mujer Violeta Parra

Fuente: GVRC, 2017. Elaboración propia (2018)

La razón de ello no es posible de concluirse en la lectura del texto, no obstante, durante el trabajo de campo la investigadora indagó en la frecuencia y horarios de realización de la mesa. Suelen realizarse el primer lunes de cada mes en horario laboral, en dependencias municipales como el Edificio Consistorial o el Centro Comunitario Casa Taller de la Mujer Violeta Parra. Es posible, aunque no comprobable, que por razones de tiempo y espacio los actores de la sociedad civil no puedan participar. No obstante, en la declaración de objetivos como en las descripciones de la atención de cada servicio es posible concluir que la sociedad civil

está presente pero a partir de las propias articulaciones que los actores de la mesa realizan desde sus propios espacios de intervenciones.

Como es el caso de la Oficina de Migrantes, la Oficina Territorial Valparaíso de la SEREMI de Salud a través del programa de Promoción y Participación, o el Servicio de Salud Valparaíso-San Antonio a través de su línea de asesorías en atención de salud

*Generar vínculos con todas las organizaciones, agrupaciones, colectivos, fundaciones, ONG, entre otros, de la ciudad de Valparaíso, la Región y a nivel nacional (Oficina de Migrantes Municipalidad de Valparaíso)*

*Diálogos Ciudadanos, Escuela Comunitaria de Salud Pública, Planes Trienales de Promoción de la Salud (Alimentación Saludable, Actividad Física y Asociatividad y Participación Social), Acciones de difusión y educación en diversas temáticas. (Programa de promoción y participación SEREMI de Salud*

*Asesoría en procesos relacionados con la atención de salud a población inmigrante internacional en los establecimientos de salud de la red asistencial del SSVSA, dirigido a funcionarios públicos, Municipios, Gobernaciones, Entidades educacionales (colegios, liceos, universidades, CFT, IP), Organismos no gubernamentales, Organizaciones comunitarias, Fundaciones, Policías, Ministerio Público, Embajadas, Organismos internacionales, entre otros (SSVSA)*

El resto de los actores públicos dirigen sus atenciones y servicios a personas migrantes que por diversas vías llegan a los mismos, sea por demanda espontánea o por derivaciones de otros servicios fuera y dentro de La Red Comunal. Los temas en los que se vinculan a la migración internacional se relacionan con las personas migrantes en tanto potenciales o actuales usuarios de sus servicios, que deben cumplir ciertos requisitos.

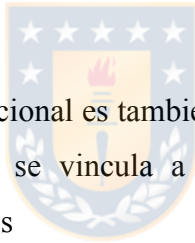
Es en estas temáticas que otorgan sentido a la conformación de una red, pues en ella se intersectan sus servicios y orientaciones. Por ejemplo, en el área Salud, la SEREMI en su rol de autoridad sanitaria realiza acciones de promoción, prevención, vigilancia y fiscalización en el ámbito sanitario ambiental que velen por el cumplimiento de las normativas vigentes y los lineamientos ministeriales. Lo hacen desde un modelo participativo e intersectorial y sus programas refieren a la manipulación de alimentos en el que las personas migrantes se vinculan una vez que postulan al Programa de Inocuidad de Alimentos; al Programa de Saneamiento Básico; Programa de Salud Laboral para lo cual se vincula con la Atención Primaria de Salud.

El SSVSA en tanto, asesora a la población migrante internacional en los distintos establecimientos de salud de la red asistencial del Servicio. El Hospital Carlos Van Buren de Valparaíso se vincula a la población inmigrante en tanto consultas médicas, con profesionales no médicos, especialidades médicas y quirúrgicas de alta complejidad, exámenes y procedimientos. Dispone para las personas migrantes de una Unidad de Tención a Personas UAP; la Corporación Municipal de Valparaíso (CORMUVAL) a través del Programa Acceso a la atención de salud a personas inmigrantes implementa estrategias dentro del modelo de atención que permitan superar las barreras de acceso a la atención, pero también despliega estrategias de promoción y prevención de la salud que afecta a la población migrante en especial a aquella con situación documentaria migratoria no regular.

Otra temática en la que se intersectan los actores de la Red es la Educación. El Plan de Alfabetización Contigo Aprendo del Ministerio de Educación (MINEDUC) no hace distinción entre sus usuarios se trate de chilenos o extranjeros y el servicio que dispone consiste en apoyo escolar en matemáticas y lenguaje para mayores de 15 años que no hayan certificado 4to. Básico en el país y puedan posteriormente rendir exámenes libres. Otro nivel de educación en el que se ofrece un servicio a la

población migrante es la educación inicial en la primera infancia dispuesta y provista por la Junta Nacional de Jardines Infantiles JUNJI-Valparaíso. Aquí la línea de promoción de derechos orienta la acción y no hace distinción de sexo, género, origen nacional o étnico, situación migratoria o tenencia del Registro Social de Hogares

*Niñas y niños migrantes en situación irregular tienen derecho a ingresar a jardín Infantil y/o Sala Cuna (siempre que éstos cuenten con vacante disponible)... La Ficha de Registro social de hogares no es un requisito para familias migrantes sin RUT, ya que sin RUT no forman parte del mismo. [Aquellos extranjeros que no cuentan con cédula nacional de identidad o RUN, pueden ser declarados en un formulario anexo por otro integrante de su hogar que cuente con cédula nacional de identidad vigente. Sin embargo, no formarán parte del Registro Social de Hogares /www.registrosocial.gob.cl) (JUNJI Valparaíso)*



Y aunque su pertenencia institucional es también municipal, la Oficina de Protección de Derechos OPD Valparaíso se vincula a las áreas de salud y educación ya abordadas en tanto su objetivo es

*Contribuir a la instalación de sistemas Locales de Protección de Derechos que permita prevenir y dar respuesta oportuna a situaciones de vulneración de derechos de niñas, niños y adolescentes, a través de la articulación de actores presentes en el territorio como garantes de derechos, el fortalecimiento de las familias en el ejercicio de su rol parental, como de la participación sustantiva de niños, niñas y adolescentes, familia y comunidad. (OPD, Valparaíso)*

No obstante, la revisión de sus servicios dan cuenta de las nociones de protección/promoción de derechos y participación sustantiva de la niñez, no hace mención alguna en el texto a la niñez migrante sino refiere a la niñez en general cuyo único requisito en el área de protección es que debe existir una vulneración de

derechos. En el área comunitaria en tanto, declara que no debe cumplir requisito alguno.

En el ámbito laboral, en tanto, tanto la Oficina de Migrantes como la Oficina Municipal de Intermediación Laboral (OMIL) se intersectan a propósito de las estrategias de inclusión laboral que pueden desplegarse en conjunto con las personas migrantes en la ciudad. La OMIL dispone de una serie de mecanismos para *promover y coordinar el encuentro entre la oferta y demanda de empleo y capacitación de la comuna de Valparaíso* (OMIL, Valparaíso) como declara en su objetivo. Es central la coordinación entre ambas entidades

## **2. Resultados.**

Como se ha mencionado ya, en tanto objeto de investigación como propuesta teórico-metodológica, las cadenas y redes migratorias se intersectan en este trabajo y constituyen el eje estructural del presente análisis.

Es a partir de este ejercicio analítico que se busca describir qué motivaciones están a la base de la movilidad humana transfronteriza de tres hombres haitianos hacia la ciudad de Valparaíso a mediados y fines del año 2017 y cuáles son las estrategias vinculares que despliegan antes de emprender el viaje hacia el destino escogido. Se analiza además el rol que juega la información que los sujetos van buscando y/o encontrando respecto del nuevo contexto receptor y que permiten comprender la decisión de realizar su proyecto migratorio allí. Todo ello estando aún en Haití y el foco está puesto entonces en sus cadenas migratorias.

Pero también, una vez iniciado el trayecto y arribado a Valparaíso, se busca describir cómo ocurre el asentamiento de sus proyectos de vida en la ciudad y las estrategias vinculares que despliegan para ello, entendiendo que se relacionan con personas,

organizaciones de la sociedad civil e instituciones y políticas del Estado durante todo este proceso. El foco está puesto aquí en las redes migratorias que van construyendo los sujetos, por lo que es relevante observar el papel que juega la información que estas redes disponen, las formas en que se originan y articulan en el territorio.

Cabe recordar que la pregunta de investigación que se busca responder con este análisis es la siguiente: ¿Qué elementos de las cadenas y redes migratorias contribuyen a la decisión de migrar hacia la ciudad de Valparaíso y a la perdurabilidad de sus proyectos migratorios en la ciudad? Si bien el estudio no es de carácter explicativo, esperamos que la descripción e interpretación de los contenidos de los discursos tanto de los sujetos migrantes, como el de los representantes de las organizaciones y los textos de dos instrumentos de gestión migratoria presentes en el territorio, permita aproximarnos a dichos elementos.



## **2.1 LAS CADENAS MIGRATORIAS.**

Al tenor de Claudia Pedone (2004; 2006; 2010) éstas están conformadas por la *transferencia de información y apoyos materiales que familiares, amigos o coterráneos ofrecen a los potenciales migrantes para decidir, o eventualmente, concretar su viaje*. En este sentido, no sólo es importante observar qué información es la que incide en la decisión de migrar, sino quién la transmite, cómo la obtiene quien emigrará. Por ello es central aproximarnos a las estrategias vinculares, esos lazos sociales que de alguna manera actúan en origen desde el momento de proyectar la emigración, y así comprender cómo es difundida la información desde distintos canales.

A través de las entrevistas semi-estructuradas, se apuesta a la reconstrucción biográfica de la toma de decisiones para emigrar desde Haití y arribar a Chile y a Valparaíso, y los textos permiten dar cuenta de que si bien hay un contexto de salida



transversal en los relatos de M1, M2 y M3 de precariedad social, económica y política, emergen motivaciones diversas y que estarían trascendiendo aquellas características de la migración internacional que reduce a sus factores explicativos sólo razones económicas y laborales cuando se trata de países de menor a mayor desarrollo como OIM refiere a los flujos migratorios internacionales actuales. Las motivaciones descritas en los textos se vinculan de esta forma a los contextos transnacionales pero también a sus propias proyecciones de vida.

Dentro de las primeras, ligadas a los contextos, es posible a la vez identificar algunas motivaciones ligadas al país de origen y otras al de destino.

Desde el contexto de salida, Haití, con el terremoto del 2010 como *factor de expulsión* refiere a una emigración masiva hacia distintos países de la región y con especial crecimiento en Brasil y Chile en el conosur. La situación del país tras el terremoto, con una inestabilidad política y crisis económica (es el país con el PIB más pobre de la región) con bajísimos índices de desarrollo humano, son todos factores que refieren más bien a una migración involuntaria tal como señalan diversos estudios referidos a la migración internacional haitiana actual. OIM (2015). OBIMID (2016). DEM (2016). Rojas Pedemonte, N.; Amode, N. y Vásquez, J. (2016).

Desde el contexto de destino, Chile y Valparaíso, los textos dan cuenta de que las motivaciones para asentarse allí no pueden desasociarse del contexto Haití toda vez que los sujetos reconocieron en éste un escenario adverso para sus proyectos de vida. Depositán sus expectativas en Valparaíso aún cuando es un escenario desconocido en términos de sus estructuras sociales, políticas, históricas, culturales y económicas. Por lo tanto, no es posible concluir que hay elementos de la ciudad porteña que actúan como *factores de atracción* y, en la lógica de las cadenas migratorias, se trataría de una movilidad transfronteriza que posiblemente se originó más bien por el rol que juegan las estrategias vinculares en origen y destino.

Por ello es relevante lo que expertos evidencian como factor de predicción de la emigración: la experiencia migrante previa de la persona y de su grupo de parentesco. Massey, D. (2000), Portes y Böröcz, (1998), Córdova, M. (2011). Pues en los tres casos M1, M2 y M3 hay algún familiar o persona significativa que les transmitieron conocimiento sobre Chile, Valparaíso, pero también experiencias migratorias propias que se tradujeron en consejos, asesorías sobre cómo organizar y emprender viaje hacia un destino distante geográfica y culturalmente. Este conocimiento es atesorado como capital social que contribuye a explicar el carácter sostenido de sus proyectos migratorios. Recordemos que los tres participantes del estudio no habían emigrado antes, nunca habían salido de Haití.

Otra motivación relacionada con el contexto de destino y que se configura a través de la información de él transmitida a través de las cadenas migratorias se relaciona a las vivencias de *los otros* que ya partieron. Estos *otros* son personas que cumplen un rol transmisor en el imaginario que el sujeto tiene de Chile y Valparaíso estando aún en Haití. Se construye un contexto chileno *imaginado*, en la medida que la información recibida sobre trabajo, educación, normas migratorias está mediada por la experiencia y observaciones de otros que ya se encontraban en destino.

Finalmente, dentro de las motivaciones ligadas a sus proyectos de vida, destaca el espíritu aventurero de estos tres jóvenes, siendo el trabajo y la generación de vínculos afectivos, estrategias determinantes para el logro de este objetivo y no necesariamente constituyen un fin en si mismo. Sólo emerge la motivación de perfeccionamiento profesional en el caso de M2 y que es posible de inferir a propósito de su nivel de escolaridad más elevado respecto de los otros dos participantes. Estos objetivos se sustentan en expectativas subjetivas, personales, y que emergen de este *destino imaginado* toda vez que la información recibida de *esos otros que migraron* les transmitieron.

Respecto de la relación entre motivaciones, información y la toma de la decisión, hay otros actores que también participan y que pertenecen a círculos de familia y parentesco. Estos pueden encontrarse en el mismo lugar del sujeto (Haití), en destino u otro lugar diferente. Y en los tres casos implicó un despliegue de estrategias como por ejemplo la toma de contacto desde destino con quien se encuentra en origen, factor determinante del origen del proyecto migratorio en la ciudad de Valparaíso.

Finalmente, poniendo el foco en la decisión de emigrar de Haití y de inmigrar a Valparaíso, es posible concluir que la toma de la misma está cruzada por el papel que juega el grupo familiar a propósito del factor de predicción de la emigración al cual nos referimos anteriormente. El acto migratorio entonces es individual, pero participan personas significativas a través de la entrega de consejos, aprehensiones a propósito de experiencias migratorias propias o cercanas y al carácter de destino desconocido que se le otorga a Valparaíso.



## **2.2 LAS REDES MIGRATORIAS.**

Las redes migratorias tienen un carácter transnacional al trascender los límites geográficos, involucrando a todas aquellas personas e instituciones que están vinculadas al hecho migratorio. Fanta (2014); Pedone (2004; 2006; 2010); Suárez Navas (2008); Glick Schiller (1995). Ahora bien, en el marco contextual profundizamos en Haití como contexto de origen, pero en este estudio se ha puesto el foco en las redes migratorias que van construyendo los sujetos en Valparaíso, por lo que es relevante observar el papel que juega la información que estas redes disponen, las formas en que se originan dichas redes y las situaciones en las que se articulan en el territorio.

Ya ha avanzado el proceso, ocurre el acto migratorio y los sujetos han arribado y asentado en Valparaíso. Allí, despliegan estrategias vinculares con otros: personas migrantes (haitianas o de otras nacionalidades), personas nativas (locales, porteñas),

organizaciones de la sociedad civil (migrantes y pro-migrantes) e instituciones y políticas estatales.

Se busca en el análisis de las redes migratorias, la identificación de elementos determinantes para el asentamiento de estos proyectos migratorios en destino. Por ello se busca reconstruir las redes sociales utilizadas por los y las migrantes a la llegada, a fin de comprender cómo ha sido el acceso a la vivienda, al mercado laboral, el aprendizaje de la lengua castellana, entre otros.

Cabe recordar aquí que se considera parte de esas redes a las organizaciones de la sociedad civil en la que han participado durante su estadía en la ciudad y que son percibidas por lo sujetos como redes de apoyo.

En el planteamiento del problema se menciona que dentro de las barreras más recurrentes en los procesos migratorios en un país de destino (OIM, et al.; Sabates-Wheeler, 2009.; Naciones Unidas, 2003) están las lingüísticas que, en el caso de las personas haitianas según los discursos de los cinco participantes del estudio, no necesariamente les impide el acceso al mercado laboral local (M1, M2 y M3 han estado siempre empleados laboralmente, con rotación) pero se les dificulta el proceso de inserción social cuando es el trabajo la herramienta para ello. Hay situaciones de abuso laboral, de desinformación respecto a derechos laborales, de complejos procesos adaptativos al nuevo contexto laboral que, en el caso de M1, M2 y M3, les demanda un despliegue de estrategias como por ejemplo asistir a clases de español.

Esta barrera lingüística se relaciona con una segunda, del tipo legales y administrativas, en el que se puede dificultar el acceso a salud y educación cuando los marcos jurídicos y normativos condicionan el acceso a la situación migratoria de las personas. En el caso chileno, y según refieren los textos de los participantes, las barreras del acceso a salud no tendrían lugar alguno pues existe un reconocimiento tanto de los instrumentos de gestión analizados como de los participantes de las

organizaciones un avance en este sentido. Desde la experiencia de M1, M2 y M3, el acceso a salud es real, está garantizado y las estrategias desplegadas por las redes migratorias están más bien en la búsqueda de información sobre atención de salud, acompañamiento durante la atención, pero principalmente por un desconocimiento de la ruta de ingreso al sistema de salud o por la barrera lingüística antes señalada.

Una tercera barrera planteada es el escaso acceso a redes sociales de apoyo pudiendo impactar en un proceso adaptativo en destino más complejo, con dificultades posteriores para la integración y/o inclusión social. Estas redes de apoyo están contenidas por las redes migratorias en destino y releva el carácter social de la migración internacional que suele abordarse desde lo jurídico normativo sólo desde una dimensión económica: *son un proceso social que conecta a personas que se establecen en distintos espacios, posibilitándoles que desarrollen estrategias de desarrollo fuera de su lugar de nacimiento, son vínculos interpersonales que conectan a migrantes, antiguos migrantes y no migrantes en su área de origen y de destino a través de lazos de parentesco, amistad y comunidad de origen compartidos.* Stefoni (2004;2011).

Efectivamente, las estrategias desplegadas por M1, M2 y M3 de vincularse con connacionales y con personas chilenas les permite acceder a información vital para asentarse en la ciudad como hallar una habitación, o sumar renta para alquilarla y enfrentar los elevados costos del mercado local habitacional, acceder a información de salud y educación en términos de acceso y cobertura, encontrar un trabajo en un contexto de destino en el que las redes sociales y uso de TICs son la estrategia principal para acceder a datos de empleos.

Los servicios y quehaceres de MM, AJM y VSF en tanto redes de apoyo con distintos niveles de organización, estructuras y lógicas de funcionamiento, juegan un papel central en situaciones como las que se han ya descrito, pero sobre todo cuando se han vivido situaciones de vulneración de derechos. Contar por ejemplo con asesoría legal

(AJM), aprender español en una clase con un tutor o tutora (MM) o *sentirse protegidos* ante situaciones complejas como un desalojo, no tener trabajo y hallar uno, conocer la ciudad y su sistema de transporte o interactuar con las comunidades a través del fútbol (VSF).

Las redes migratorias, en este contexto urbano, son conceptualizadas como formas de gestión migratoria en las que sus participantes tienen capacidades para la gobernabilidad migratoria. Un ejemplo de ello lo constituye la generación y difusión de información que hacen tanto los sujetos migrantes como las organizaciones pro-migrantes respecto del proceso de regularización migratoria y medidas administrativas para Haití anunciadas por el gobierno chileno.

Estas redes ponen en tensión en el escenario de la ciudad, a la vez que plantean al Estado una explicación respecto de las razones para la política gubernamental sobre la migración haitiana. Los migrantes buscan en las redes respuestas a sus preguntas sobre un proceso de regularización que está en la agenda política (*agenda setting*) pero que perciben como información poco clara que sólo es difundida en creole en términos generales y poco precisos.

Las organizaciones participantes, en particular MM y AJM, también requieren información clara, precisa, de primera fuente. En los textos dan cuenta que de los organismos de administración del Estado, es el municipio a través de la Oficina de Migrantes de Valparaíso donde pueden encontrar esta información para luego ellos comunicarla entre sus propias redes. En este sentido, las asambleas y asesorías para abordar este proceso constituyen canales informativos que moviliza e intenciona la articulación entre actores.

Otra barrera está dada por la falta de conocimiento del contexto ambiental y social local, por ejemplo, información relevante sobre protocolos y comportamiento ante desastres naturales (o intencionales), patrones culturales y sociales presentes en las

interacciones entre migrantes. Nuevamente, las redes migratorias aquí permiten a los sujetos situarse por ejemplo en el contexto territorial: Valparaíso, con su geografía y conectividad, con información sobre sectores complejos en materia de seguridad pública, con una histórica alerta de incendios forestales y de viviendas precarias en la mantención de antiguas redes sanitarias de luz, agua y electricidad, sin dejar de mencionar el inminente riesgo de terremotos y maremotos propios de un país sísmico. A este respecto, cabe señalar que El Almendral es el sector de la ciudad donde suelen residir de forma concentrada los migrantes haitianos (allí se ubican las organizaciones salvo VSF) y es reconocida por las autoridades como zona de inundación en caso de un tsunami. Por ello la Oficina de Migrantes en conjunto con otros actores realizaron un taller en esta materia dirigida a la población internacional, pero en todos los textos analizados salvo el IGOCM, es un asunto invisibilizado, tanto por migrantes como por representantes de las organizaciones.

Continuando, otra barrera es la falta de habilidades y competencias para el mercado laboral urbano, especialmente cuando se requieren otras distintas a las del país de origen. En este sentido las redes permiten levantar información central para la colocación laboral de las personas en la ciudad. Sin embargo, salvo VSF, las organizaciones no tienen instrumentos que les permita indagar, identificar qué habilidades blandas y competencias tienen las personas migrantes y el conocimiento que se adquiera es más bien aprehendido en el quehacer cotidiano. En los textos no es posible levantar información por parte de las redes en destino respecto de las características del mercado laboral local, nichos de demanda y oferta, ni de montos salariales, sólo refieren a aquellas situaciones que son evaluadas como situaciones de abuso laboral y que tienen impacto en la situación.

La colocación laboral que se pueda gestionar desde las redes es en base a las posibilidades ofrecidas en el mercado, y no necesariamente en base a la cualificación del migrante, sus competencias o habilidades. En este sentido, la participación de las redes migratorias en las estrategias laborales como un ámbito por excelencia de

integración de los sujetos a la sociedad receptora, permite una aproximación cultural hacia aspectos laborales del país de origen.

Diversos autores coinciden en que el trabajo es el ámbito por excelencia de integración de los sujetos a la sociedad receptora, pero ¿es posible sólo entender una buena integración sólo por la realización de un trabajo formal mediado por un contrato laboral? Es cierto que dicha relación contractual puede traducirse en una posibilidad de regular el estatus migratorio que es a fin de cuentas una vía para desarrollar el proyecto migratorio que originó el viaje a Valparaíso.

Pero si a este análisis, sumamos la restricción de la política pública de poder trabajar mientras dure el proceso de regularización (toma 1 año), aparece una última barrera que es la falta de representación política en los procesos de toma de decisiones, donde los autores señalan que de no existir reconocimiento de su estatus migratorio emergen la discriminación y xenofobia. El escenario de regularización migratoria y las medidas administrativas para la población haitiana, son relevados en los textos de M1, M2, M3, MM, AJM, VSF e IGOCM. Como se mencionara, este hito permitió en la ciudad la movilización de estrategias, recursos y esfuerzos por comprender las implicancias de este proceso para la población relevando el rol de la información al interior de La Red. Pero en esta dimensión política como barrera, hace más sentido aún la conformación de la mesa comunal de migrantes que agrupa a la sociedad civil (en su diseño, pero no ocurre en la práctica como ya dijimos en el capítulo anterior), a actores municipales y de servicios públicos/gubernamentales.

En la Guía, es posible dar cuenta de que los principales avances están en el ámbito de la salud pública y que podría explicar las experiencias percibidas en cuanto a acceso y cobertura a nivel local como positivas en todos los textos analizados.

Cada actor desde su ámbito de acción y estrategias ha contribuido a la labor del Estado en esta materia, y es posible que las experiencias previas de intervenciones en



redes por parte de quienes ejecutan políticas públicas y sociales estén a la base de esta nueva mesa que se configura en la ciudad en un año 2017. El año pasado precisamente fueron testigos de la emergencia rápida y creciente en tamaño de los migrantes como usuarios de sus servicios, demandando de los mismos información oportuna sobre requisitos de elegibilidad que las políticas públicas establecen entre sus componentes.

Volviendo a las estrategias vinculares, estas redes migratorias con chilenos que son más directas a diferencia de la Mesa, se activan en cualquier momento de la inserción, son dinámicas, y puede incluir a asociaciones pro-migrantes presentes en la ciudad. Ocurren en el despliegue de estrategias para la inserción relativas al aprendizaje y enseñanza del idioma local, la gestión laboral y acceso a servicios de política pública presentes en la ciudad.

Pueden ser intencionadas o surgir de forma espontánea, como es el caso de VSF que es en sí misma una organización de migrantes en la que quien tiene la información tiene *el poder*.

Los textos evidencian el carácter social del proceso migratorio y su dinamicidad, es evidente la presencia de vínculos verticales y horizontales entre quienes migran y quienes reciben. Si bien este estudio no pretende clasificar las redes migratorias que involucra a los jóvenes migrantes y las organizaciones en las que participan, pues para ello probablemente habría que realizar un estudio de tipo diacrónico con entrevistas en profundidad, es posible reconocer que al interior de las redes migratorias hay vínculos de ambos tipos.

Entre los vínculos verticales, éstos se configuran por la provisión de un servicio fijo que resulta de interés de quién migra y es intencionado por quien lo provee. Los vínculos horizontales, en tanto no intencionados por la persona migrante al menos al inicio, se traduce en relaciones de confianza porque la información que recibe no es

sólo información que se instrumentaliza y se extrae desde quien la porta (hallar un empleo, encontrar un lugar donde vivir, por ejemplo). En los vínculos horizontales quien migra es también portador de información, que comparte y profundiza conforme la frecuencia de las interacciones aumenta, con horarios, lugares y carácter de los encuentros espontáneos.

Hay estructuras de redes articuladas verticalmente, definidas por la desigualdad en las relaciones y la jerarquía que ocupan los y las migrantes dentro de esa red, a propósito de una asimetría de poder en cuanto al acceso al trabajo o a la vivienda que te lo da la información y allí reside su poder.

Pero las redes articuladas horizontalmente están referidas a relaciones basadas en la cooperación, en la solidaridad, son relaciones recíprocas.

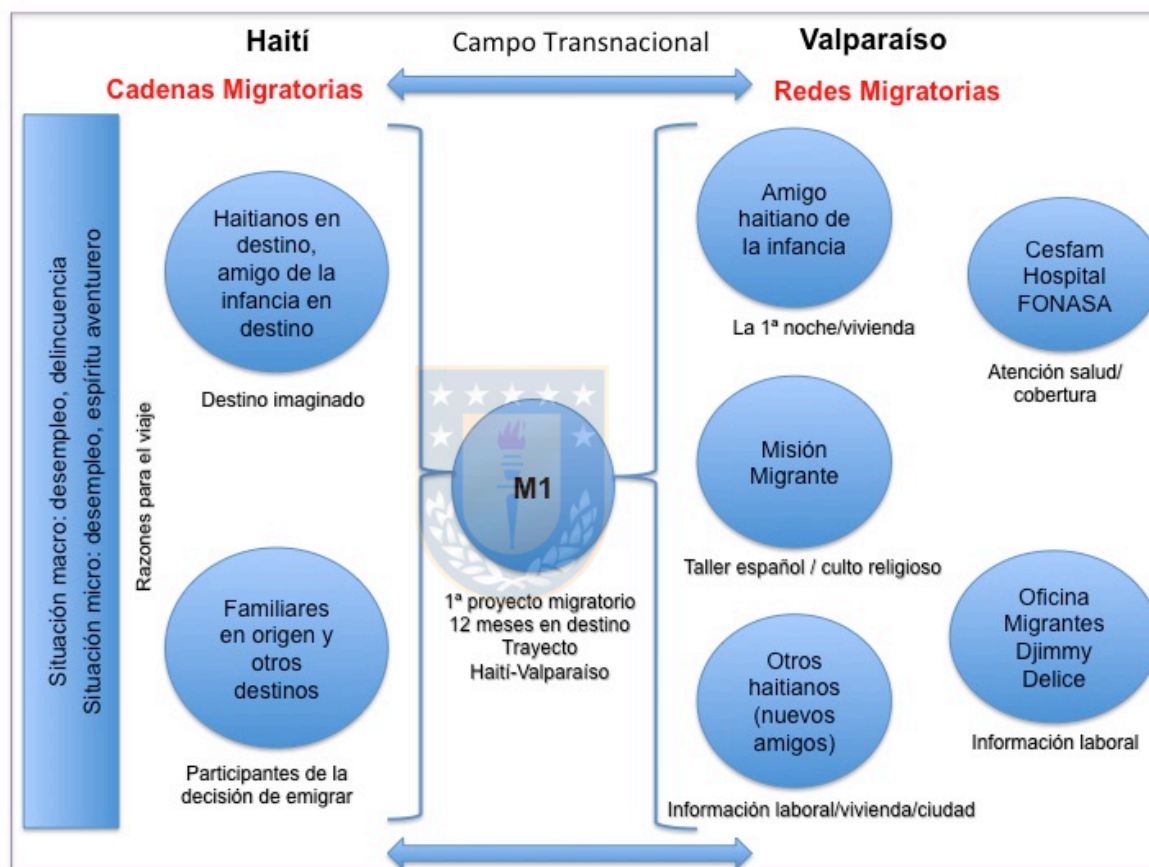
En el caso de VSF es posible ubicarle dentro de estas últimas, aunque es necesario profundizar en dichas relaciones para determinarlas e incluir la perspectiva de otros participantes para concluirlo.

La diversificación de las cadenas es también central, pues tienen lugares de destino claves específicos, si un lugar es muy atractivo puede significar que modifique el destino original y lo cambie por éste. Otras variables también son importantes de tener a la vista: género, parentesco y generación, pues la decisión de migrar no siempre obedece a decisiones individuales sino familiares o colectivas como ya hemos mencionado. Y en este sentido, el proceso migratorio no termina con la llegada al nuevo destino, sus consecuencias perduran y evidencia de ello es la creación de nuevas estructuras familiares donde sus integrantes mantienen un contacto regular que protege la unión de la familia y mantiene los lazos afectivos y en muchas ocasiones económicos Frías y Badenes (2017).

A continuación, se presentan tres figuras con el objetivo de graficar la propuesta teórica metodológica de las cadenas y redes migratorias de M1 (Figura N°10), M2

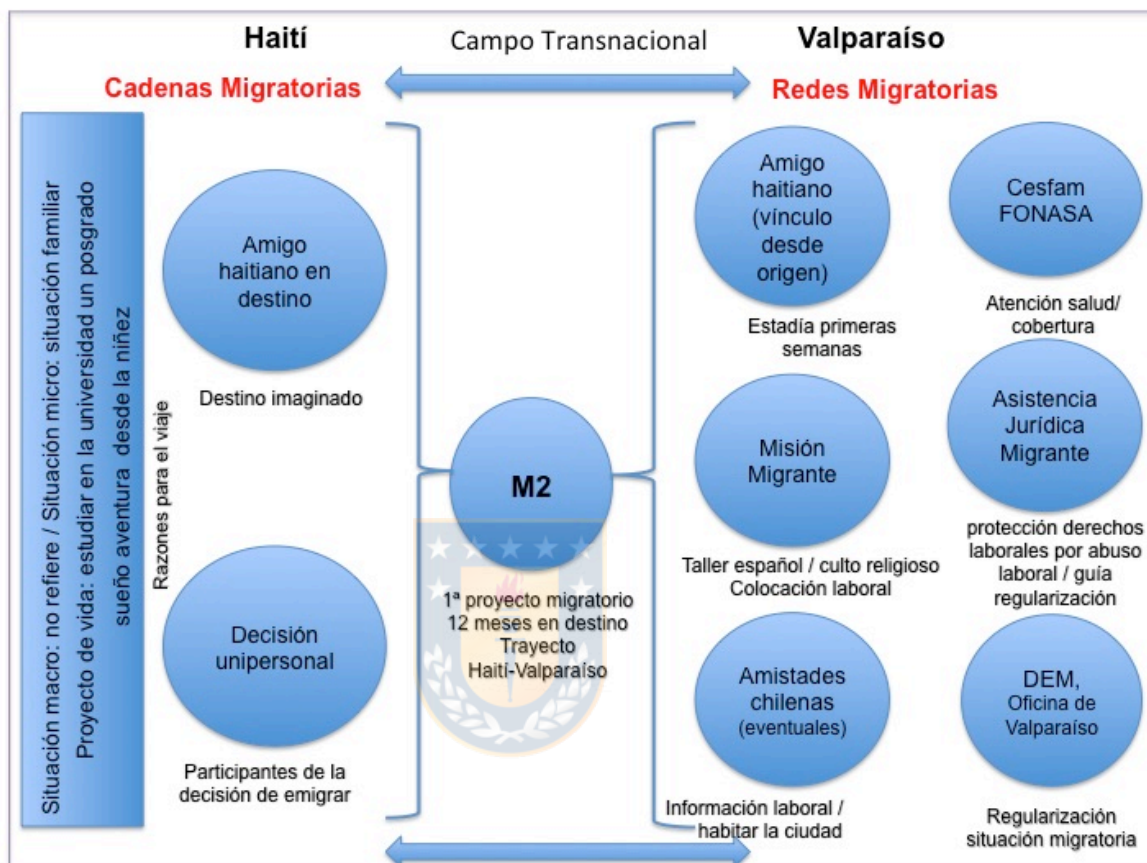
(Figura N°11) y M3 (Figura N°12) en la ciudad de Valparaíso. La información refiere a las estrategias vinculares desplegadas en origen y en destino, con información que confluye entre ambos contextos configurando así un campo transnacional que está muy presente en la etapa inicial.

**Figura 9 Cadenas y redes migratorias de M1**



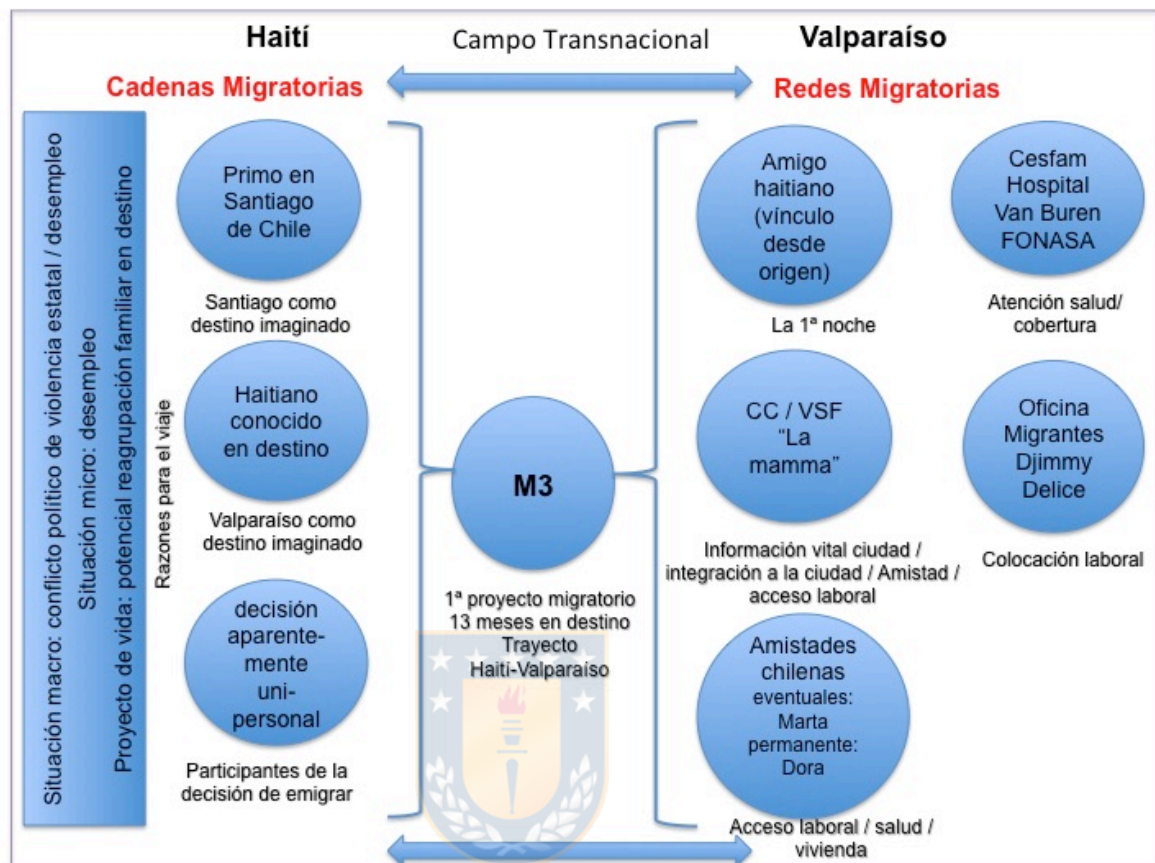
Fuente: Elaboración propia (2018)

Figura 10 Cadenas y redes migratorias de M2



Fuente: Elaboración propia (2018)

Figura 11. Cadenas y redes migratorias de M3



Fuente: Elaboración propia (2018)

En las figuras arriba expuestas, se da cuenta de las estrategias vinculares que han sido desplegadas por los sujetos migrantes desde que toman la decisión de viajar hasta su arribo y asentamiento en la ciudad. Por ello es que sólo se muestra a las personas y entidades que ellos han relevado en sus discursos, lo que es evidente y no necesariamente corresponde a todo el conjunto de actores que han emergido en las entrevistas a las organizaciones y a la revisión de los instrumentos de gestión.

Es por ello, que finalmente en la Figura N° 13, el diagrama incorpora a otros actores locales subyacentes en los discursos de M1, M2 y M3 como a aquellas entidades

locales de lo público y lo privado, de la sociedad civil, que han sido relevadas por los participantes de las organizaciones y los dos instrumentos de gestión migratoria.

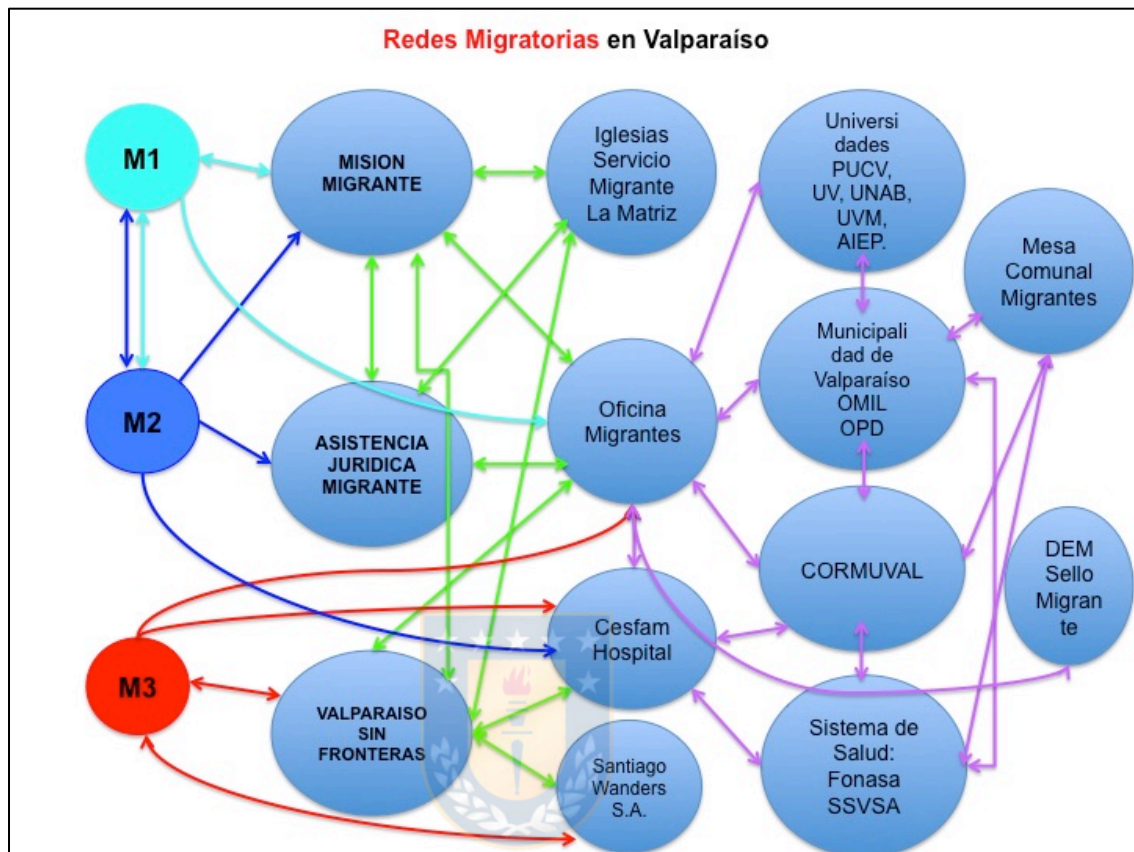
Es posible distinguir tres grandes grupos de relaciones a través de las cuales fluye información, ya sea porque en dichos intersticios se construye o se solicita. De izquierda a derecha, a M1 se le asigna el color calipso, a M2 el azul y a M3 el rojo. En conjunto configuran el grupo de las estrategias vinculares de los sujetos.

Un segundo grupo, en verde, se muestran los vínculos entre organizaciones de la sociedad civil. En un tercero, en color morado, están las entidades públicas que representan al Estado.





Figura 12. Redes migratorias para la gobernanza y gestión migratoria en Valparaíso



Fuente: Elaboración propia (2018)

### 2.3 CONCLUSIONES

Desde el enfoque de las cadenas y redes migratorias hemos intentado reconstruir las redes sociales utilizadas por tres jóvenes haitianos que han migrado por primera vez en su vida y han escogido Valparaíso como destino para desarrollar su proyecto migratorio. Centrarnos en las estrategias desplegadas por ellos nos ha permitido observar las situaciones que van enfrentando durante el proyecto migratorio, cómo sortean obstáculos que interponen las políticas públicas que en el caso chileno tienen una fuerte correlación programática con una Ley de extranjería de 1975 con un fuerte énfasis en el control del ingreso y salida.

De esta forma, abordar el fenómeno de las migraciones internacionales desde esta perspectiva analítica permite recuperar la experiencia vivida por los sujetos sociales y se busca contribuir a deconstruir un muy arraigado imaginario de que la migración internacional es un flujo de personas de carácter eminentemente económico.

Centrarse en sus estrategias además contribuye a la reflexión como sujetos capaces de moverse entre contextos micro y macro-estructurales en la actual fase del capitalismo. Lo micro estaría dado por el comportamiento individual y familiar que nos permite comprender elementos que subyacen a las decisiones que toman. Lo macro estaría en las condiciones socioeconómicas y estructurales tanto en origen como en destino. Entre ambos, en ese intersticio, permanecen y se crean vínculos formales e informales, relaciones verticales y horizontales, y gran parte de este trabajo se ha concentrado en cómo dichas redes migratorias se fueron configurando en la ciudad de Valparaíso.

Ahora bien, respecto de las limitaciones de este estudio usando este enfoque teórico-metodológico, es que en sí esta perspectiva misma permite explicar por qué un flujo migratorio ocurre en un lugar determinado y la perdurabilidad del mismo allí, como también es posible explicar el retorno o la aparición de un nuevo destino en el proyecto migratorio. Pero para ello, quienes han utilizado este enfoque realizan no solo entrevistas en profundidad, sino también van avanzando en ellas conforme transcurre el proceso migratorio, trascendiendo la mera etapa inicial que aquí se ha analizado.

En un territorio determinado, estas cadenas y redes van estableciendo canales sociales que crean y abren caminos para la entrada y el asentamiento de familiares que no participan en el proceso de migración puramente laboral, aunque posteriormente se incorporen al mercado de trabajo, como es el caso de la reagrupación familiar. En



este sentido no fue posible por ejemplo ahondar en este aspecto, sobre todo en el caso de M3, y ello tiene relación con la distancia entre quien investiga y quien es sujeto de investigación. Sin embargo, y a propósito de esta relación asimétrica, las entrevistas semi-estructuradas garantizaron la participación de los sujetos y la reconstrucción de experiencias significativas.

No obstante, en otras áreas como empleo y vivienda, es el mercado otro actor que participa en las redes migratorias en destino y son puestas en valor también en los textos pues precisamente M1, M2 y M3 son adultos jóvenes, trabajadores y habitantes de la ciudad y encuentran en el mundo de lo privado las respuestas que andan buscando: tener un empleo y un lugar donde vivir.

Respecto a la vivienda y formas de habitabilidad, los textos refieren a situaciones de precariedad habitacional que están asociadas principalmente a la situación de exclusión que tienen respecto de las redes asistenciales del Estado chileno que condiciona el acceso a programas habitacionales a la situación migratoria.

#### **2.4 LIMITACIONES PARA LA REALIZACIÓN DEL ESTUDIO.**

Si bien hay una evidente emergencia de organizaciones de la sociedad civil y actores de política pública en el plano local que están en constante interacción para el abordaje de la gestión y gobernanza migratorias, no fue posible acceder a una de las organizaciones locales contemplada en el diseño del proyecto: la Pastoral Migrante de Valparaíso dependiente del Obispado de Valparaíso. La relevancia de ello radica en que es la entidad de mayor antigüedad en la ciudad abordando desde sus lineamientos de acción la atención a la población haitiana. A pesar de las reiteradas solicitudes de entrevista, no fue posible concretar la aplicación del instrumento.

Por otro lado, el proceso de recolección de datos superó los tiempos planificados para su ejecución, en parte por la jornada laboral de M1, M2 y M3 y que los migrantes

informantes por ser actores políticos poseen una agenda altamente demandante, lo que hizo necesario ajustar la planificación de la fase de trabajo de campo para completar las entrevistas. La temática comprendida en esta investigación se encuentra en proyecto de tramitación de ley, lo que provoco retraimiento en aceptar y emitir respuestas en las entrevistas en el perfil de actores políticos de gobierno nacional y regional. Existe por ultimo una limitación temporal y económica para haber contenido mayor amplitud y diversidad de perfiles.



## BIBLIOGRAFÍA

1. Arango, Joaquín (2003) “La explicación teórica de las migraciones: Luz y Sombra”. Migración y desarrollo, Octubre, Nro. 1. Red Internacional de Migración y Desarrollo, Zacatecas, Latinoamericanistas
2. Blanco, C. (2000) Las migraciones contemporáneas. Cs. Soc. Alianza Editorial, S.A. Madrid, pág. 9
3. Berríos, J. Y Bortolotto, B. (2017). Migración e interculturalidad: Perspectivas Contemporáneas en el abordaje de la Movilidad Humana. Editorial San Pablo.
4. Cano, V. Y Soffia, M., (2009). Los estudios sobre migración internacional en Chile: apuntes y comentarios para una agenda de investigación actualizada. Papeles de población, 15(61), 129-167
5. Cano, M., Soffia, M., & Martínez, J. (2009). Conocer para legislar y hacer política: los desafíos de Chile ante un nuevo escenario migratorio. Serie Población y desarrollo Na88, 1 - 84.
6. Carrasco, D., (2014). Guía de derechos, prestaciones sociales y beneficios para los y las migrantes en Chile. Observatorio Control Interamericano de los Derechos de los y las Migrantes (OCIM). Mesa Nacional de Migraciones Chile. CEC, CIM, Fundación Siglo XXI.
7. Castro, M., (2013). Estado chileno y migración: Distinciones sobre el ejercicio de la protección de los derechos desde trabajadores del Estado, organizaciones e individuos migrantes. Facultad de Cs. Sociales de la Universidad de Chile. Departamento de Antropología. Magíster en Análisis

Sistémico Aplicado a la Sociedad. Santiago de Chile.

8. Córdova, M. y Stefoni, C. (2011). Apropriación del espacio público y condiciones para su incorporación en Ruzafa y Esmeralda. Tesis para optar al grado de Magíster en Estudios Sociales y Políticos Latinoamericanos.
9. Departamento de Extranjería y Migración del Ministerio del Interior y Seguridad Pública. (2016). Migración en Chile 2005 - 2014. Santiago: Ministerio del Interior y Seguridad Pública.
10. Dingwerth, K. y Pattberg, P. (2006). Global Governance as a Perspective on World Politics. *Global Governance* 12, 185–203. Recuperado en [http://www.good-governance-debates.de/wp-content/uploads/2015/03/Global-Governance-as-a-Perspective-on-World-Politics-by-Dingwerth-Pattberg\\_2006.pdf](http://www.good-governance-debates.de/wp-content/uploads/2015/03/Global-Governance-as-a-Perspective-on-World-Politics-by-Dingwerth-Pattberg_2006.pdf)
11. Estupiñán, M. (2013). Acerca de la gobernanza y la gestión migratoria. Crítica del papel de la OIM en el gobierno de la migración internacional y regional. Serie Documentos de Trabajo, Red de Posgrados, no. 33 CLACSO, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
12. Fanta, J., Cáceres, I. (2014). Trayectoria Migratoria, motivaciones y vínculos de asociatividad de la migración reciente de chilenos en Buenos Aires y La Plata. VIII Jornadas de Sociología de la UNLP. Ensenada, Provincia de Buenos Aires, Argentina.
13. Flacso, UDP, INCAMI, CEDEMU, FIM, (2011). Soy migrante, tengo derechos. Sistematización Proyecto “Ciudadanía y protección de los derechos humanos de la población inmigrante en Chile”. Santiago de Chile.

14. Gaete, R y Rodríguez, C.(2010). Una aproximación al análisis de las cadenas migratorias en España a partir de la Encuesta Nacional de Inmigrantes. *Revista de Ciencia Política / volumen 30 / N° 3 / 2010 / 697 – 721*
15. García, A. (2017). Revisión crítica de las principales teorías que tratan de explicar la migración. *RIEM. Revista Internacional de Estudios Migratorios*. ISSN: 2173-1950, 2017, Vol. 7(4), pp. 198-228. España
16. Glick-Schiller, N. (1992). Towards a definition of Transnationalism. Introductory Remarks and Research Questions. *Annals of The New York Academy of Sciences*.
17. Gracia Hernández, Maximiliano, & Alvarado Bernal, Samuel. (2013). Las políticas públicas: Aplicación teórica y empírica para la gobernanza. *Espiral (Guadalajara)*, 20(57), 197-206.
18. Guba, E., Lincoln, Y. (1994): "*Competing Paradigms in Qualitative Research*". En: N. Denzin, y. Lincoln (eds.): *Handbook of Qualitative Research*, (pp. 105- pp. 117). California, Sage Publications.
19. UIP, OIT, OACDH, (2015). Migración, derechos humanos y gobernanza. Manual para Parlamentarios N°24. Recuperado en [https://www.ohchr.org/Documents/Publications/MigrationHR\\_and\\_Governance\\_HR\\_PUB\\_15\\_3\\_SP.pdf](https://www.ohchr.org/Documents/Publications/MigrationHR_and_Governance_HR_PUB_15_3_SP.pdf)
20. Krippendorff, K. (1990). Metodología de Análisis de Contenidos. Teoría y práctica. Ediciones Paidós Ibérica, España.

21. Machín, M., (2012). Los derechos humanos y la migración en Chile. Desafíos y oportunidades para una convivencia intercultural.
22. Madero, I. y Mora, C., (2011). Capital social e inclusión laboral. Una aproximación a las trayectorias de ascendencia laboral de migrantes peruanos en Chile. Polis, vol. 10 No. 29, Santiago de Chile.
23. Magliano, M. (2011) La sociedad civil y la gobernabilidad de las migraciones en la agenda política sudamericana: el refugio en los derechos humanos  
Espacio Abierto Cuaderno Venezolano de Sociología ISSN 1315-0006 /  
Depósito legal pp 199202ZU44 Vol. 20 No. 1: 5 - 23
24. Mario Chiarello, L. (2013). Las políticas públicas sobre migraciones y la sociedad civil en América Latina. Los casos de Bolivia, Chile, Paraguay y Perú. Scalabrini International Migration Network, New York.
25. Massey, D., Arango, y otros (2000). Teorías sobre la migración internacional: una reseña y una evaluación.
26. Mata Romeu, A. (2016). Redes transnacionales como estrategia migratoria. Argelinos en la ribera del Ebro. Barataria. Revista Castellano-Manchega De Ciencias Sociales, (20), 93-110.
27. Mera, C. y Halpern, G. (2011). Migraciones internacionales: repensando las ciudades y sus políticas. Revista latina de sociología, nº 1:98-125
28. Micolta, A. (2005). Teorías y conceptos asociados al estudio de las migraciones internacionales. Revista de Trabajo Social No. 7, páginas 59-76, Departamento de Trabajo Social, Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de Colombia

29. Mora, C., (2008). Globalización, género y migraciones. Polis, vol. 7, No. 20, Santiago de Chile.
30. OBIMID. (2016). La Migración en Chile: Breve Reporte y Caracterización. Recuperado de [https://www.comillas.edu/images/OBIMID/boletines\\_e\\_informes/informe\\_julio\\_agosto\\_2016.pdf](https://www.comillas.edu/images/OBIMID/boletines_e_informes/informe_julio_agosto_2016.pdf)
31. OIM, (2015). World Migration Report. Migrants and Cities: New Partnerships to Manage Mobility.
32. OIM. (2018). Informe Sobre las Migraciones en el Mundo. Recuperado de [https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr\\_2018\\_sp.pdf](https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2018_sp.pdf)
33. Pedone, C. y García, R. (2004). Tú siempre jalas a los tuyos: cadenas y redes migratorias de las familias ecuatorianas hacia España. Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona. ISBN 8468866725.
34. Pedone, C. (2010). Cadenas y redes migratorias: propuesta metodológica para el análisis diacrónico-temporal de los procesos migratorios. EMPIRIA. Revista de Metodología de las Ciencias Sociales.
35. Piore, M. (1979) Birds of Passage. Migrant labor in industrial societies. Cambridge University Press.
36. Portes, A. y Böröcz, J. (1998). “Migración contemporánea. Perspectivas teóricas sobre sus determinantes y sus modalidades de incorporación”. En: Malgesini, G. (compiladora) (1998) Cruzando fronteras. Migraciones en el

sistema mundial, Barcelona, Icaria.

37. Ramos, R. (2013). Las redes migratorias y la inserción de los migrantes: el caso de la Pastoral de Migraciones INCAMI-Iquique. *Theoria*, Vol.22(1): 47-62. ISSN 0717-196X.
38. Ravenstein, G. (1885). The Law of Migration. *Journal of the Royal Statistical Society of London*. N° 48.
39. Rhodes, A.W. (2005). La nueva gobernanza: gobernar sin gobierno. En *La gobernanza hoy: 10 textos de referencia*. Instituto Nacional de Administración Pública, Madrid. P. 99-122.
40. Rojas Pedemonte, N. Amode, N. Vásquez, J. (2015). Racismo y matrices de “inclusión” de la migración haitiana en Chile: elementos conceptuales y contextuales para la discusión. *Polis, Revista Latinoamericana*, Volumen 14, No 42, 2015, p. 217-245
41. Rojas, N., Silva, C., Amode, N., Vásquez, J., & Orrego, C. (2016). Boletín Informativo N°1: Migración Haitiana en Chile. Santiago: Departamento de Extranjería y Migración.
42. Rojas, N. y Koechlin, J. (2017). Migración Haitiana hacia el Sur Andino. Colección OBIMID Volumen N°3 Universidad Antonio Ruiz de Montoya, Lima, Perú. Recuperado en [https://www.academia.edu/33999852/Libro\\_2017\\_-\\_Migracion\\_n\\_haitiana\\_hacia\\_el\\_sur\\_andino](https://www.academia.edu/33999852/Libro_2017_-_Migracion_n_haitiana_hacia_el_sur_andino)
43. Sabates-Wheeler, Rachel & Macauslan, Ian (2007). Migration and Social Protection: Exposing Problems of Access. *Development*. 50. 26-32.



10.1057/palgrave.development.1100429.

44. Sampieri, R., Fernández-Collao, C. y Baptista, P. (2006): “Metodología de la Investigación 4ta edición”. Capítulo 13 Muestreo Cualitativo. 561-578. Mc Graw Hill. México D.F.
  
45. Sánchez, A. (2017). Revisión crítica de las principales teorías que tratan de explicar la migración. Revista Internacional de Estudios Migratorios, ISSN: 2173-1950, 2017, Vol. 7(4), pp. 198-228.
  
46. Stefoni, C. (2004). Inmigración y ciudadanía: la formación de comunidades peruanas en Santiago y la emergencia de nuevos ciudadanos. Política No 43, Santiago, FLACSO- Chile. pp. 319-336
  
47. Stefoni, C. (2011). Perfil Migratorio de Chile. Elaborado para la Organización Internacional para las Migraciones, Oficina Regional para América del Sur. Ciudad de Buenos Aires-Argentina. (1-109)
  
48. Stefoni, C. (2011). “Ley y política migratoria en Chile. La ambivalencia en la comprensión del migrante”, en La construcción social del sujeto migrante en América Latina. Prácticas, representaciones y categorías (B. Feldman-Bianco, L. Rivera, C. Stefoni, M. Villa, comp.), Buenos Aires, Quito, Santiago, CLACSO - FLACSO – UAH, pp. 79-109.
  
49. Thayer, L. (2013). Expectativas de reconocimiento y estrategias de incorporación: la construcción de trayectorias degradadas en migrantes latinoamericanos residentes en la Región Metropolitana de Santiago. Polis, Revista Latinoamericana, Volumen 12, N° 35, 2013, p. 259-285

50. Tijoux, M. (2007). “Peruanas inmigrantes en Santiago. Un arte cotidiano de la lucha por la vida”, en Polis Revista Latinoamericana.
51. Tizón García, J. (1993). “Migraciones y Salud Mental” Promociones y Publicaciones Universitarias PPU. Barcelona. 1993.



**ANEXOS**

**Nº1 PAUTA GUÍA ENTREVISTA SEMI-ESTRUCTURADA A ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL**

**Nº2 PAUTA GUÍA ENTREVISTA SEMI-ESTRUCTURADA A PERSONAS MIGRANTES**

**Nº3 CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO EN ESPAÑOL**

**Nº4 CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO EN CREOLE**

**Nº5 FICHA CONTROL DE CALIDAD ENTREVISTAS SEMI-ESTRUCTURADAS**

**Nº6 FICHA CONTROL DE CALIDAD ANÁLISIS DE CONTENIDO CUALITATIVO DE INFORMES DE GESTIÓN MIGRATORIA.**



## Nº1 PAUTA GUÍA ENTREVISTA SEMI-ESTRUCTURADA A ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL

<b>Objetivo Específico Nº1</b>	Describir la historicidad, prácticas y saberes de las organizaciones sociales vinculadas a los sujetos migrantes y que forman parte de sus redes migratorias en destino
<p><b>Origen de la organización:</b> Hitos (motivaciones iniciales, observaciones sobre el fenómeno en la ciudad, articulación con otros actores para su conformación.</p> <p><b>Estructura de la organización:</b> existencia de organigrama, tamaño y composición, tipo de organización</p> <p><b>Lineamientos de acción:</b> internos y externos, trabajo en redes, servicios y canales de información, instrumentos técnicos utilizados para el ingreso de las personas migrantes y la provisión del servicio,</p> <p><b>Equipo de trabajo:</b> roles y funciones, motivaciones de quienes colaboran para participar</p> <p><b>Auto-reconocimiento como red de apoyo</b> a la inserción de migrantes haitianos</p> <p><b>Aproximación cultural con Haití</b> (qué aspectos socioculturales reconoce: razones para que personas haitianas emigren de Haití, relaciones interpersonales, perfiles laboral, familiar, de salud, educacional, etc.)</p>	
<b>Objetivo Específico Nº3</b>	Identificar en sus redes migratorias, las estrategias vinculares con personas y organizaciones sociales locales al inicio de su proyecto migratorio en Valparaíso
<p><b>Estrategias vinculares:</b> Relato de mecanismos que tiene la organización para convocar la participación de personas migrantes en las actividades, características e hitos.</p>	
<b>Objetivo Específico Nº4</b>	Describir elementos de la ciudad identificados por las redes migratorias como facilitadores y obstaculizadores del proyecto migratorio
<p><b>Reflexiones en torno al marco político y jurídico:</b> ampliar a normas y medidas de aplicación nacional, regional, local e implicancias para la población destinataria de sus servicios. Pueden ser normas jurídicas como programas de política pública y social en áreas de salud, vivienda, trabajo y asesoría jurídica</p> <p><b>Articulación con otros actores locales:</b> nombres de actores con quienes se articula, instancias y contextos para hacerlo, mecanismos para la articulación, canales de información. Ampliar no sólo actores locales del Estado, sino vinculados al mercado laboral, vivienda y habitabilidad, salud, etc.</p> <p><b>Miradas sobre la ciudad:</b> características de Valparaíso como contexto receptor de la migración haitiana.</p>	

Fuente: Elaboración Propia (2018)

## Nº2 PAUTA GUÍA ENTREVISTA SEMI-ESTRUCTURADA A PERSONAS MIGRANTES

<b>Objetivo Específico Nº2</b>	Identificar en las cadenas migratorias de personas haitianas elementos que estructuraron la decisión de realizar su proyecto migratorio en la ciudad de Valparaíso
<p><b>Preparación del Viaje:</b> motivaciones, toma de decisiones (para migrar, elección de destino), acuerdos familiares para el viaje, estrategias individuales para concretizar el viaje, vínculos en destino, trayectoria migrante previa y de familiares. Los primeros contactos con Chile y Valparaíso estando aún en Haití, información previa del destino.</p> <p><b>Realización del Viaje:</b> ruta migratoria, experiencia misma del traslado, factores facilitadores y obstaculizadores, relato del primer día en destino y sus estrategias vinculares al arribo en Valparaíso (primera semana).</p>	
<b>Objetivo Específico Nº3</b>	Identificar en sus redes migratorias, las estrategias vinculares con personas y organizaciones sociales locales al inicio de su proyecto migratorio en Valparaíso
<p><b>Estrategias vinculares:</b> Desde la perspectiva de quien migra, relato del origen del vínculo con personas naturales, otros migrantes, connacionales, organizaciones de la sociedad civil, entidades públicas locales y el mercado laboral.</p>	
<b>Objetivo Específico Nº4</b>	Describir elementos de la ciudad identificados por las redes migratorias como facilitadores y obstaculizadores del proyecto migratorio
<p><b>Fase de Asentamiento:</b> relato de su inserción laboral, habitacional, cómo se origina el vínculo con la organización en la que participa, situaciones y contextos de vinculación con el municipio, centros de salud, u otros.</p>	

Fuente: Elaboración Propia (2018)

**Nº3 CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO EN ESPAÑOL.**

**CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO**

Investigación “ Una mirada hacia las redes migratorias presentes en la etapa inicial del proyecto migratorio de personas haitianas en la ciudad de Valparaíso”

Nombre Entrevistado .....

Esta carta tiene por propósito entregarle toda la información necesaria para que Ud. pueda decidir libremente si desea participar en la investigación que a continuación se resume.

El estudio tiene por objetivo analizar las estrategias de vinculación de personas haitianas con organizaciones locales de Valparaíso al momento de llegar y asentarse en la ciudad. Para ello, se analizarán las redes migratorias transnacionales a fin de comprender el origen del proyecto migratorio como también la vinculación, en Valparaíso, entre migrantes haitianos y representantes de la organización en la que usted ha participado.

Todos los datos personales obtenidos son confidenciales y usados exclusivamente para fines científicos. La persona que investiga no pertenece a ninguna institución pública y si es necesario se ocultará o cambiará su nombre para mantener el anonimato. Su participación es completamente voluntaria y puede retirarse del estudio en cualquier momento de la entrevista.

Ante cualquier consulta o duda, contáctese con Ingrid Robert Calisto, trabajadora social y estudiante del magister en Trabajo Social y Políticas Sociales, de la Universidad de Concepción. Información de contacto: Rut: 8.906.527-5, teléfono +56 9 9742 2017, e-mail [ingridrobert@gmail.com](mailto:ingridrobert@gmail.com)

He leído el documento, entiendo las declaraciones contenidas en él y lo firmo libre y voluntariamente recibiendo copia de este documento ya firmado.

Yo, ..... RUT o pasaporte N°....., haitiano, domiciliado en.....: acepto participar de esta investigación. Con mi firma autorizo a Ingrid Robert, investigadora responsable del proyecto, para grabar la entrevista (audio) y usar la información obtenida exclusivamente para los fines ya mencionados.

Fecha: ...../...../.....

Hora: .....

Nombre y Firma del participante:  
responsable:



Nombre y Firma Investigadora

Fuente: Elaboración propia. (2018)

#### N°4 CARTA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO EN CREOLE.

LÈT KONSANTIMAN POU ENFÒME OU

Rechèch “ yon vire gade sou rèd migratwa ki prezan nan etap inisyal projè migratwa mounn tankou haitien nan vil Valparaiso”

Non .....

Lèt sa gen yon objektif poul ba nou tout enfomasyon necesè pou ou ka deside ak pròp volonte’w patisipe nan rechèch que nou pral rezime pou ou.

Etid sa gen pou objektif analize estrateji vinkilasyon mounn haitien yo ak òganizasyon local nan valparaiso nan moman lè yo te fenk rive e yo te chita viv nan vil sa. Pou sa, yo ap analize tout rèd migratwa trasnacional yo pou yo ka konprann orijin projè migratwa tankou vinkilasyon, nan valparaiso, ant migran haitien ak reprezantan òganizasyon nan youn’ n ou patisipe a.

Tout doné pèsone yo ke u bay yo, rete konfidansyèl e itilize esklisivman pou sèvis syantifik. Mounn ki fè rechèch sa yo pa fè pati okenn enstitisyon piblik e si li nesèsè pou yo gade o chanje non’w pou li ka anonim. Patisipasyon’w konpletman volontè e ou ka retire etud lan nenpot moman nan entrevi a .

Avan nenpòt kesyon ou dout, pran kontak ak Ingrid Robert Calisto, travailleur social e etidiant magistè nan travay sosyal e politik soyal nan inivèsité de Concepción. Enfomasyon kontak li: rut 8.906.525-5, telefòn: +56 9 9742 2017, e-mail [ingridrobert@gmail.com](mailto:ingridrobert@gmail.com)

Mwen li dokiman, mwen konpran’ n deklarasyon konteni ki ladan’ l e mwen siyen li ak pròp volonte mwen pandan ke yap remèt mwen yon kopi dokiman sa ki siyen an.

Mwen, ..... RUT o paspò  
N° ....., haitien, domisilye  
nan ..... mwen aksepte patisipe nan  
rechèch sa. Avèk siyati mwen, mwen otorize a Ingrid Robert , chechez ki responsab  
projè sa, pou li anrejistre entrevi a e itilize enfomasyon sa yo esklizivman pou koz yo  
te di deja.


dat: ...../...../..... lè: .....

Non ak Siyati mounn ki patisipe a: Non ak Siyati responsab rechèch la:

Fuente: Elaboración propia. Traducción del español por Sophia Delice, intérprete del estudio. (2018)



**N°5 FICHA CONTROL DE CALIDAD ENTREVISTAS SEMI-ESTRUCTURADAS**

<b>FICHA CONTROL DE CALIDAD INSTRUMENTO RECOLECCIÓN DE DATOS</b>	
Participantes:	Consentimiento Informado Firmado Sí ____ No ____
Fecha y lugar de aplicación	Hora inicio y término aplicación
Descripción del Instrumento	
Ajustes a la Pauta Guía	
Observaciones/Comentarios	

Fuente: Elaboración propia. (2018)

**N°6 FICHA CONTROL DE CALIDAD ANÁLISIS DE CONTENIDO CUALITATIVO DE INFORMES DE GESTIÓN MIGRATORIA.**

<b>FICHA CONTROL DE CALIDAD INSTRUMENTO ANÁLISIS DOCUMENTAL</b>	
Descripción del Instrumento	
Fecha inicio y término proceso análisis	
Variables / categorías	
Observaciones/Comentarios	

Fuente: Elaboración propia. (2018)

